

# NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは  
こちら  
nichigopress.jp

FEB 2017

2

Nichigo Press Australia Gold Coast Office: Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia P.O.Box 867, Surfers Paradise 4217 QLD Australia Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114 Email: npqld@nichigo.com.au

■ワーキング・ホリデー特集

## 「教えて! ワーホリのリアル・ライフ」

### 渡航準備、学校生活から ファームの仕事、旅行まで



■ランチ特集

おなかも心も大満足の  
お得でおいしいランチ!



■習い事特集

今年こそ挑戦したい!  
自分磨きや資格取得



■全豪オープン観戦ガイド

注目高まる熱い戦い  
今年もメルボルンで開催



■PR

検査しないと、おしおきよ!!  
きちんと知って欲しい性感染症

0000NICH\_6

Established 1977

## Australia's most highly regarded Japanese Publisher

日豪プレスは地域・コミュニティの活性化のために役立つより良い紙面作りを心掛けていきます。  
今後ともスタッフ一同頑張っておりますので、どうぞよろしくお願いいたします。



Nichigo Press National Edition



Nichigo Press Queensland Edition



Nichigo Press jStyle



Nichigo Let's Go



Nichigo Press Online (nichigopress.jp)



日本の冬に送る  
大切な人に贈る  
マンゴー宅配便



**マチルバ(ケイト種)特別価格終了間近!!**

1月末日までにご注文いただくと特別価格にてご提供 <マチルバ(ケイト種)> 2月上旬~3月上旬



	通常価格	特別価格
2.0kg 4~6個	\$115	\$110
3.3kg 6~11個	\$160	\$150

\*マンゴーを最良の状態でお届けする為に到着日指定ができません。

OK GIFT SHOPから日本のご指定の住所に新鮮なオーストラリアマンゴーをお届けする宅配サービス

WEB申込なら複数箇所へも簡単注文! [www.okgift.com.au](http://www.okgift.com.au)

GOLD COAST 1/25 Orchid Ave., Surfers Paradise QLD 4217 Tel 07 5527 5055 Fax 07 5527 5085 Mail [goldcoast@okgift.com.au](mailto:goldcoast@okgift.com.au)  
CAIRNS 61 Abbott St, Cairns QLD 4870 Tel 07 4031 6144 Mail [cairns@okgift.com.au](mailto:cairns@okgift.com.au)

日本行きはゴールドコーストエアポート  
発着の直行便で!

- 空港内に格安駐車場完備
- ブリスベンから車でわずか1時間  
(電車・バスの乗り継ぎも可能)
- 東京までジェットスター直行便が運行
- 大阪へはケアンズ経由をご利用可能
- ジェットスター航空ご利用でカンタスの  
マイレージが貯まる(条件有り)
- カンタスクラブメンバー及び  
ビジネスマックスのお客様は  
カンタスラウンジをご利用可能
- ターミナル内 無料Wi-Fi 完備

ご予約はジェットスターウェブサイト 'Jetstar.com' にて

詳しくは日本語のウェブページ  
[goldcoastairport.com.au/japan](http://goldcoastairport.com.au/japan) をご覧ください。

本格炭火焼き鳥をメインに充実したフードメニュー  
ドリンクはオリジナルカクテル、日本酒、日本のウイスキー、ワインと  
豊富なドリンクメニュー  
丁寧なスタッフサービスで、  
おもてなしをさせて頂きます!

フォーチュードバリーに  
**NEW OPEN Tatsu**

Tatsu Yakitori Bar 12 Duncan St, Fortitude Valley 0738-541-387

## マレー、全豪初制覇なるか？

今年の全豪最大の見所は世界ランク1位となったアンディ・マレーと王者ノバク・ジョコビッチの2強対決と好調の錦織圭が優勝にどう絡むかだ。女子では、新星アンジェリーク・ケルバーと強豪セリーナ・ウィリアムズの女王争いである。

史上最強のチャンピオンと呼ばれるジョコビッチ（セルビア、29歳、世界ランク2位）は昨年全豪、全仏の2GSを制したが、マレー（イギリス、29歳）はウィンブルドン（全英）で優勝し、最終戦ATPツアー・ファイナル決勝でジョコビッチを破って年間1位を確定させた。

女子ではアンジェリーク・ケルバーが新女王に輝いたが、セリーナ・ウィリアムズも黙ってはいない。期待の新星、大坂なおみがどこまで上位に食い込めるかも注目したい（上記世界ランクは16年12月5日付）。

昨年の全豪ではジョコビッチが2年連続6回目の優勝を飾り、全盛の王者を世界に見せつけた。15年全米からGS4連続優勝で全仏も制し、念願の生涯グランドスラムを達成した。ところが全英では3回戦で敗退、全米ではスタン・ワウリンカ（スイス、31歳、4位）に決勝で敗れ、ツアー・ファイナルも準優勝に終わった。

アンディ・マレーは全豪、全仏で決勝に進出したものの、共にジョコビッチに敗れたが、全英では3年ぶりに優勝した。マレーが全豪では5回の準優勝と涙をのんでいる屈辱を果たすか、ジョコビッチが3年連続7回目の優勝を果たすのか、予断を許さない。

## 錦織はGS初制覇なるか？

期待の星、錦織圭（27歳、5位）は、昨年ツアー優勝はメンフィスだけであるが、マイアミ、バルセロナ、トロント、バーゼルと準優勝し、全豪ベスト8、全仏、全英で4回戦、全米ベスト4、ツアー・ファイナル1勝と安定した力を見せた。リオ五輪ではラファエル・ナダル（スペイン、30歳、9位）と対戦し、フル・セットの末に銅メダルを獲得。五輪テニス競技での日本人のメダル獲得は、1920年アントワープ五輪以来96年ぶりの快挙である。

また、昨年は苦手選手の克服もあった。全米準々決勝でフル・セットの激闘の末にマレーを破り、五輪でナダルを撃破、ワウリンカにもツアー・ファイナルなど2度勝った。3位のミロシュ・ラオニッチ（カナダ、26歳）とは5勝2敗と圧倒している。唯一の弱点は、ジョコビッチで2勝11敗と大きく負け越しており、最後の壁となっている。

錦織は正確で強烈なリターン、相手の裏をかく巧妙なボレー・ショット、ロブ・ショットが武器で、ラリー戦を得意としている。ベース・ラインから下から攻める攻撃的なプレー・スタイルで、バックでのダウン・ザ・ラインへの正確なショットなど強みを増した錦織だが、苦手と言われたサーブも大幅に強化している。

全豪のサーフェスはハード・コートでボール・スピートが速く、ボールが良く弾む特性を持つが、錦織は得意としている。年齢も27歳と体力的にもピークの時期に入っている。

## 今大会その他の注目選手は？

4強と言われたナダルとロジャー・フェデラー（スイス、35歳、16位）が苦戦している。昨年、ナダルはリオ五輪ダブルスで金メダルを獲得した以外は優勝がない。

フェデラーは、昨年の全豪3回戦勝利でGS300勝を達成したが、全豪と全英は準決勝で終わり、全仏と全米は欠場してシーズンを終了した。テニス界の華であるナダルとフェデラーには成績に関わらず、全豪に出場して元気な姿を披露してもらいたい。

ワウリンカは14年全豪でGS初優勝。15年は全仏、16年は全米と効率よく優勝を重ねて早くも生涯GSにあと1勝とリーチをかけ



錦織、初のGS制覇なるか？



最強の王者ジョコビッチ



16年の王者アンディ・マレー



復活を目指すフェデラー



圧倒的な実績のセリーナ



急成長を見せる大坂なおみ

# 熱戦 2017年 全豪オープン 観戦ガイド

2017年テニス4大会グランド・スラム（GS）の第1戦、全豪オープンはメルボルン市内のメルボルン・パークで1月16日から29日まで開催中だ。優勝争いはジョコビッチとマレーの新旧王者の一騎打ちとなるか？ それとも2強に割って入る選手は現れるか？

ている。強烈なバック・ハンドという武器があり優勝候補の一角である。

ベテランで実力者のゲール・モンフィス（フランス、30歳、7位）、トマス・ベルディハ（チェコ、31歳、10位）なども侮れない。そして、トップ10に新しい顔ぶれが加入してきた。錦織の好敵手ラオニッチは全英で準優勝し3位に食い込んだ。6位のマリナ・チリッチ（クロアチア、28歳）はビッグ・サーバーで錦織は度々苦杯をなめている。

注目は8位のドミニク・ティエムだ。オーストラリア出身の23歳とトップ10では最も若い。

## 女王の座は誰の手に？

昨年はアンジェリーク・ケルバー（ドイツ、28歳、1位）が新女王に輝いた。15年はGS未勝利、年間10位と目立った存在ではなかった。昨年は、全豪でウィリアムズを破ってGS初優勝、全英では決勝でウィリアムズに敗れたが準優勝、全米で優勝しGS2勝目を挙げ1位を獲得した。移り変わりが激しい女王の座だが、あきらめないタフさを信条に成熟したプレーで観客を魅了するケルバーが全豪を引っ張ると思われる。

セリーナ・ウィリアムズ（アメリカ、35歳、2位）は、シュテフィ・グラフに並ぶ186週連続の世界1位をケルバーに奪われたが、全英で優勝、全豪、全仏、全米で準優勝と決して調子が悪い訳ではない。GS22勝と断トツの成績を誇り、生涯獲得賞金は

8,000万ドルを超え、全女子プロ・スポーツ選手で史上1位である。

ケルバーとウィリアムズの女王の座をかけた戦いが、全豪の見所である。

3位アグニエシュカ・ラドワンスカ（ポーランド、27歳）、4位シモーナ・ハレプ（ルーマニア、25歳）、5位ドミニカ・チブルコワ（スロバキア、27歳）は、経験豊富なベテランでGS初優勝を狙っている。6位カロリーナ・プリスコバ（チェコ、24歳）、7位ガルビン・ムグルサ（スペイン、23歳）、8位マディソン・キーズ（アメリカ、21歳）と若手選手が続く。

注目は、ムグルサで昨年の全仏オープン決勝でウィリアムズを破ってGS初優勝を果たした。スベトラナ・クズネツォワ、ベトラ・クビトバ、ピクトリア・アザレンカなどのGS優勝経験があるベテラン勢も復活を狙っている。

ケルバー、ウィリアムズを軸としてベテランと若手の戦いであり、誰が優勝してもおもしろくない戦国時代の様相である。

## 日本人選手の躍進に期待

今大会期待の日本男子では西岡良仁（21歳、100位）が本戦出場予定。錦織と同じ米IMGテニス・アカデミー出身で、「錦織2世」とも言われて期待されている。昨年100位以内に入ってきて今年は上位進出を目指す。

女子で期待が大きいのは、大坂なおみだ。昨年の全豪では予選から勝ち上がり、

GS初出場ながら3回戦まで進出。全仏、全米でも3回戦進出して、ランク100位以内を決めて、年末までに50位以内と驚異的な成長を見せている。日本勢初となるWTAツアー最優秀新人賞を受賞した。

大坂なおみは男子並みの高速サーブと強烈なストロークを武器とし、上位にも物おじしない強い個性を持っている。持ち味は200キロを超える豪快なサーブと優れた身体能力から来る強烈なストロークだ。大阪生まれ、父はハイチ系アメリカ人でアメリカに住み、日米の2重国籍。筆者も海外メディアや全豪事務局から大坂なおみの評判を聞かれるほど、今大会では注目されている存在だ。「日本語はほとんどダメ」として英語のみでの記者会見も日本人選手としては異例であった。豪快だが成功率が低いサーブが決まり出せば、世界のトップを目指せる逸材である。

## 車いす部門も見逃せない

国枝慎吾（32歳、車いす8位）が試練に直面している。

GSシングルス及びダブルスで各20勝の優勝を誇る車いすテニス界の王者だが、昨年は全仏ダブルスの1勝とリオ五輪ダブルスの銅のみに終わった。五輪前の4月に右ひじの手術をしたことが響いた。全豪では過去8回優勝しており、今年はぜひ復活を期待したい。

上地結衣（22歳、車いす3位）は14年に全仏と全米で優勝したが、15年、16年はシングルの優勝はないが、昨年は全豪、全仏、全英のダブルスで3連続優勝を飾っている。

グランド・パスで観戦できるので国枝選手、上地選手をぜひ応援に行こう。

※当記事の情報は1月11日時点のものです

## 全豪オープンの楽しみ方

## ■日程

対戦組み合わせ（ドロー）は開幕直前に発表にされる。初日と2日目で男女全選手が登場する。朝から会場を回れば、10試合以上は観戦することができる。暑い全豪では水分補給、帽子、サングラス、日焼け止めを忘れずに。夜は冷える日もあるので、上着なども準備しよう。本戦は1月16日から29日。試合経過がリアルタイムにわかる全豪オープンの携帯用公式アプリをチェック！

## ■会場

メルボルン・パークには、ロッド・レーバー・アリーナ（1万5,000人収容）とマーガレット・コート・アリーナ（7,500人収容）の2つのセンター・コートと一般コートのハイセンスアリーナ（1万5,000人収容）の閉鎖式屋根付きコートがあり、雨天でも試合が行われる。ショー・コートと呼ばれる観客席を備えたコートなど野外コートが全部で22面あり、一部は選手の練習用に使われる。なお会場にはビデオカメラ、大型望遠レンズ、大きな旗、ガラス瓶などは持ち込めない。

## ■ロッド・レーバー・アリーナ・ガイド付きツアー

全豪オープン期間中にメディア・センターやプレーヤー・センター、歴代優勝者の写真が並ぶ通路、選手控室、選手インタビュー・ホールなど一般観客が入れない場所に入るツアーがあり、全豪オープンがどのように運営されているかが理解できる。うまく行けば、ジョコビッチや錦織選手に廊下ですれ違うかも。詳しくは全豪オープンサイト参照。

## ■催事場

ハイセンスアリーナ側のグランド・スラム・オーバル催事場には娯楽テントや、ライブ・バンド演奏のビア・ホール、飲食店など催し物や屋台がたくさん出る。ガーデン・スクエアでは選手によるサイン会も開かれ、錦織選手などトップ選手も登場する。ロッド・レーバー・アリーナの隣にショップがあり、全豪会場でも買えないロゴ入り特選グッズの販売や、選手のラケットのチューンアップ・ショップを見学するコーナーも設けられている。

## ■アクセス

会場のメルボルン・パークまでは、トラム、電車、バスなどの交通があり、全豪チケットを持っていればトラムは無料。フリントマス駅から徒歩10分ほどなのでヤラ川の散策を兼ねて歩くのも悪くない。ロッド・レーバー・アリーナは、ヤラ川河畔からよく見える。

## ■チケット

一般券（グランド・パス：40ドルから）は、2つのセンター・コート以外は全て入場可。午後5時以降に入れるチケットや、週末2日間券、5日券、家族4人券など多様な入場券がある。ロッド・レーバー・アリーナの入場券は77ドルから。一般券は会場でも買えるが長蛇の列となるので、ネットで事前購入が、フェデレーション・スクエアで事前購入するのがお勧め。

## ■Australian Open

会場：Melbourne & Olympic Park Trust, Batman Ave., Melbourne  
日程：1月16日（月）～1月29日（日）  
Web: [australianopen.com](http://australianopen.com)

文・写真＝イタさん（板屋雅博）  
日豪プレス社のジャーナリスト、フォトグラファー、駐日代表  
東京の神田神保町で叶屋不動産（<http://kano-ya.biz>）を経営





解説・文＝岡地勝二（龍谷大学名誉教授）

## ◆◆ 近代経済学の基礎を作ったケインズと、アベノミクス ◆◆

### 近代経済学とは？

ひと頃、洋の東西を問わず経済学を学んでいる人びとの間で「Everyone is Keynesian」（誰もがケインズ主義だ）、という言葉が流行しました。つまり、ケインズの考えを知らずして経済学を語るな、ということです。経済学といえばケインズ経済学を意味し、大学の新生から老教授までほとんどの人がケインズの経済理論を学び、そして教えたのです。「ケインズを知らずして人にあらず」という雰囲気は経済学を学ぶ人々の間で漂っていた、といっても過言ではありませんでした。

俗に言う「近経」（近代経済学）とは、ほぼ一貫してケインズ経済学を意味し、「マル経」（マルクス経済学）と両岸に対峙していたのです。例えば、大学で専門課程に入って専門演習（ゼミ）を履修する時、近経かマル経かで学生たちは大いに迷ったものでした。しかし、どうやら近経のほうが、金融、商社、証券、更には国家公務員などの就職に有利らしい、という理由でそちらを履修するのが一般的になりました。

ところがケインズが書いた本もその翻訳書もとても難しく、並の人では読んでも何が書いてあるのかさっぱり分からない、というのが実情です。そこで私のような「出来の良くない学生」は、オリジナルの本でなく「解説書」を一生懸命に読んで勉強する、ということになりました。当時は解説書もまた多く出回っていたのです。それほどケインズが著わした『一般理論』は難解で、それと同時にほぼ全ての人にとって必読の書でもありました。

今回は、ケインズ経済学とはどのようなことを主張しているのか、今でも学ぶ必要があるのか、などについて考えてみます。

### ケインズと「ケインズ経済学」

ケインズの父親、ジョン・ネヴィル・ケインズは、ケンブリッジ大学の経済学の先生で、母親のフローレンス・エイダは文筆家でケンブリッジ市当局の行政官を経て最後には市長にまでなった人です。ケインズは、いわば知的水準の高い家柄の長男として、1883年にケンブリッジのハヴェイ・ロード6番地で生まれました（なぜ私が番地まで知っているかというと、1998年に3カ月だけオックスフォード大学に滞在していた時、実際にそのハヴェイ・ロードを探したからです。残念ながら、私の英語力の不足ゆえかどうしても見つからなかったのですが、20世紀が生んだ最大の経済学者であり、思想家でもある人物はどのような環境で生まれ育ったのか、自分の目で見たいと思ったことがきっかけでした）。

当然ケインズはケンブリッジ大学に進みましたが、当時のハイソサエティーの常として学問には身を入れず、エリートの人々との知的な会話を楽しむというような生活をしていました。大学を出て数年は公務員としてインド省に勤めましたが、どうやらケインズには向かなかつたらしく数年で辞め、それ以降は母校のケンブリッジ大学で「金融論」を中心として講義をするようになりました。

そこでケインズが本格的に経済学を勉強するようになった時、当時の大御所であったアルフレッド・マーシャルという経済学者が、同大学で経済学を教えていました。このマーシャルは古典学派を代表する経済学者と言われ、経済学を学ぶ人は一度はマーシャルの書物を手にするものです。このマーシャル教授にとっても可愛がられたケインズは、マーシャルが後任を選ぶことになった際、当然自分が選ばれたいと思っておりましたが、マーシャルはケインズではなく、ピグーという別の人物を選びました。その時のケインズの落胆は想像を絶するものがあつたとも語り継がれています。ケインズはこれまで系統立てて経済学を学んでこなかったことにより「就職試験」に落ちた、ということなのですが、いつの時代も勉強すべき時にちゃんとしておかないと、チャンスは自分の手から落ちてしまうのです。

それでも、マーシャルはケインズをとっても可愛がり、ケインズが28歳の時にイギリスで最も権威のある経済学の専門誌『エコノミック・ジャーナル』の編集者にケインズを抜擢したのです。このチャンスにケインズは猛烈に経済学を勉強し、そして経済学の栄光への道を目指すこととなったのでした。

### ケインズ経済学の核心—消費は美德

1936年に出版されたケインズの代表作『雇用・利子および貨幣に関する一般理論』は、世間では簡単に『一般理論』として知られ、世界中の経済学徒によって紐解かれています。この書物でケインズが人びとに問いたかったのは、なぜ失業は発生するのか、どうすれば失業問題は解消するのか、更に経済が限りなく成長し続けるためには何が必要か、という大きな問題でした。それゆえ、ケインズのこの書物は『失業理論の書』とも言われています。

世界の経済史を振り返ると、世界大恐慌という大きな出来事が目に入ります。1929年から33年にかけて、世界は転覆するのではと思われるほどの大不況に襲われました。29年の秋、ニューヨークのウォール街で株が一挙に暴落したことをきっかけに、考えられないほど大量の失業

者がアメリカにあふれ、経済は奈落の底へ落ちていったのです。世界最強の経済力を誇っていたアメリカが転落したので、世界各国に一挙に大不況がやってきたという有り様でした。

さて、その時に登場したのが我がケインズでした。ケインズは、失業の原因と経済の建て直しの諸方針を『一般理論』で説明してみせたのです。失業の原因は、人々が物を買わないから、つまり、需要不足ゆえに企業の業績が落ちてしまい、そこで失業が発生し、これが経済の足を引っ張る。「失業の原因は需要不足」と主張するので、そこでケインズは、これまでの経済理論では考えられなかった「消費は美德」という主張を展開したのです。

これを、一般の経済理論に当てはめて考えてみましょう。それはよく知られている1つの式で表現されます。

$$Y=C+I+G$$

これは「マクロ経済方程式」と呼ばれ、皆さんもこの式を大学で学んでこれたでしょう。Yは「生産」、Cは「消費」、Iは「投資」、そしてGは「政府支出」をそれぞれ表し、ケインズはこの式の右辺に注目します。Cがどんどん増大すれば、Yも増大します。Yが増大するということは一国のGDPが増大する、つまり経済が拡大することです。そこでケインズは、消費を増大させることこそ一国の経済を活性化させる最善の方策であると説き、「消費は美德」という考えを編み出したのです。

さて、消費を増大させるにはどうすれば良いのでしょうか？ その方法は、第1に「人々の所得水準を上昇させること」、第2に「税金を下げ、人々が自由に使えるお金（可処分所得）を増大させること」、第3に「消費意欲を掻き立てるような商品を開発すること」などが考えられます。

更に上の式に注目すると、民間企業の投資（I）が増大すればGDP（Y）も増大することが分かります。投資（I）を増大させるには、金利を安くして、お金を使いやすくすることが重要です。次に、政府支出（G）ですが、これは財政支出の増大、つまり公共投資の増大を意味します。ケインズは、この財政投資の役割をとっても重要視したのです。政府にお金がないと使うこともできませんが、しかしケインズは「いいえ、政府はちゃんとお金を使えますよ。『借金』をすれば良いのです」と、赤字財政を主張します。政府がお金を使ってどんどん鉄道、橋、道路などの公共事業を増やせば、それを請け負う企業にお金が入り、企業に働く人々の給料が増大して、「消費活動」が活発になり、経済は活性化するというのが彼の主張です。

### ケインズ経済理論とアベノミクス

さてここで、ケインズ理論と日本の「アベノミクス」との整合性を考えてみましょう。アベノミクスの第1の目的は日本の「大デフレ」の克服でした。デフレとは、物価水準の下落に基づく「不況」です。日本のGDPは、ほぼ20年間も見ると増大していません。かつてはアメリカについて第2位という地位を占め、世界に冠たる存在だった日本のGDPですが、今では日本における人びとの消費活動は戦後最低と言われるほどです。

つまり、先ほどの式の「Y」（生産）が全く増大していないのです。「Y」を増大させるには、可処分所得を増大させ、人々の消費活動を活発化させることが大切でした。そんな時、アベノミクスは消費税を5%から8%へ引き上げました。更に2017年からは10%に増大させようとしています。くどいようですが、消費税を上げるということは人びとの可処分所得が低下するということです。

この方策は、ケインズ政策から考えて、果たして正しいのでしょうか？ もちろん、今の日本の財政状態は世界的に見ても最悪の状態ですから、財政規律の確立を求め政策を取ることは、超高齢化社会に突入しつつある日本にとって非常に大切です。しかし、財政の源を求める方策は、もっと別のところにあるかもしれません。

アベノミクスは今、人々の賃金を増大させようとする政策を採っています。賃金が上がれば消費活動が活発化するからです。しかし、今の日本ではなかなか賃金が増大しないどころか、正規の雇用が減少し、一時雇用といわれる「非正規雇用」が40%にも増えています。非正規雇用の人々の賃金は増大しません。そこで日本の消費水準、つまり、マクロ経済方程式の「C」の部分が増大しないのです。

もしケインズが生きていたら、安倍政権に何と忠告するでしょうか。今の日本に必要なのは、「生きているケインズ」かもしれません。

◎岡地勝二プロフィール  
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋大学大学院博士課程単位終了、フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



税務&会計 REVIEW

EYパートナー/ジャパン・ビジネス・サービス オセアニア/アジア太平洋地域統括 菊井隆正

プロフィール◎アジア・パシフィックおよびオセアニア地域日系企業担当部門代表。常に監査、会計、税務から投資まで広範囲にわたる最新情報を提供する一方で、オセアニアで活躍する日系企業に貢献できるよう努めている。

# オーストラリア・ニュージーランドM&A調査結果【前編】

EYが世界中の有力企業の経営陣に対して半年ごとを実施している「キャピタル・コンフィデンス調査」の最新結果（72カ国約20業種の経営陣1,700人以上が対象）が発表されました。ここでは、2016年8月から9月にかけてオーストラリアとニュージーランドの135人の経営陣に対して行った調査の結果をまとめたレポートの概要を前編・後編の2回にわたってご紹介します。



世界情勢が最近著しく変化しているにも関わらず、企業は地政学的不透明感、景気の減速やデジタル・ディスラプションを背景として、収益成長を求める上で依然M&Aに注目しています。第15回Global Capital Confidence Barometer調査によれば、オーストラリア・ニュージーランドの経営幹部たちのM&Aに対する信頼感は、他のグローバル企業経営幹部に比べて低迷気味となりましたが、ボラティリティが「ニュー・ノーマル」となってきたこともあり、M&Aに対する今後の見通しは改善しつつあります。

グローバル企業の経営幹部のスタンスとは対照的に、一般的にポジティブな国内経済情勢にも関わらず、国内のM&A計画が米大統領選に至るまで横ばいとなっていたことが分かりました。これらオーストラリア・ニュージーランドの調査結果は、世界的なボラティリティや地政学的不安定性に関する懸念、そして国内株式のバリュエーションの不透明感を反映した結果となりました。

ここ数カ月の間、企業マインドが冷え込んだにも関わらず、選挙前の同調査結果では、国内M&Aのパイプラインが小ぶりであり、経営幹部

の国内M&A市場への期待感を実際改善していることを示しました。

米大統領選が終了し、今後企業環境が大きく変化すると予想される中、投資家や企業の利害関係者による成長と収益への期待は引き続き高いといえます。そのため、経営幹部たちにとって何もしないという選択肢はなくなりました。選挙結果の影響が理解されてくるにつれ、買収を一時的に保留したり、ブレグジット（Brexit）後にみられたように短期的な株式のボラティリティが、数週間にわたりM&Aを低下させる可能性があります。しかし、政治的不安定性に対する懸念は世界的なM&Aに対するセンチメントを損なうものではなく、逆にそれに打ち勝つための手段であるとみなされ、中長期的にはM&Aが堅調で持続可能であると考えられます。

経営幹部は、M&Aが収益性の高い成長を実現するのに不可欠な要素であるという事実を受け入れる必要があります。オーストラリア・ニュージーランドの経営者は資本アジェンダの一環としてM&Aによる成長戦略をうまく取り入れていかないと、競合他社がそうした脆弱性を布石として成長することは必至です。これまでにないほど急速に進む世界の変化や統合に多くの企業が対応を迫られ、かつてないほどの混乱の時代を迎えています。企業は成長、もしくは衰退のいずれかの選択肢を迫られています。

## マクロ経済環境

ブレグジット、(当時結果が出ていなかった)米大統領選および資本市場のボラティリティの懸念があったにも関わらず、調査対象である経営幹部の大半は依然、世界経済が安定している、または上向きであると見ていました。彼らは国内経済は安定化すると見ていますが、株式のバリュエーションに関する見通しについては懸念を示しています。

米国での選挙前でさえ、オーストラリア・ニュージーランドの経営幹部は特にブレグジット、中国の景気減速、米国市場を取り巻く不透明性や選挙の見通しを踏まえ、市場のボラティリティや成長の減速に不安を抱えていました。現地回答者の71パーセント

がグローバル市場は安定している、または穏やかに改善しているとみており、その数値は1年前の94パーセントより下がりました。

具体的には、現地回答者は現在、世界の資本市場におけるボラティリティと世界の貿易フローの減速を、将来の成長戦略の主要リスクとみなしています。

オーストラリア・ニュージーランドの経営幹部は、6カ月前と比較し、国内経済について若干ポジティブになっています。コモディティ価格の多少の回復、低金利環境下での建設及びその他セクターの強さは、安定した国内経済への期待を加速させています。

70パーセントの回答者が国内経済はこのまま安定しているか、緩やかに改善すると考えています。そう言いながらも、48パーセントの回答者は株式のバリュエーションの見通しについて否定的であり、36パーセントが与信状況に懸念を抱えています。後者の問題は、バーゼル3の資本要件と企業部門の信用度に関する懸念が原因である可能性があります。これは、銀行が過去12カ月間に企業向けローンから小売住宅ローンにポートフォリオを再調整していることにもみられます。

## 企業戦略

イノベーション、新しいテクノロジー、変化する顧客需要によって企業は製品や事業を再構築するよう求められています。同時に、規制上の不透明性が企業戦略をより複雑にしています。現地企業は、将来の成功を支えるため、買収とパートナーシップの組み合わせで対応しています。

現地企業の幹部たちはデジタル・ディスラプションの重要性を過小評価しているのでしょうか？ デジタル技術は、世界中の企業の取締役会が取り上げる第1の議題となっていますが、現地回答者は、物言う株主の対応や成長の機会特定より下位の4番目に挙げています。

現地の課題は、取締役会における戦略的な幅広いディスカッションの段階から、M&Aの実施の段階に移行した可能性があります。確かに、新しいテクノロジーの獲得は、地場企業が自社の分野においてM&Aを推進してきた主なけん引力でし

た。オーストラリアの企業幹部の約3分の2は、今後12カ月間でテクノロジーとデジタル化の進歩が主要事業に対するディスラプター（現状破壊をもたらす起爆剤）となると考えています。

しかし、この調査結果は、現地企業が、世界のビジネス・モデルを破壊するイノベーション、セクター融合の加速、顧客行動の変化を起こさせるパーフェクト・ストームを過小評価している可能性も示唆しています。主にデジタル・チャンネルの利用や人材の革新的な活用による新しいビジネス・アプローチの急速な増加は、これまでの事業のやり方を変化させています。グローバル企業はデジタルの世界で競争力を高めるため、価値提案を再定義し、組織を再編することにより対応しています。

この破壊的で急速に変化する環境において、無機的成長は、有機的成長よりイノベーションへの近道となり得ます。

M&Aは、消費者行動の変化やセクター融合を加速させている市場において、複雑さとデジタル・ディスラプションを上手くナビゲートするための有効な手段といえます。

※本稿の内容は執筆者の個人的見解であり、EYを代表するものではありません。本稿は一般情報の提供を目的としており、アドバイスではなく、そのように理解されるべきものではありません。本稿が提供した情報を基に行動する前に、専門的なアドバイスを受けることをお勧めします。

### 主な調査結果

- 96%** 今後12ヶ月の現地M&A市場は改善または現状維持を期待
- 65%** M&Aパイプラインに5件以上の案件を保有
- 54%** 企業成長はM&Aやジョイントベンチャー、投資によって達成する見込み
- 41%** 今後12ヶ月の間でM&Aを活動を行う予定(グローバルは57%)
- 89%** 買収を中止あるいは完了できなかった

#1 業界の垣根を越えたM&Aのけん引役

主なディスラプション

- 顧客行動の変化
- 業界規制
- テクノロジーとデジタル化

コンタクト:

菊井隆正 (ナショナル/ニュージーランド)  
Tel: (02)9248-5986  
Email: takamasa.kikui@au.ey.com

篠崎純也 (シドニー)  
Tel: (02)9248-5739  
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

渡辺登二 (シドニー/ブリスベン)  
Tel: (02)9248-4771 / (07)3011-3526  
Email: toni.watanabe@au.ey.com

清水規史 (メルボルン)  
Tel: (03)8650-7650  
Email: nori.shimizu@au.ey.com

井上恵章 (パース)  
Tel: (08)9217-1296  
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

川井真由美 (アデレード)  
Tel: (08)8417-1974  
Email: mayumi.kawai@au.ey.com

EYジャパン・ビジネス・サービス・ウェブサイト  
www.ey.com/AU/en/JapanBusinessServices

**HAnavi HIS ANA**

## JAPAN AIR PASS

外国籍 / オーストラリアの永住権保有の日本人の方向け

※ホテル1泊付き

商品一例

**東京 ↔ 沖縄**

往復航空券 + ホテル1泊

**\$235~**

**1 お得な旅行代金**

特別料金適応で航空券とホテルを別々に予約するよりもお得!

**2 組み合わせ自由自在**

51都市 115路線!  
1日800便のANAフライト+3500軒の宿泊施設お客様のご旅行に最適な組み合わせを自由にお選び頂けます。

**3 一人旅もお任せ**

パッケージツアーでは割高になる一人旅もお得に!

**4 マイルがたまる**

ANAマイレージクラブで区間マイルの50%たまります。

ブリスベン支店 ☎ (07) 3224 1111

ゴールドコースト支店 ☎ (07) 5584 8311

営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休

詳細はこちら ↓

**HISオーストラリア** 検索

www.his-oceania.com

## ！ お客さまへ重要なお知らせ

「ジャパン・レール・パス」のご利用資格一部変更について

「ジャパン・レール・パス」において、これまで一定の条件を満たす場合に限り特例として取り扱ってきた、海外在住の日本人の方への発売につきましては、平成29年3月31日の引換証発売（日本国内での引換は平成29年6月30日まで）をもって終了いたします。

**■平成29年3月31日引換証発売分をもって終了するお取扱い**

日本国籍をもって日本国外に居住し、下記条件を満たす方

- ① 居住国に永住権を持っている場合
- ② 日本国外に居住する外国人と結婚している場合

※上記に該当する方につきましては引換証発売は平成29年3月31日まで、日本国内での引換は平成29年6月30日までとなります。

平成29年4月1日以降引換証発売分の「ジャパン・レール・パス」のご利用資格は、以下に該当する方となりますので、ご案内させていただきます。

**■平成29年4月1日以降引換証発売分の「ジャパン・レール・パス」のご利用資格**

海外から「短期滞在」の入国資格により日本を訪れる外国人（※）旅行者

※日本国外の旅券のみを有する方に限り（海外在住の日本国籍を有する方はご利用になれません）。

**重要** 掲載の広告は2016年12月9日現在の情報になります。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お1人様の代金です。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

Love, Peace, TRAVEL

BEAUTY FRONTIER

美へのこだわりと想いを形にする匠の心

Vol.  
4

# 「IVANKA」が教える髪の基礎知識 正しいヘア・ケアについて

髪に悩む全ての人たちのために——。東京・代官山に本店を構え、髪を美しく健康にすることで知られる美容室IVANKA（イヴァンカ）。シャンプーを始めとするオリジナル製品は、女優やモデルはもちろん一般の人びとからも多くの支持を得ています。高い評価を受け続けるIVANKAにまつわるさまざまな物語を、4回にわたってご紹介。最終回となる今回は、髪に関する基礎知識と正しいヘア・ケアの方法です。

髪や頭皮に関する正しい知識を身に付けていけば、日常生活の中で改善できることはたくさんあります。今回は、よくあるケアの間違いや、知っておきたい髪に関する知識をご紹介します。

## ドライヤーは髪に悪い？

ドライヤーの熱は髪を傷めると思っている人は多いと思います。しかし使い方さえ誤らなければ、必ずしも悪いものではありません。

濡れた髪はとても繊細で、そのまましておくことで摩擦によるダメージを受けやすく、ドライヤーを使わずに自然乾燥させた髪はクセが出やすくなります。また、濡れたままだと、冬場には頭皮も冷えて血行が悪くなりますし、夏場には湿気によって細菌が繁殖しやすくなるため、これが抜け毛や薄毛の原因にもなります。シャンプー後はドライヤーで正しく髪を乾かす習慣をつけましょう。

ただし、気を付けなければいけないのはオーバー・ドライ。ドライヤーを髪に近づけ過ぎたり、同じ部分に長時間使用したり



「イヴリントン天然生シャンプー」(左)と「イヴリントン天然生トリートメント」(右)

すると、髪が高温になり、ダメージを受けてしまうので要注意です。

## 市販のカラー剤は髪が傷む？

市販のカラー剤は誰でも簡単に使用できるよう、強い薬剤が使用されているのが普通です。最近ではトリートメント配合のカラー剤も販売されていますが、ダメージを避けることはできません。おしやれを楽しむ上でカラーは欠かせないという人は、髪に負担の少ないカラー剤を使用すること、日々のお手入れが重要です。

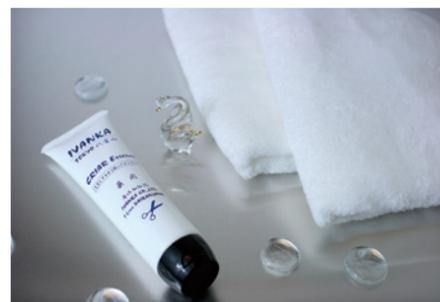
IVANKA製品でケアすれば、アルカリに傾いた頭皮と髪を健康な状態のpH5.5前後に調えることができるので、カラー剤によるダメージを抑えられます。

## 毎日のシャンプーは抜け毛の原因？

シャンプー剤の中には、洗浄力が強過ぎたりコーティング剤や香料などの添加物が多く配合されたりしているものが多数あります。そうしたシャンプー剤で毎日髪を洗うと、油分を落とし過ぎることで皮脂



クラシック天然生ミスト 200ml (S130) は、天然ヒアルロン酸が潤いを与え、フラレンがダメージ原因の活性酸素を除去し、ナールスゲンがコラーゲンを補い髪にハリを。天然のヴェールが強い日差しやドライヤーの熱から髪を保護します



クリアールエッセンス 140g (S90) は、天然ヒアルロン酸・コラーゲンなどの各種天然成分が髪内部に深く浸透し、潤いに満ちた自然なツヤを取り戻す、髪的美容液。髪の潤いを増やすためのものなので、乾燥度合いにより何度でも使用できます

の分泌が過剰になったり、添加物によって毛穴が目詰まりすることで抜け毛の原因になったりします。

だからといって、髪を2~3日洗わないのも頭皮にとって良くありません。毛穴からは毎日老廃物が排出されているからです。そのため、IVANKAが作ったシャンプーのように、汚れを落とすだけでなく頭皮と髪を健康な状態のpH5.5前後に保てるものを使えば、毎日洗うことで新陳代謝も活発になります。必要以上の抜け毛がなくなるのはもちろん、ハリのある健康な新生毛が生えてくる頭皮環境が作られます。

## どんな食事が髪に良い？

無理なダイエットは、体だけでなく髪にも大きな影響を及ぼします。栄養不足になった時、最初に栄養供給を止められるのが髪だといわれています。

バランスの悪い食生活も、髪の育ちにくさや抜け毛の原因になります。そこで、バランスの良い食事を取るための合言葉「孫は優しい(マゴワヤサシイ)」を覚えましょう(図1)。

「マ」は納豆や大豆、豆腐などの豆類。「ゴ」はゴマ、ナッツ、クルミなどの種実類。「ワ」はワカメ、昆布、ノリなどの海藻類。「ヤ」は葉物野菜やニンジンなどの根

菜類。「サ」は魚、そして「シ」はシイタケやシメジなどのキノコ類。「イ」はサツマイモやジャガイモなどのイモ類を指します。これらを日々の生活の中で意識して摂取するようにしましょう。

## 生活習慣の改善も重要

睡眠不足やストレスなども頭皮の代謝を悪くし、これらが抜け毛の原因となる場合もあります。できる範囲で、生活習慣の改善と自分なりのストレス解消法を見つけるのが大事です。

今回まで4回にわたってご紹介してきたIVANKAのこだわりの物語、いかがでしたか？ 使う人に心から喜んで頂けるよう、IVANKAはこれからも更に研究を重ねていきます。

### ◆セミナー開催のお知らせ

自宅できるヘア・ケアの方法や、頭皮と髪の仕組みなどをIVANKAサロンのスタイリストが分かりやすく説明する「IVANKAヘア・ケア・セミナー」をゴールドコーストで開催します。参加者にはIVANKA製品のプレゼントもご用意していますので、興味のある方はぜひお申し込みください。開催は2~5月頃の予定。詳しい日時は改めて日豪プレスでお知らせします。

## 美しい髪のための栄養キーワード「マゴワヤサシイ」

種実類

不飽和脂肪酸  
やビタミンEの  
摂取に

ゴ



海藻類

ヨード、カルシウム  
の摂取に

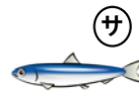
ワ

野菜類  
ベータ・カロチン、  
ビタミンCの摂取に

ヤ

サ

魚貝類

タンパク質、オメガ3脂  
肪酸、亜鉛の摂取に

シ

シイタケなどキノコ類

多糖類、食物繊維の摂取に



マ

豆類

タンパク質、マグネ  
シウム摂取に

イ

イモ類

食物繊維、炭水化物  
の摂取に

Made in Japanの誇り

世界中の髪美人を顧客に持つ「IVANKA」の天然生ケア



東京・代官山に本店を構え、髪にこだわる多くの女優・モデルから絶大な指示を受けるヘアサロン「IVANKA」から生まれた、究極のヘアケア・スキンケア。

高濃度に配合された高純度の天然有効成分が髪・頭皮・肌を健康な状態のpH5.5前後に整え、髪は本来のツヤを取り戻し潤いのある美髪へ、お肌はくすみのないハリのある美肌へと導きます。その効果は国際グランプリ世界最優秀商品として世界的に認められています。

今では日本だけでなく海外にも愛用者が増え、世界中の女性を美しくする製品となりました。

〈無添加・無香料・無着色〉



■イヴリントン天然生シャンプー  
(全髪質) 300ml (A\$90.00)  
頭皮と髪を健康な状態のpH5.5前後に整え、芯から美しいツヤ髪へ。  
※特に頭皮が脂っぽい方には(ボリュームタイプ)もご用意しています。

ご購入の方には、  
スカルプケアもできる、イヴリントントリートメント  
300g1本 (A\$90.00) プレゼント



■I Love代官山  
(高濃度ヒアルロン酸ウォーター) 200g (A\$115.00)  
高濃度の天然ヒアルロン酸ウォーターが紫外線でダメージを受けた肌に潤いとハリを与えます。

ご購入の方には、  
イヴリントンシャンプー40ml+イヴリントントリートメント40g各1本 (計A\$26.00) プレゼント

IVANKA  
TOKYO 代官山

www.ivanka.co.jp

オーストラリア代理店販売 TEL:0421-541-418

# さくらファミリー・クリニックのディオン先生が 女性の健康と安全を願い 無料スマホ・アプリ 「さくらちゃん」を開発

ブリスベン・シティーの中心地にあるさくらファミリー・クリニックは、女医の吉田真弓先生を始め日本人スタッフがおり、まるで日本で受診しているかのように安心できるクリニックとして評判だ。院長のデュワー・ディオン先生は日本人の妻を持ち、3人兄妹の父親でもある。日頃目にするニュースから日本の女性が置かれている環境を心配すると同時に、医師の視点から水分補給を忘れ熱中症になってしまう危険性を考え、無料スマホ・アプリ「さくらちゃん」を開発、リリースした。なぜ医師がアプリを作ろうと考えたのか、またそこに込めた思いを伺った。



## アプリを開発しようと思った理由

ディオン先生はさくらファミリー・クリニックに来院する多くの日本人女性や子どもを診察している。また日本人の奥様と3人の子どもの持ち主、自身も親日家であることから、日本の習慣や文化を深く理解しており、常に日本に関するニュースにも注目している。そんな先生は医師としてだけでなく、娘を持つ父親としても女性を取り巻く日本の現状を心配している。

例えば、男女平等のランキングで日本は144カ国中111位と過去最低であったという事実（世界経済フォーラム発表2016年版「ジェンダー・ギャップ指数」）。また、治安が良く安全な国というイメージがある反面、セクシャル・ハラスメントや痴漢被害に遭ったことのある女性が非常に多いことに先生は驚いたという。

オーストラリアでは痴漢行為はほとんどない。これは女性が文字通り強いこと、周

囲の人も痴漢行為を許さないこと、警察も厳しく対応すること、そして何より男女平等の精神が浸透し、性差別を許さない人びとの意識がある。

また20年に開催される東京五輪を控え、日本を訪れる外国人も増加している。もし、日本は痴漢が多い国と認識されたらどうなるだろうか。悪いニュースは例えば1件であっても世界中に広がることを考えると、このままではいけないと考えたそうだ。

折しも女子高校生が痴漢の被害を防ぐためのプロジェクトを立ち上げたり、アイドル・グループ「仮面女子」が警察と協力して痴漢撲滅のキャンペーンを行うといったニュースを知り、自分にできることを、と開発に踏み切った。

## もう一つの開発目的

更に来院する患者の多くが水分補給に対する関心が低いことにも驚いている。暑

い日が続くオーストラリアでは、熱中症で死亡することも考えられ、水分補給はとても重要だ。しかし、ファームでのアルバイト中など仕事に集中するあまり、気が付けば水を飲んでいなかったというケースも多く、体調を崩して病院へ行くことになりかねない。

また肌のさまざまなトラブルの一要因は水分不足であり、水分を補給し体の内側から乾燥を防ぐことでそれらは回避できる。このように、つい忘れてしまいがちな水分補給をきちんと行えないかともディオン先生は考えた。

## アプリ「さくらちゃん」の誕生

このような背景から、スマホアプリの「さくらちゃん」は誕生した。

まず水分補給を促す機能は、1日の水分摂取量を設定し、飲んだら画面をタッチし、水分補給を自分で管理する。これを繰り返すことで水分補給を習慣化させ熱中症などを防ぐというものだ。

そして、ディオン先生は「水」を飲むことを強調する。お茶やコーヒー、ジュースにはカフェインや糖分が含まれており体に悪影響を及ぼすため、水分補給は「水」であることが理想的。激しい運動の後の水分補給にはスポーツ・ドリンクが考えられるが、日常生活をしている上での水分補給には不適切なので、しっかり「水」を飲んで欲しいと先生は話す。

そして「さくらちゃん」のもう一つの機能は女性を守ること。電車内で痴漢の被害に遭い、恐ろしくて声を出せない場合、スマホ画面の「助けて!」ボタンを押すことでメッセージを表示し、周囲に知らせるなど痴漢防止に役立つ機能がある。また、スマホのカメラと連動し、動画を撮影することで時間やGPSの位置情報と共にクラウド上へデータを保存し、証拠として記録することもできる。ディオン先生はこの機能について、痴漢

をした人を逮捕することが目的ではなく、このアプリをきっかけに少しでも痴漢の被害が減ることを願っている。

現在は英語表示のみだが、服用している薬を登録し飲み忘れを防ぐリマインダー機能もある。さくらファミリー・クリニックを受診した人は希望すればスタッフが薬の登録を行ってくれる。

アプリはiPhone用とAndroid用が用意され、App Store、Google Playより無料でダウンロードすることができる。健康と安全のためにインストールしてみてもどうだろうか。

## デュワー・ディオン医師

さくらファミリー・クリニック院長。イギリスで救急医療、整形外科、GPなど幅広い分野で活躍。オックスフォード大学病院で救急救命医を勤めながら、医学生の指導にも関わる。アイルランドのカヴァンで救急救命医、ベルファストで陸空軍医として勤務。ケアンズで海軍医の後、ロイヤル・フライング・ドクターとして、僻地の診療所、急患の航空搬送などにも携わる。各地鉱山での勤務も豊富。日本人の家族、友人を持ち、日本の習慣、文化を深く理解している。日本で鍼治療を学び剣道1級を取得。

## さくらファミリー・クリニック

予約、診察、薬の処方まで全て日本語で対応できる。同クリニックにはGPで女医の吉田真弓医師（セクシャル・ヘルスのディプロマを持ち、避妊や性病に関するアドバイスも行い、小児科も得意）もおり一般内科、小児科、心療内科、一般外科、産婦人科、婦人科、健康診断や各種予防接種なども行っている。

■住所: Level 4, 141 Queen St., Brisbane City ■Tel: (07)3003-0100 ■Fax: (07)3211-4520 ■Email: info@sakuraclinic.com.au ■Web: www.sakuraclinic.com.au ■営業時間: 月～金8AM～5PM、土・日・祝休 ■利用可能カード: BANKCARD、MASTER、VISA ■日本語: 予約、診断、通訳診断 ■保険: 海外旅行保険、Medicare、OSHC



アプリ「さくらちゃん」の画面。右側で飲んだ水の量をタッチすると、左側にその日の水分摂取量が表示される。摂取量に応じてキャラクターのさくらちゃんの表情も変化する



画面下部の「助けて」ボタンを押すと、メッセージが表示される。メッセージは選択でき、悪質な痴漢に対しては、動画を撮影し、クラウド上へデータを保存し証拠を残すことができる



# SAKURA FAMILY CLINIC さくらファミリークリニック



Dr. Mayumi Yoshida and Dr. Dion Dewar

電話での予約、お問い合わせから、診察、検査、お薬の処方まで、全て日本語で対応しております。まるで、日本にいるかのような親切で細やかなサービスを心がけております。

診療科目  
一般内科、小児科、心療内科、一般外科、産婦人科、婦人科、健康診断パッケージ、各種予防接種



海外保険のキャッシュレスサービス。  
メディケア、OSHCも使えます。  
詳細はウェブサイトもしくはお電話にて。

Level 4, 141 Queen St, Brisbane City 4000  
☎07 3003 0100 (日本語で対応いたします)  
www.sakuraclinic.com.au Find us on f https://www.facebook.com/sakurafamilyclinic

診療時間: 平日8時AM~5時PM

## 安倍首相、訪日旅行をアピール シドニーの観光セミナーでスピーチ



ヒルトン・ホテル・シドニーでスピーチを行った安倍晋三首相（中央）、ツーリズム・オーストラリア、マネージング・ディレクターのジョン・オサリバン氏（左）、日本政府観光局の松山良一理事長（写真：馬場一哉）

アジア太平洋の主要国歴訪の一環としてオーストラリアを訪れた安倍晋三首相は1月14日、シドニー市内のホテルで開催された「日豪観光セミナー」で開会のあいさつを行い、海外旅行先としての日本の魅力をアピールした。

安倍首相は初めに「世界的なスキーリゾートとなった北海道のニセコの魅力を全世界に広めてくれたのは、オーストラリアのスキーヤーの皆さんだ」と謝意を表明。「いつの日かターンブル首相と一緒にニセコでスキーを楽しみたい」と述べた。

また、首相は「日本全国各地の豊かな自然や温泉、地域の食材を生かした和食、暖かな人びととのふれあいが、皆様をお待ちしている」と強調。オーストラリアについても「海岸リゾートをはじめとしたダイナミックな自然や先住民文化に触れ、食とワインを楽しむことができる。オーストラリアは日本人を魅了してやまない」と語った。

その上で首相は、日豪双方向の人的交流を拡大するため、「まだ知られていない双方の（観光地としての）魅力の理解と発信に対する更なる協力をお願いしたい」と呼びかけた。

セミナーは日本政府観光局（JNTO）と日本旅行業協会（JATA）が開催し、現地の旅行業界関係者らが参加した。オーストラリア人の訪日需要拡大と共に、オーストラリアの日本人観光客市場の活性化についても、両国の専門家が意見を述べた。

### スキー客など豪州から45万人訪日

オーストラリアでは、冬のスキー旅行を

中心に訪日需要が順調に拡大している。オーストラリアからの訪日客数は5年連続で20%以上の伸びを続け、2016年の訪日客数は約45万人に達した。カンタス航空と全日空が15年に相次いで羽田—シドニー線を開設するなど、日豪間の航空座席の供給数が拡大。15年の日豪経済連携協定（EPA）発効を背景に、観光だけではなくビジネス需要も拡大していると見られる。

一方、オーストラリア観光ブームだった1990年代には約90万人に達した日本人のオーストラリア訪問者数は近年、約3分の1の水準まで落ち込んでいたが、ここに来て復活の兆しが見え始めた。最新の統計はまだ発表されていないが、日本側の観光業界関係者によると16年は40万人以上に達したもようだ。

首相は同日、日豪のビジネス・セミナーでもスピーチを行った。この後、シドニー北部の連邦首相公邸で、マルコム・ターンブル首相と日豪首脳会談を行った。

安倍首相のオーストラリア訪問は、14年7月以来2年半ぶり。第2次安倍政権では2回目。フィリピン、オーストラリア、インドネシア、ベトナムの4カ国歴訪の一環で、15日朝には次の訪問国インドネシアに向け出発した。

また同日、安倍首相と共に来豪した昭恵夫人によるシドニー市内施設への訪問・視察プログラムも実施された。午前中にシドニー日本人学校、ノースコット障害児支援施設を訪問。同日の午後にはルーシー・ターンブル夫人も参加して王立植物園とNSW州立美術館の2カ所を訪問し、視察は終始和やかな雰囲気の中で行われた。

## 旧日本軍潜水艦の慰霊碑設置へ 75年前、ダーウィン沖で沈没

第2次世界大戦中にオーストラリア北部沖で沈んだ旧日本軍潜水艦の乗員らを追悼する慰霊碑が、現場に近いダーウィン市内に設置されることになった。交流団体の北部準州豪日協会が1月5日発表した。

旧日本軍の潜水艦「伊124」は1942年1月、連合軍の要衝ダーウィンを攻撃。交戦後、乗員80人を乗せたまま沈没した。

同協会は今年、沈没から75年を迎えるのに合わせ、歴史の風化を避ける狙いも込め、慰霊碑設置を決めた。協会関係者

は「両国の友好を一層深めるきっかけになれば」と期待している。

ダーウィンでは2月、旧日本軍による空爆から丸75年の節目も迎える。空爆の追悼行事に合わせ、潜水艦の慰霊碑も披露される。

ダーウィン空爆は、旧日本軍が米ハワイを奇襲した真珠湾攻撃の約2カ月後に行われた。200人以上が死亡し、「もう1つのパール・ハーバー（真珠湾）」とも呼ばれている。

（時事）

## 西シドニー空港の建設計画承認 2020年代半ばに開港へ

連邦政府は2016年12月12日、シドニー第2空港「西シドニー空港」を建設する計画を正式に承認した。マルコム・ターンブル首相とポール・フレッチャー連邦都市インフラ相が会見で発表した。

シドニー西方のジェリーズ・クリークに、最大の民間航空機エアバスA380が発着できる3,700メートルの滑走路1本と、年間1,000万人の利用客を想定した空港ターミナルを建設する。20年代半ばの開港を目指す。第2期工事として、50年ごろをめどに第2滑走路を建設し、最終的には3,500万～4,000万人の利用客に対応する。

連邦政府の試算によると、市内南部にある現在のシドニー国際空港（シドニー・キングスフォード・スミス空港）の発着枠は27年ごろに限界に達する見通しで、空港施設の処理能力も30年代後半には飽和状態になるとされる。現在3本ある滑走路の増設も望めないことから、第2空港の

建設が急務となっていた。

バジェリーズ・クリークはシドニー市内中心部から西へ約50キロ離れているが、キングスフォード・スミス空港よりも新空港に近い地域に居住している人口は約200万人に達しており、「1つの都市として見ると、オーストラリア国内で4番目の規模がある」（ターンブル首相）という。初期の段階で約9,000人、将来的には6万人の雇用を創出するとしており、シドニー西部の雇用と経済成長の柱と位置付けている。

シドニー第2空港の建設をめぐる議論は約50年前からあった。バジェリーズ・クリーク案や空軍基地併用案、海上空港案などさまざまな構想が浮上していたが、いずれも立ち消えになっていた。インフラ整備を優先課題に掲げる保守連合政権の下で建設の機運が再燃、14年になってようやく候補地がバジェリーズ・クリークに決定していた。

## 世界初の液化水素運搬船、20年に試験導入 豪州産褐炭で製造、日本へ輸送

日本とオーストラリアの海事規制当局は1月11日、首都キャンベラで会合を開き、液化水素を運ぶタンカーの安全基準を確認した。環境への負荷が少ない水素社会の実現に向けた取り組みの一環。今回の手続きを受け、日本は東京五輪が開かれる2020年ごろ、世界初となる液化水素運搬の実証船を就航させる計画だ。

将来の世界的なエネルギー不足にも備え、安倍政権は水素社会の実現を政策目標に掲げている。水素は電気を作る際に水を生じるだけで、化石燃料のように二酸化炭素（CO2）を排出しない。

課題の1つは調達方法だ。海外の石炭から作る方法が当面は有望だが、海上輸送するシステムや仕組みが未整備だった。

そこで日豪両政府は、液化水素タンカーの安全基準を国際海事機構（IMO）に共同提案し、昨年承認された。これを踏まえ、日豪は今回、水素運搬が安全規制上可能であることを正式に確認し、海上輸送に道を開いた。

水素製造には、豪州の豊富な褐炭を使う。褐炭は水分含有量が多いため、発電に使うとエネルギー効率が低く、灰を多く残すため、一般の石炭に比べ安価で調達できる。豪州からは、液化した水素を実証船で荷役基地（神戸市）に輸送する。

水素は発電時にはCO2を出さないが、製造時には発生する。製造時に生じるCO2は、豪州内のプラントで処理するという。

（時事）

TPG ホームフォンと  
ADSL2+ のセット

インターネット \$39.99~  
& 電話基本料で 月額

携帯  
電話

4G モバイル・プラン 無料  
月額 \$19.99~ データ付き  
月額 \$19.99 で \$550 分の通話と 1.5GB のデータ付き。  
TPG 携帯電話または TPG ホームフォン への通話無料。

NBN

・ナショナルブロードバンドネットワーク  
・超高速光回線のインターネット

月額 \$29.99~

Web サイトをリニューアル致しました [www.souljapan.com.au](http://www.souljapan.com.au)

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ 1300 663 212

## 遊園地ドリームワールド、再開後も収入低迷 死亡事故の余波で



ドリームワールド (Photo: Tourism and Events Queensland)

オーストラリアのテーマ・パーク運営会社アーデント・レジャー・グループは1月6日、死亡事故が起きた遊園地ドリームワールド(QLD州ゴールドコースト)を2016年12月10日に営業再開したものの、収入が依然低迷していることを認めた。クリスマス休暇の繁忙期だが、事故の余波で客足が伸びなかった。

テーマ・パーク部門は、ドリームワールドとホワイトウォーター・ワールドで構成される。16年12月10～31日の売上高は366万ドルにとどまり、前年同期比の989万ドルに比べ63.0%落ち込んだ。

ドリームワールドでは16年10月、激流下りを模したアトラクション「サンダー・リバー・ラピッズ」で事故が発生。ポンプ故障で水流が乱れ、円形ボートが横転し、投げ出された男女4人がベルトコンベヤー

に挟まれるなどして死亡した。

安全確認のため長期休園し、12月10日に1か月半ぶりに営業を再開した。サンダー・リバー・ラピッズは解体。乗り物のアトラクションは順次運転を再開しており、今月末までには全面的に利用できるようになる見通し。

アーデントは、月内に見込まれるレゴ・ブロック専門店「レゴ・ストア」のオープンも、客足を呼び戻すきっかけになると期待する。レゴ・ストア開設は豪州初。ドリームワールド入り口付近に設置され、テーマ・パーク入場券がなくても入店できる。

ドリームワールドは遊園地と動物園を組み合わせた豪最大のテーマ・パーク。ワナー・ブラザーズ・ムービー・ワールド、シー・ワールドを加え、「ゴールドコーストの3大テーマ・パーク」と呼ばれる。

(時事)

## GCの豪邸も「爆買」 中国人が300軒以上購入

中国人投資家がゴールドコースト(GC)の超高級住宅を次々と購入している。中国人がこの10カ月間に1,000万ドル以上で手に入れたGCの豪邸は5軒あり、合計の購入価格は6,000万ドルに達している。1月6日付の地元紙「ゴールドコースト・ブルテン」が伝えた。

最近、1,100万ドルで中国人に売却されたGCのホープ・アイランド・リゾート内にある邸宅「セールズ」は、ベッドルーム7部屋、バスルーム10部屋、8台分の駐車場、オフィス、会議室、大型船が停泊できる船着き場などを備えた3階建ての豪邸だ。1,325万ドルのマーメイド・ビーチの物件や、1,100万ドルのクロニン・アイランドの物件なども中国人の手に渡っている。

地元の不動産関係者によると、GCの海

沿いにある豪邸は、これまでも海外の富裕層の投資対象となってきた。バブル期の日本人の投資ブームに始まり、アラブ首長国連邦、ロシアなどの富裕層が触手を伸ばしてきたが、近年は中国人の投資ブームが加速している。2016年に中国人がGCで購入した邸宅は合計300軒以上に達しているという。

オーストラリア国内では、中国人を始めとする外国人投資家の不動産投資が、住宅価格の高騰を招いているとの懸念が高まっている。連邦政府は2015年12月、外国人が不動産を取得する際の申請手数料を引き上げ、違法な取得に対する取り締まりを強化するなどの対策に乗り出しているが、中国人の投資熱は衰えるどころか更に勢いを増しているようだ。

## 錦織は準優勝—ブリスベン国際テニス

テニスのブリスベン国際は1月8日、ブリスベンで男子シングルス決勝が行われ、世界ランキング5位の錦織圭(日清食品)は同17位のグリゴール・ディミトロフ(ブルガリア)に2-6、6-2、3-6で敗れて準優勝に終わった。

錦織はディミトロフの強打に押されて



ブリスベン国際で奮闘した錦織圭選手 (Photo: Nino Lo Guidice)

第1セットを落としたが、第2セットは第5、第7ゲームをブレイクして奪い返した。しかし最終セットは第8ゲームで先にブレイクされて押し切れられ、昨年2月のメンフィス・オープン以来となるツアー12勝目はならなかった。

ディミトロフは通算5勝目。(時事)

## 米投資アポロ、豪ウェスファーマーズ保有の炭鉱を買収か

米投資会社アポロ・グローバル・マネジメントは、オーストラリアの複合企業ウェスファーマーズが保有するカーラ炭鉱(QLD州ボーエン盆地)とベンガラ炭鉱(NSW州ハンター・バレー)の買収に関心を示しているもようだ。オーストラリアン紙が2016年12月21日報じた。

ウェスファーマーズは、スーパー・チェーン2位「コルズ」や資源事業を展開する。同社は11月、事業見直しの一環として、保有する炭鉱資産の売却を目指す意向を表明した。コルズを中心とした小売

業を中核事業に位置付け、炭鉱の他、化学物質・肥料事業売却も検討している。

アポロは8月、同業リバーストーン・ホールディングス、石炭輸出業者エクソール・エナジー・リソーシズと共同で、英資源大手アングロ・アメリカンが保有するグロブナー炭鉱(QLD州)の買収を試みた。しかし、最近の石炭価格上昇に対応し、アングロが売却希望額を引き上げたため、交渉が決裂。代替策として、ウェスファーマーズが保有する炭鉱の買収を目指すと思われる。(時事)

## ブラジル・バーレ、豪石炭資産を追加売却

ブラジル資源大手バーレは、QLD州のカーボローダウズ炭鉱を、「石炭王」ハンズ・メンデ氏が率いる石炭会社フィッツロイ・オーストラリア・リソーシズに売却した。経済紙オーストラリアン・フィナンシャル・レビューが2016年12月13日報じた。

フィッツロイは、バーレが保有するカーボローダウズ炭鉱の権益90%を取得。レッドヒルやエレンズフィールドなど周辺の石炭資産も取得したもようだ。

カーボローダウズ炭鉱の一部労働者は、炭鉱で炭じんを吸い込むことで起

る「炭肺症」の発症が確認されている。フィッツロイは今後、労働者の安全対策強化も求められる。

バーレは豪国内で最近、インテグラ炭鉱とアイザックプレーンズ炭鉱を、それぞれグレンコアとスタンモア・コールに売却。モザンビーク開発事業を優先し、豪石炭資産を縮小している。

バーレの豪石炭資産は、建設中の石炭事業イーグルドーンズ、未開発のベルベデール炭鉱、開発が初期段階のガリラヤ盆地などに絞込まれた。(時事)

## 豪企業との合併で退職者向けリゾート型住宅開発 シンガポールのタクラル

シンガポール取引所(SGX)メインボード上場の投資・家電販売会社、タクラルは2016年12月19日、退職者向けリゾート型住宅の新ブランド「ジェムライフ」を立ち上げたと発表した。同ブランドの施設開発は、タクラルの子会社TCAPパートナーズとQLD州のリゾート型住宅開発会社リビング・ジェムズ・ライフスタイル・リゾーツの子会社PVAPとの合併会社GTHリゾーツが手掛ける。

GTHリゾーツによると、QLD州で既に

昨年12月と今年1月、「ジェムライフ・ブライビー・アイランド」と「ジェムライフ・ハイフィールド」の分譲を開始し、強い関心を集めているという。タクラルは「ジェムライフ」の退職者向け住宅は、豪の住宅市場でベビー・ブーム世代をターゲットにしている。65歳以上は最も急速に増加している世代だ」と述べた。

購入者が入居する場合の物件価格は36～57万5,000ドルという。(時事)

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

# 24時間日本語テレビ

## NHKワールド プレミアム オーストラリア

2017年NHK大河ドラマ「おんな城主 直虎」 主演：柴咲コウ 好評スタート!

ただいま年末年始  
キャンペーン実施中!  
詳しくはお問い合わせ下さい

もういちど、日本

イッピン

COOL JAPAN

フローズン 現代+

おんな城主 直虎

おかせん いっしょ

プロフェッショナル 田子の秘蔵

NEWS CHECK

船長 スコト

べっぴんさん

あさイチ

日本のたのしみ

news watch

GATTEN

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。  
お問い合わせ：カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

# 事業に役立つ早朝勉強会 ゴールドコースト日本商工会議所が主催

ゴールドコースト (GC) 日本商工会議所は2月23日、GCのサウスポート・コミュニティー・センターで「事業に役立つ早朝勉強会」を開催する。今回のテーマは、日本人従業員の雇用に不可欠な就労ビザ。通常「ビジネス・ビザ」と呼ばれる「457ビザ」について、雇用主側の視点から解説する。森田順平氏 (グローバルハブPTY. LTD.ダイレクター) が講師を務める。



過去の勉強会の様子

同商工会議所は「スタッフのビザについて頭を悩ませている皆さん、ぜひご参加ください」と話している。現地での事業経験が豊富な同商工会議所の会員から体験談を聞くことができる時間も設ける。これから起業を考えている人や、もっと知識を得たい事業主を対象に、勉強会を定期開催

していく予定。参加希望者は、名前、会社名を明記の上、件名を「早朝勉強会参加希望」としたEメールを2月17日までに下記へ送付する。

■「事業に役立つ早朝勉強会」  
日時: 2月23日 (木) 8:30AM開場、8:40AM開始  
会場: Southport Community Centre, 6 Lawson St., Southport  
参加費: 無料  
問い合わせ・申し込み: ゴールドコースト日本商工会議所  
Email: info@jcgicg.org.au

# 立川こしら落語公演、開催 ブリスベン、シドニー、メルボルンで

立川流真打・立川こしら氏による落語公演が2月17~22日にオーストラリア3都市で開催される。ブリスベンは2月17~18日の3公演。

立川こしら氏はバンド活動や劇団員など落語家としては異色のキャリアを持つことで知られ、立川志らく門下で落語家として腕を磨き、2011年に立川談志の孫弟子として初の真打に昇進した実力派。音楽フェスティバルへの出演など幅広い活動からも多くのファンを持ち、落語界に新風を吹き込んでいる。



©第プロ

同氏初のオーストラリア公演ツアーとなる今回、ブリスベンでは通常の独演会の他、子どもも楽しめるものや着物を来て観覧するものなど、3タイプの公演が用意されている。チケットは下記の特設サイトにアクセスし、「ブリスベン公演」ページ内のメール・フォームより予約。

【立川こしら独演会】  
会場: Mizu Japanese Restaurant West End (63 Hardgrave Rd., West End)  
日時: 2月17日 (金) 6:30PM開演  
料金: 前売\$60 (公演1週間前より\$65)  
定員: 30人

【親子で楽しむ! こども落語と実践講座】  
会場: Holland Park State School Rブロック (59 Abbotsleigh St., Holland Park)  
日時: 2月18日 (土) 1:30PM開演  
料金: 大人\$25、子ども (6~12歳または6歳未満で席を必要とする場合) \$15

【浴衣で鑑賞する大人の落語会 with Kimonoya Brisbane】  
会場: Rochedale (申込者に詳しい住所を連絡)  
日時: 2月18日 (土) 3PM~5PM (着付け先着10人)、5:30PM~7PM (落語)  
料金: \$45

■立川こしら豪州ツアー2017 (ブリスベン公演)  
豪州ツアー特設ウェブサイトWeb: kosira-australia.jimdo.com  
ブリスベン3公演共通フェイスブック・ページWeb: www.facebook.com/events/735814236584692

# 1月29日の餅つき大会、会場と時刻変更 ゴールドコースト日本人会

ゴールドコースト (GC) 日本人会は、1月29日に開く「もちつき大会」の会場を当初予定していたマルチカルチュラル・コミュニティーズ・カウンシル・ゴールドコースト (MCCGC) からロビーナ高校に変更した。開催時間は午後1時30分~午後3時30分となる。会場の変更にともない、入場料は無料とする。

午後1時45分、午後3時、午後3時30分の3回、餅つきを体験を行う。当日は、きな粉、あんこ、しょうゆ海苔の餅3個セットを5ドルで販売する。けん玉やコマ回しなどの日本の伝統的な正月の遊びを体験できる機会も提供する。



■ゴールドコースト日本人会「もちつき大会」  
日時: 1月29日 (日) 1:30PM~3:30PM  
会場: Robina State High School (1 Investigator Dr., Robina)  
入場料: 無料  
問い合わせTel: (07)5531-6661 (火・木9AM~1PM)  
Email: info@jsgc.org.au

# 夏の暴風雨に注意 ゴールドコースト市が呼び掛け

ゴールドコースト (GC) を始めとするQLD州では夏期に雷雨や暴風、洪水などの自然災害が発生し、停電や道路の冠水などが引き起こされることがある。これを踏まえGC市は災害時の注意点や推奨される事前準備などをウェブサイトで発表した。注意事項は以下の通り。

災害時に役立つ情報源としてテレビやラジオの放送をしっかりと確認する。停電に備え乾電池式の小型ラジオを用意し、前もってチャンネルをABCラジオ (ゴールドコーストでは91.7ABCで受信) に合わせておく。

災害発生を知らせるサイレンや警報の他、警報発令地域では救助隊スタッフが各戸の扉をノックして回ることがあるので注意して聞き、受けた指示に従い速やかに避難する。

日頃から氏名や緊急連絡先を記入した「緊急時リスト」を家族とペット用に作

成しておき、災害時はそれに基づいて行動することが望ましい。リスト書式は下記ウェブサイトからダウンロードできる。その際、非常用持ち出し袋を忘れずに携帯し、隣人や友人に手助けが必要な人がいないかを確認する。

災害による倒木などの相談はGC市災害ホットライン (Tel: 1800-606-000) またはQLD州緊急連絡先 (SES) (Tel: 132-500) に連絡する。ただし人命に関わるケースについては通常通り「トリプル・ゼロ」(Tel: 000) に連絡する。詳細は下記ウェブサイトを確認。

■災害注意の呼び掛け (GC) Web: www.goldcoast.qld.gov.au/council/during-a-disaster-465.html  
■外国語による緊急時の対処方法の案内 (QLD州) Web: www.qld.gov.au/emergency/dealing-disasters/prep-disaster-other-languages.html#info  
■リアルタイムの災害情報 (QLD州) Web: www.qldalert.com  
■警報・注意報 (QLD州) Web: www.bom.gov.au/qld/warnings

# 領事出張サービス、2月9日にGCで 在ブリスベン日本国総領事館

在ブリスベン日本国総領事館は2月9日、ゴールドコースト (GC) で「領事出張サービス」を実施する。①在外選挙の申請、②在留届、変更届、帰国届、③旅券 (パスポート) の申請と交付 (受領の際は総領事館に出かける必要がある)、④各種証明書の申請 (警察証明) と交付 (署名証明、在留証明、出生証明、婚姻証明など) を受け付ける。

同総領事館での通常の領事サービスとは異なり、領事出張サービスでは取り扱っていない業務も多い。利用する人は下記のウェブサイトで内容を確認し、事前に問い合わせる。届出、申請、交付には、本人確

認のため日本国旅券を持参する。旅券と証明書の手数料は、下記のウェブサイト参照する。手数料の支払いは現金のみ可能。釣り銭のないよう小銭を用意する必要がある。また、コピー代は申請者負担となる。

■GC領事出張サービス  
日時: 2月9日 (木) 10AM~12PM (11:30AM受付終了)  
場所: ゴールドコースト日本人会 (24 Mawarra Building, 3108 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise)  
問い合わせTel: (07)3221-5188 (在ブリスベン日本国総領事館領事班、平日9AM~1PM、2PM~5PM)  
Consular Section, Consulate-General of Japan, 17th Floor, 12 Creek St., Brisbane  
Email: consular@bb.mofa.go.jp  
手数料Web: www.brisbane.au.emb-japan.go.jp/jp/visa/passport\_sub.html

**Japanese Grocery Go Go MART**

0564GOGO

ハーバー・タウン  
Brisbane Rd  
ヘレンズベール

トレジャー・コープ  
Japanese Grocery  
**Go Go MART**  
ガンリン  
ハングリー・ジャックス

Shop8, Treasure Cove Shopping Centre, Cnr Oxley Dr & Brisbane Rd, Biggera Waters  
TEL: 07-5529-0303 月~木10:00~18:00 金・土 10:00~19:00 日・祝 10:00~17:30

**七輪でおいしいBBQ!**

おすすめNo1 サーモンハラス

サーモンさんま、ほっけイカ、貝

牛すじ、牛タンカルビ、マル腸

トントロから味噌

軟骨砂肝とり皮

**野菜イベント** 毎月第4土曜日 11:00~

1月28日(土)  
2月25日(土)

**ガリガリ君** あたりがでたらもう1本!

**ポイント3倍デー** 2月4日(土) 2月5日(日) 2日間限り

www.facebook.com/gogomart 毎週月曜日はポイント2倍

**INJURY & ACCIDENT LAWYERS**  
Who cares? We do.

**インジュリー&アクシデント法律事務所**

オーストラリア滞在中に起こったケガ、交通事故、労働災害などの賠償請求は、当所までご相談ください。滞在するビザに関係なく皆様を日本語でサポートいたします。

**成功報酬制**

手続きが終了するまで費用をお支払いいただく必要はありません。

**迅速に対応**

お問い合わせ後、24時間以内に迅速に対応いたします。出張サービスも行っております (一部地域)。

0478 012 409 (日本語直通) | E: info@injuryandaccident.com.au  
07 3085 0043 (英語) | W: www.injuryandaccident.com.au

ブリスベン事務所: Level 5, 262 Adelaide St, Brisbane QLD 4000  
ゴールドコースト事務所: Level 2 Watermark Hotel, 3032 Surfers Paradise Blvd, Surfers Paradise QLD 4217

SHIMIZU KOKUSAI LAW OFFICE  
インジュリー&アクシデント法律事務所は清水国際法律事務所のグループ事務所です。

## 1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェスト日本

# 2019年元日から新元号 天皇退位前に公表へ

政府は天皇陛下の退位をめぐり、2019年元日に皇太子さまが即位し、同時に「平成」から新たな元号に改元する検討に入った。国民生活への影響を最小限にとどめるため、新元号は事前に公表する方向。政府は既に準備に着手しており、改元に向けた動きが加速しそうだ。

改元のタイミングを年初にするのは、カレンダーや手帳の刷り直し、政府や民間のシステム改修などにより、国民生活が混乱したり、経済的損失が生じたりするのを避けるためだ。

1989年の平成への改元は1月8日からとなり、大量のカレンダーなどが廃棄された経緯がある。

また、当時と異なりコンピューターが一般に普及していることから、政府は少なくとも数カ月から半年程度の準備期間が必要と判断している。

退位時期をめぐるのは、陛下はお言葉の中で「2年後には平成30年(2018年)を迎える」と述べられた。同年12月23日に陛下が85歳を迎えられることもあり、「平成30年が1つの節目」というのが当初から関係者のほぼ共通した認識だった。

一方、新元号の周知や皇太子さまの即位に関する一連の儀式的準備にも一定期間が必要になる。政府関係者によると、新元号をめぐるのは、有識者から



(Photo: AFP)

意見を聴くなど、政府内で極秘裏に研究が始まっているという。政府関係者は「19年1月に間に合わせるには、年内に動きださないといけない」としており、退位を認める関連法の整備を待つべき格的な選定作業に入る考えだ。

退位をめぐる政府は、「天皇の公務の負担軽減等に関する有識者会議」が今月23日にまとめる論点整理や与野党の議論を踏まえ、5月の大型連休前後に、1代限り認める特例法案を提出、通常国会で成立させる段取りを描く。退位の期日は特例法に定めず、皇室会議の議決を経て政令で定める案が有力視されている。

### 政府が描く天皇退位のスケジュール

【2017年】	
1月16日	衆参正副議長が法整備の進め方をめぐり意見交換
23日	政府の有識者会議が論点整理を公表 春ごろ有識者会議が提言取りまとめ 大型連休前後天皇陛下の退位を1代限りで認める特例法案を政府が国会提出 夏ごろ? 特例法成立
【2018年】	
12月23日	陛下85歳に
31日	陛下が退位
【2019年】	
1月1日	皇太子さま即位、新元号に改元
1月～秋まで	剣璽等承継の儀、即位の礼、大嘗祭など一連の代替わりの儀式

## 少女像撤去、見通し立たず 合意白紙化の懸念も一慰安婦問題

韓国・釜山の日本総領事館前に設置された、慰安婦を象徴する少女像の撤去の見通しが立たない。朴槿恵大統領の職務停止で、内政が混乱しているのが主要因だ。日本政府も事態打開へ有効な方策を見いだせておらず、少女像をめぐる日韓関係の悪化は長期化する可能性が高い。

日韓両政府は一昨年12月、慰安婦問題の「最終かつ不可逆的な解決」で合意している。これに関し、政府関係者は10日、「白紙化することはあるかもしれない」と強い懸念を示した。

安倍晋三首相は同日、一時帰国した長嶺安政駐韓大使と森本康敬釜山総領事から報告を受け、今後の対応を協議した。同席者の1人は、首相から指示があったとしつつ、内容については明らかにしなかった。

韓国の報道によると、次期大統領選の有力候補のほとんどが合意の白紙化や見直しを主張。大統領職務代行の黄教安首相が10日、自制を呼び掛けたものの、求心力を失った朴政権に事態沈静化は難しい情勢だ。

日本国内の保守派議員は態度を硬化

させている。ある自民党中堅は「堪忍袋の緒が切れるまで我慢したのだから、こちらから丸く収める話ではない」と切っ掛け、野党幹部も「韓国は同じことの繰り返しだ」と嘆いた。

ただ、政府は韓国との決定的な関係悪化は避ける方針だ。挑発を繰り返す北朝鮮に対し、日韓の連携は欠かせない。外務省幹部は「是々非々でやっていく視点を見失ってはいけない」と指摘。長嶺氏も1週間程度の滞在で帰任する見通しだ。

政府は日韓合意を結ぶに当たり、米国の関与を重視していた。国際社会に向けた約束とすることで、韓国の履行を担保するのが目的で、米政府は合意後、即座に歓迎の声明を出した。だが、米国も政権移行期に入っており、20日発足のトランプ政権が引き続き合意を後押しするかは不透明だ。

「国と国との合意に基づいて、誠実に実行に移すことが極めて大事だ」。菅義偉官房長官は10日の記者会見で、なお韓国政府に合意履行を要求。外務省関係者は「韓国側が折れるまで待つしかない」と語った。

## トヨタ60年の歴史理解期待、米投資継続

トヨタ自動車は、豊田章男社長が表明した計100億ドルの対米投資について、「これからも米国社会に良き企業市民として貢献していく考えの表れ」(伊地知隆彦副社長)と説明している。メキシコ工場新設計画を批判するトランプ次期米大統領に配慮した格好だ。米国での販売会社設立から60年になる歴史も訴え、次期米政権の理解を得たい考えだ。

トヨタが米国への自動車輸出を開始したのは1957年。日米自動車摩擦を経て84年には米ゼネラル・モーターズ(GM)と合併で米国での生産を開始し、88年には初の単独工場をケンタッ

キー州で稼働させた。

60年間の対米投資額は総額220億ドル、米国での車両生産台数は2,500万台以上に達する。2009～10年の大規模リコール問題も乗り越え、現在は米国の年間車両生産が世界全体の15%、販売は27%を占める。

100億ドルの投資は、競争力強化に向けた既存工場の設備更新や北米本社の移転、人工知能(AI)子会社の研究費用などが対象。伊地知副社長は「60年間さまざまな形で(米国で)ビジネスをしており、その実績を丁寧に説明することで米新政権と協力していける」と強調している。

## 16年訪日客2,400万人、4年連続で過去最高

石井啓一国土交通相は1月10日の閣議後記者会見で、2016年の訪日外国人人数が2,403万9,000人だったと明らかにした。15年の1,973万7,409人を21.8%上回り、4年連続で過去最高を更新した。中国、韓国、台湾からの訪日客が大きく増えた。格安航空会社(LCC)を含む航空路線の拡充のほか、入国査証(ビザ)緩和などの取り組みも寄与した。

政府は20年に訪日客4,000万人の目

標を掲げている。石井国交相は「15年をベースに年間15%ずつ伸びれば、目標を達成できる」と語った。

菅義偉官房長官は記者会見で、「ビザの戦略的緩和や(消費税の)免税拡充など大胆な取り組みを矢継ぎ早に実行したことが大台につながった」と指摘した。

政府観光局によると、年間の訪日客数(推計値)は11月末で2,198万8,400人に達していた。

## Ray White Ray White Runaway Bay Group

クイーンズランドの不動産の購入・売却をお考えですか?  
ゴールドコースト16年以上在住、不動産歴12年以上の経験・実績豊富な  
貴子がお手伝い致します。

当社は

- ソペリンアイランドの高級ウォーターフロント住宅物件  
ホープアイランド、サンクチュアリーコーブをはじめとし、  
様々なゴールドコースト中古・新築物件の取り扱いが豊富!
- 国内外顧客データアクセス数においては100万人以上を  
超過!
- 2016年度QLD州レイホワイト販売実績第5位受賞!
- 住宅ローン無料相談もお受けしております!

南雲貴子 QLD州不動産取引免許保持者 (L.R.E.A.)  
レイ ホワイト パラダイスポイント支店  
2/8 Bruce Avenue, Paradise Point QLD 4216  
Tel : 0449977851  
Email : takako.nagumo@raywhite.com  
\*日本語での御連絡お待ちしております!

## 今までにない不動産市場の展開の速さ! 市場動向など、日本語で専門知識を分かりやすくご説明します。

一生に一度のマイホーム。誰もが悩むのは住宅ローン選定です。  
無数にある商品に、複数の金利体系。  
Aussie は、あなたにとって最適な住宅ローン探しを応援します。

住宅購入時に住宅ローンの金利や審査、諸費用に保険など知っておきたい事がたくさん。  
購入資金はいくら必要なのか? 頭金はいくら必要なのか?  
あなたに合ったシュミレーションで、分かりやすく説明します。



住宅ローンのエキスパート 安心・信頼のAussie  
日本人担当 シュウ・ヤマナシにお気軽にご相談ください。  
携帯: 0403-075-598 電話: (07)3248-5107  
Eメール: shu.yamanashi@aussie.com.au

Shu Yamanashi BA, MA, Dip Teach, Dip FMBM, MFAA  
Senior Aussie Broker, Commercially Accredited  
ブリスベンオフィス 33 Lytton Road, East Brisbane Qld 4169  
ゴールドコーストオフィス 110 Brisbane Road, Labrador Qld 4215  
Australian Credit Licence Number: 246786  
MFAA Membership No: 16294

ご相談はすべて無料です

**Aussie**

教えて!

経験者に聞いてみました!

# ワーホリのリアル・ライフ

毎年たくさんの国の人がワーキング・ホリデー（以下WH）を利用して来豪する。夢や目標の実現、自分探しなど理由はさまざま。豊かな自然、広大な大地、美しい海、底抜けに陽気なオージーたちに囲まれてオーストラリアの魅力を体感しよう。2017年から条件付きで1年間同じ会社で働けたり、WHの年齢制限が35歳まで引き上げられる予定であることから今後WHで来豪する人は増えると予想されている。きっと人生を大きく変えてしまうほどのすてきな出来事が待っているはずだ。今回、実際にオーストラリアでWHの経験をした牧山史仁さんら複数の日本人に、その生活の実態や魅力を教えてもらった。

## 渡航準備について

Q.渡航費用は?

A.100万円用意しました。

Q.今思うとやっておけば良かったことはありますか?

A.英語の勉強をもっとしておけば良かったと思います。語学学校は初級クラスから始めましたが、基礎知識を身につけておけば、時間とお金を節約できたはず。WHを考えている人は今から英語の勉強をしておきましょう!

教えて!

## こんな準備をした人も!

南凌さんの場合(在豪歴6カ月)

現地では最初は友人宅にお世話になる予定だったので、何とかなるだろうと渡航前はあまり深く考えていませんでした。しかし、今思うと事前にしっかりと英語の勉強をしておけば良かったと思います。文法や単語の勉強が足りず日常会話でさ理解するのに大変なことが多かった。また、日本人の肌に合う洗顔やシャンプーといった消耗品は日本製の物を持ってきて正解でした。もっと日本から便利グッズを持って来ればよかったと思っています。



## ●WH経験者プロフィール 牧山史仁さん(29歳)

大学卒業後、日本でドラッグストアのマネージャーとして5年間勤務。在豪歴1年7カ月(2015年6月にWHで来豪、現在セカンド・ビザで滞在中)

「いつか日本でサーフ・ショップをオープンすることが夢で、サーフィンのメッカであるオーストラリアでサーフ文化を学びたく来豪しました。将来買い付けの時のために英語力を身に付けたいとも思っていたので、現在はお金を稼ぎながら英語を学んでいます」

## 学校生活

Q.学校はどうやって探しましたか?

A.無料で学校紹介を行っているエージェントを通して入学する学校を選びました。

Q.学校に行って良かったこと・悪かったことはありますか?

A.ゴールドコーストのサウスポートの語学学校へ4カ月間通いました。最初は初級クラスで、クラスメイトは日本、韓国、台湾、ブラジル、フランス出身と多彩でしたが、日本人のコミュニティがあり、気付けばいつもそこにいたことが反省点です。しかし、ここでファームの情報を得ることができ、休学してファームでアルバイトができたことはとても良かったです。その後、復学して英語が初中級レベルになりました。



学校最後の日にクラスメイトと一緒に

## 滞在先について

Q.最初の滞在先は?

A.シェアハウスのルーム・シェアを日豪プレスのクラシファイドで探しました。家賃は週100ドルで安かったのですが、学生が多く、バスルームやキッチンなどの共有スペースは大混雑でした。ただ、シェア・メイトは全員日本人だったので銀行の口座開設など情報の共有ができて良かったです。

Q.その後引っ越しをしましたか?

A.違うシェアハウスのルーム・シェアをウェブサイト「Gumtree」で探しました。家賃は週120ドルで、シェア・メイトはスペイン、中国、韓国、イタリア、スウェーデン出身と国際色豊かで世界各国の友達ができましたが、異文化に対応するのが大変でした。

教えて!

## ホームステイを選んだ人も!

河野羽生さんの場合(在豪歴1年4カ月)

日本のエージェントに紹介してもらったホームステイ先に1カ月滞在しました。家賃は週245ドル。家族がいる家庭かと思ったら、ホスト・マザー1人だけのお家でした。温かいマザーで地元のサッカーの試合や友人宅のホーム・パーティーに連れて行ってくれたりしたので、ローカル・コミュニティに参加できました。最後に家でクラスメイトを呼んで私のお別れパーティーをしてくれて貴重な体験ができました。

教えて!

## 目標はローカルのカフェ!

平松佑磨さんの場合(在豪歴9カ月)

ゴールドコーストのサウスポートの語学学校へ4カ月間通いました。最初は初級クラスから始めて最後は初中級レベルになりました。クラスメイトは日本人5割、韓国2割でその他ブラジル、イタリア、タイ、フランスと国籍はさまざまたくさん友達ことができました。その後、ローカルのカフェで働くことを目標に「バリスタ・コース」を受講しましたが、仕事探しの現実は厳しく履歴書さえ受け取ってもらえませんでした。

特集

40度を超える暑さの中、仲間たちと休憩中

ファーム/アルバイト

Q. 仕事先のファームはどこで探しましたか?  
A. ハーベスト・トレイル (Web: www.harvesttrail.org.au) で探しました。

Q. 働いて良かった・悪かったことは何ですか?  
A. ファームでは毎日40度を超える暑さの中で10時間労働。正直きつかったのですが、週800~900ドル稼げました。バイト仲間はイタリア、アフガニスタン、南アフリカ、台湾、オランダ、ドイツ、スイス、イギリス、韓国、バングラディッシュ出身などさまざままで英語だけの環境でした。仕事の中で仲間意識が生まれ、仕事が終わってからも一緒に遊ぶようになりました。しかし、仕事中は皆がリーダーシップを取りたがったことで指示の内容がそれぞれ違い、結果的に誰を信じれば良いのか分からず戸惑いました。ここでも異文化の壁にぶつかりました。

仕事はきついけど友達は増える



ファーム最終日の夕食。仲間がご飯を振る舞ってくれた



広大なブロッコリー畑

マーケットに出店!

戸島志寿さんの場合 (在豪歴5カ月)

教えて!

渡豪前にホームステイ先に子どもがいることが分かっていたので、その子を喜ばせたいと考えて折り紙を始めました。ステイ先の家族が興味をもってくれたお陰で、彼らとすぐに打ち解けることができました。現在はその趣味を生かして自分で土日にゴールドコーストのカララ・マーケットで折り紙屋を出店しています。ぜひ遊びに来てください。

旅行の思い出

Q. オーストラリアで生活を始めてから、旅行はしましたか?  
A. サーフ・ショップを運営している友達と2人で、買い付けとサーフィンも兼ねてゴールドコーストからシドニーまで、車で1週間かけてサーフ・トリップをしました。初めてのサーフ・ショップを訪れたり、さまざまな場所でサーフィンをした。またシドニーでカジノへ行き800ドル負けたことも、今となっては良い思い出になっています。

最高の思い出になったサーフ・トリップ



サーフィン日和な良い天気



良い波は逃さずキャッチ

国外への旅行も!

河村なつこさんの場合 (在豪歴9カ月)

教えて!

ニュージーランドへ友達と6日間旅行しました。Wi-Fiが無く空港に到着した瞬間に道に迷いました。最終日も空港へウーバーで行こうとしたら車が1台もなく焦りましたが、周りの人に助けてもらい搭乗時間にぎりぎり間に合ったのが印象的です。

これからWHを目指す人へ

まずは日本でしっかり英語を勉強しておくことが大切。渡豪後の時間を節約でき、アルバイトをした時に給料が大きく違ってくることもありま。そして日本語で書かれている英文法の参考書を持って行くと便利なので日焼け止めを忘れず持って行くといいです。もしも虫歯がある人は治療してから行きましょう。オーストラリアの治療費はとて高いので、海外旅行保険にも加入しておきましょう。最後に、車を運転する人は現地の交通ルールを守って安全運転しましょう! スピード違反、駐車禁止、運転中の携帯電話使用など気が付けば罰金だけで1,000ドル以上払っていました。皆さん気を付けましょう。

WHを経験してみて

最初は英語であいさつもできず、「How are you?」が分からないレベルでしたが、今では相手の言っていることが大体理解できるようになりました。まだ不十分ですが、積極的に自分の意見を主張できるようになり度胸もつきました。世界中に友達ができたことは貴重な経験です。海外に行ったからこそ、日本のことが気になり、興味の無かった政治などにも関心を持つようになりました。一般的に日本での生活は仕事中心ですが、オーストラリア人はプライベートも大切にします。そこから日本の問題点にも気付くこともできました。



日差しが強いオーストラリアでは日焼け止めが必需品

## WH経験者のプロフィール

WHでオーストラリアに来ようと思ったきっかけや現地での過ごし方は皆それぞれ違う。これからWHでの滞在を考える人に、参考になる情報を提供してくれた仲間たちを紹介する。

Q1.WHに来ようと思ったきっかけは何ですか？

Q2.WH費用は幾ら用意しましたか？

Q3.学校には通いましたか？期間は？

Q4.ファームでの仕事またはアルバイトをしましたか？

Q5.WHを経験して思ったことを教えてください。

### 南凌さん

A1.今しかできないことを今やらなかったら後悔すると思ったから決めました。

A2.100万円くらい。

A3.いいえ。

A4.メルボルンのアップル・ファームでリンゴの収穫とローカル・カフェでアルバイト。

A5.英語だけでなくコミュニケーション能力自体が上がった。積極的な性格になれたことが自信につながりました。



### 河野羽生さん

A1.海外旅行と海が大好きだったので、暖かい所に長く住んでみたかったから。

A2.100万円くらい。

A3.ジェネラル・イングリッシュ・コース(4カ月)。

A4.ケアンズの養鶏場。

A5.英語のレベルが日常生活に支障がないくらい上達できて、少し積極的な性格になりました。この経験は一生の宝物です。



### 平松佑磨さん

A1.24歳を迎え、20代前半が今年最後と思った時に自分を見つめ直すため海外行きを判断しました。

A2.100万円くらい。

A3.ジェネラル・イングリッシュ・コース(4カ月)、パリスト・コース。

A4.日本食レストランのキッチンハンド。

A5.小さなことでよくよくなりました。オーストラリアでの経験を生かして日本では海やレジャーなどのアクティビティ関連の仕事に就きたいです。



### 戸島志寿さん

A1.日本以外の国での生活に興味があり、エージェンツの人にオーストラリアを勧められたから。

A2.約100万円。

A3.イングリッシュ・サティファイメントI(3カ月)。

A4.趣味で折り紙を折っていて、カララ・マーケットでお店を出しました。

A5.時間の使い方が自由になり気持ちがとても楽になりました。英語力も、単語でしか話ができなかったのが文章の形で話せるようになりました。



### 河村なつこさん

A1.実際の英語環境に身を置いてみたかったのと、英語を使って仕事をしてみたいと思ったから。

A2.約120万円。

A3.ジェネラル・イングリッシュ・コース(4カ月)。

A4.すし屋のウェイトレス。

A5.英語に対する恐怖心が減りました。WHは間違いなく自分を成長させてくれるきっかけになったので、迷ったらチャレンジすべきです。生活に困らないほどのリスニングとスピーキングの力が身に付きました。



PR

Web版 ビザ

# 大幅に変更予定のワーキング・ホリデー規定

昨年ニュースで何回も取り上げられた「バックパッカー税」を始め、ワーキング・ホリデー(以下WH)に関するさまざまな取り決めは細かい改訂が行われている。そして今年、WHの規定が大きく変更される予定だ。どのように変更されるのか、またその変更が及ぼす影響などをフェンソン法律事務所の小澤光史弁護士に伺った。



頼れる弁護士、小澤光史さん (MARN 1461445)

## 年齢制限の引き上げ

WH対象者は今まで30歳までだったが、今後35歳までに引き上げられる予定とされている。今までは31歳以上の人の場合は学生ビザなどでしか長期滞在ができなかったが、WHも選択肢に入るようになる。

ただ、オーストラリア以外の国では今までと同様にWHは30歳までという国も多いため、例えばカナダやニュージーランドなどの国でWHを経験して、その後オーストラリアにやって来るといったケースが増える予想される。オーストラリア政府は年齢を引き上げることで、実践的なスキルを身に付けた人材が来豪し、国内で就職しやすくなり、その後スポンサーを見つけてビジネス・ビザを取得できるようになればと考えている。

しかし、対象年齢が上がることで、WH後日本へ帰国する際の年齢も上がってしまうため再就職が難しくなるのではないかと懸念されている。

## ビザの申請費用の値下げ

今まで440ドルだったWHビザの申請費用が、50ドル値下げされ390ドルになる。

WHを考えている人にとって朗報だ。

## 同じ雇用主の下で6カ月以上働ける

従来は同一雇用主の下で就業できる期間は最大6カ月だったが、条件付きで1年に緩和される。例えば6カ月間働いた会社に、州が異なったり、距離が遠く離れた地域(Region)の別の営業所などがあればそこで更に6カ月間働くことができる。

## 19%のバックパッカー税

今後、年間所得が3万7,000ドル以下のWHの人は所得税として19%納税(いわゆるバックパッカー税)することになる。年間3万7,000ドル以上の人は32.5%となる。

## 申請前にきちんと確認を

例えばファームで働いて、セカンド・ビザを申請しなかった30~35歳の人の場合はどうなるのか。また同じ会社で6カ月以上働きたい場合、別の地域で働けばOKだが、どの程度離れていれば別の地域と見なされるのかなど、不明な点も多く、施行される時期もはっきり決まった訳ではない。そのため信頼できるビザ・エージェンツに相談して確認をしよう。

## 正しい法的アドバイスを受ける

今回、大きく変わるWHの規定について話を伺った小澤さんは、フェンソン法律事務所ではビザの申請などを担当している弁護士だ。

サニーバンクにある事務所は、不動産

売買などを手掛けてきた実績を持ち、さまざまなビザに関する手続きも行っている。初回相談は無料で、固定金額制度のため基本的に追加料金は発生しない。

小澤さんは中学1年生で留学した経験があり、ビザの重要性を十分に理解しているスペシャリスト。豊富な知識や経験を基にしたアドバイスはもちろん、日本人ならではの親切かつ丁寧な対応でビザの申請などに取り組んでいる。

「多くの選択肢の中から依頼する人にとって最適なビザを提案し、アドバイスをしています」と語る小澤さんは、誠実な仕事ぶりや人柄で多くの人から信頼されている、まさに頼れる存在。

利用者からは「何ができるのか、どうすれば良いのかをはっきり提案してくれるので、自分の行き先がはっきり分かり、安心できました」という声が聞かれる。

WHで来た人の中には、オーストラリアにできるだけ長く滞在したい、永住権を取りたい、と考える人も多い。しかしどのようなビザがあり、どうすれば取得できるのか不安もあるだろう。小澤さんなら日本語で安心して相談や依頼ができる。まずは問い合わせをしてみよう。



フレンドリーなスタッフが親切、丁寧、迅速に対応する

# 留学・ワーホリ中の現地の生活から 日本での就職までサポートする 「ゴリラエデュ」

留学やワーキング・ホリデー（以下WH）でオーストラリアへ行きたいと考えている人や、既に渡豪して日本と違う環境に戸惑っている人を助けてくれるのが、今回紹介する「ゴリラエデュ」。その最大の特徴は、留学・WHサポートだけでなく日本に帰国後の就職支援まで含まれる点だ。「オーストラリアへ行ったけれど、帰国後の将来が不安」という人は、まずは気軽に相談してみよう。留学やWH経験のあるスタッフが親身にあなたの力になってくれる。

## 留学サポート

オーストラリアへ留学したい、でも何から始めたら良いのか分からない。そんな人たちの強い味方となるゴリラエデュは、日本人だけでなく中国や韓国、台湾といったアジア各国からの留学生もサポートしている。

ゴリラエデュはオーストラリアとフィリピンへの留学相談から学校選び、入学手続きなどのサービスを無料で提供している留学エージェントだ。出発前からスタッフと無料電話相談ができる他、メールやライン、スカイプを使って現地スタッフと相談することができたり、最新の情報を聞くことができる。

留学までの手順は、まず留学の目的や場所、期間などの希望を伝え、オーストラ

リア全土にあるさまざまな学校の中から、どの学校が一番ふさわしいか相談しながら決め、入学手続きを行う。

留学中の滞在先は学校が紹介してくれるが、必要に応じてゴリラエデュが現地到着後のサポートも提供している。ブリスベン、ゴールドコースト・エリアであれば希望者に有料で、オーストラリア到着後の空港でのピックアップや、学校の見学、携帯電話の契約や銀行口座の開設といった生活面での手助けをしてくれる。

## WHのサポート

留学生だけでなくWHメーカーに対して、海外での慣れない生活に困ったら相談に乗ってくれる。また、ファームなどの仕事



の紹介も行っているの、興味のある人は問い合わせよう。

更にフィリピンでも現地サポートを行っているの、2か国での留学や滞在を考えている人にとっても頼れる存在だ。

## 日本帰国後の就職もサポート

ゴリラエデュの最大の特徴は、留学やWHを終えて日本へ帰国した後の就職支援だ。

留学やWHを経験した人は異文化に触れ生活することで、より広い視野を持ったり、柔軟な発想やコミュニケーション能力、何事にも前向きで積極的に取り組む力が磨かれる。そして、そのような人材を必要としている日本の企業とのマッチングを行

うのがゴリラエデュのサービスだ。ゴリラエデュの留学やWHサポートを利用した人以外でも、日本での就職支援を受けることができるので、気になる人は問い合わせよう。

## スタッフの熱い思い

ゴリラエデュのスタッフは社長も含めて、留学やWHを経験した人たちばかり。慣れない外国で生活することの苦労や不安を自分たちも経験してきたからこそ、夢と希望を持って日本を飛び出した人をサポートしたいと心から願い、相談してくる人に理解・共感することができる。

マネージャーのジョーンさん

留学やWHは最終的なゴールではなく人生の通過地点。海外で生活した経験を生かして、その後の就職などに臨んで欲しいと考えるゴリラエデュのスタッフは、日本での就職活動まで含めて力になってくれる。

今回、話を伺ったゴリラエデュのエヴァンさんは韓国出身で、日本へ留学し就職活動を行った経験を持つ。また1人の外国人として日本での就職活動の難しさや厳しさを誰よりも実感しているため、留学経験者としての視点からも相談に乗っている。

「友だちのようにいろいろな話をし一緒に悩んで、何が一番良いのか、そのためにどうすべきかをいつも考えています」とエヴァンさんは話してくれた。

## ゴリラエデュ

■住所: U6/42 Beerburrum Rd., Caboolture ■Tel: (07)5414-4212 (オーストラリア) / 050-3136-5471 (日本) ■Web: www.gorillaedu.jp ■Email: info@gorillaedu.jp



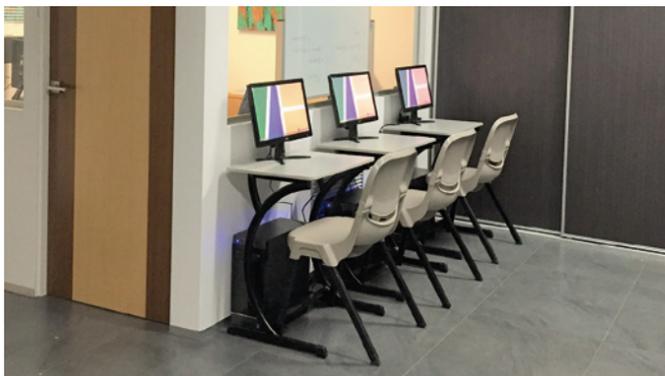
留学生やWHメーカーを対象に英語のセミナーを開催



WHメーカーにファームでの仕事も紹介



親睦を深めるBBQパーティーなどのイベントも多数開催



自由に使えるパソコンや、カラオケができるメディア・ルームもあるオフィス

# Gorilla Edu が あなたをサポート致します。

## We are here to support you!!

自分らしい人生を生きるために…  
帰国後、英語を活かして働きたい方  
オーストラリア留学、フィリピン留学、ワーキングホリデーサポート、  
帰国後の就活など是非ご連絡下さい。あなたを待っています。



**GORILLA  
EDU**



お問合せは

ライン、スカイプ (info@gorillaedu.jp)  
電話 07-5414-4212 (オーストラリア) / 050-3136-5471 (日本) まで  
ホームページ www.gorillaedu.jp

# きちんと知って欲しい! STD (性感染症) のこと

「ワーキング・ホリデー (WH) でオーストラリアへ!」と、いざ動き出しても、夢や希望だけでなく健康面などの不安もたくさんあるはず。最近ニュースなどで耳にするSTD (Sexually Transmitted Diseases=性感染症) も、正面から話題に取り上げられることは少ないが気になる情報の1つ。正しい知識と適切な予防で回避できるSTDのリスクについて、ブリスベン近郊のピーンリー・ロード・メディカル・センターでGPとして活躍する小林孝子医師に、STDを取り巻く状況や正しい予防策などを伺った。

(取材・文=内藤タカヒコ)

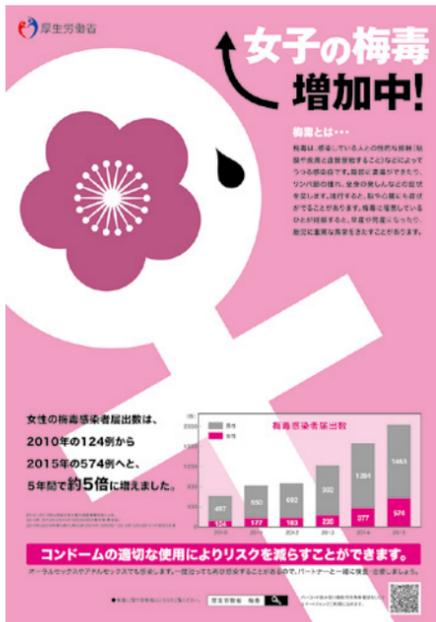


出典:厚生労働省

## 日本の状況を知っておこう

昨年、日本の厚生労働省がSTDの予防を呼びかけるために人気アニメ「セーラーMoon」をイメージ・キャラクターに使う話題になったが、これには感染者の増加を止めたという願いが込められている。

例えば梅毒の場合、2010年には621例(男性:497、女性:124)だったが、15年には2,037例(男性:1,463、女性:574)に増加している。全体で約3.3倍、女性では約5倍という事実があり、特に25歳未満の若年層での増加が懸念されている。このデータは厚生労働省が発表している届出数で、実際にはもっと深刻な事態と考えられている。またSTDには目立った自覚症状がないものもあるが、小林先生は「決して他人事とは思わずに、真摯に考えて実践して欲しいです。これは自分だけでなく、大切なパートナーや将来生まれてくる子どもにも影響する重要なことなので」と話す。



出典:厚生労働省

## 渡豪前にすべきこと

来豪する人に、日本出国前に実践してほしいことは以下の3点だ。

- ①STDについて理解する
- ②自分の身は自分で守る
- ③予防接種を受ける

①について、STDには梅毒、クラミジア、HIVなど多くの種類があるが、むやみに恐れず正しい知識を持とう。まず日本できちんと検査を受け、既にSTDに感染していたら治療しておく。

②は性犯罪がSTDにつながる可能性を考慮し、危険な場所に行かない、酒を飲み過ぎて記憶をなくすような行為はしない。また保険についても理解し、STDの検査(症状がなくても検査費がカバーされるか)、治療、妊娠、中絶、性犯罪による医療補償などが保険でカバーされるかを確認し、自分自身で守るという「意識」を持つ。

あらかじめ日本で医師に避妊について相談し、ピルを処方してもらい渡豪するのも賢い方法だ。服用の仕方が分からなければGPに質問しよう。

③はSTDの他にも不慮の病気を予防するため、風疹・はしか・おたふく風邪のワクチン、インフルエンザ、B型肝炎、百日ぜき、破傷風の各ワクチンの予防接種を受けておくが良い。日本で医師に相談しよう。特にB型肝炎は、性交渉、タトゥー、ピアス、ドラッグなどの注射器の使い回しなどから感染することが多い。

ファームで働く場合はすり傷や切り傷から破傷風になることもあるので、破傷風ワクチンは必ず接種する。一度作られた免疫は約10年持続し、12歳で定期予防接種を受ければ20代前半まで免疫があるが、20代後半以降の人は改めて予防接種を受けておく必要がある。

## 滞在中の注意点

短期の旅行などでも滞在中にはさまざまな出来事が起こるが、WHで1年以上の滞在となればなおさらだ。実際にすてきな出会いを経て、恋をして、結婚し、家族を持ってオーストラリアで暮らしている人も多い。恋愛中、性関係を持つことはごく自然なことだからこそ、2人ともSTDをきちんと理解し、また妊娠の可能性についても考え話し合っておこう。小林先生は、以下のことを実践して欲しいと話す。

- ①コンドームを使う
- ②ピルを服用する
- ③もしもの時はモーニング・アフター・ピル

STD予防で最も重要なのが①のコンドームの着用だ。言い出しにくくても、コンドームを付けるようはっきり伝えよう。

望まない妊娠を確実に避けるにはピルの服用を。コンドームを着用しても18パーセントの確率で妊娠の可能性がある。ピルは基本的に保険適用外だが、服用の不明点と併せて医師に相談してみよう。

妊娠を望んでいないのに、コンドームを使わず(または破れてしまった)、ピルも飲んでいない場合は、緊急措置として性交渉後72時間以内に③のモーニング・アフター・ピル(商品名:Postinor1)を服用する。薬局で約20ドル(処方箋不要)で購入でき、モーニング・アフター・ピルと言えば薬局の人はすぐに分かる。しかし心配な場合はすぐにGPに相談しよう。

## オーストラリアのSTD、妊娠事情

オーストラリアでは14年に約8万6,000人がクラミジアに感染したという統計があり、その78パーセントは15~29歳だ。また梅毒感染者も36パーセント増加(The

Kirby Institute UNSW)。政府はGPに対し、30歳以下の患者がSTD以外の理由で受診しても、クラミジアのスクリーニングを勧めるよう指導している。

検査で陽性と出た場合、関係のあった(ある)全てのパートナーに連絡し、相手にも検査と治療をしてもらう(トレーシング)。STDは自分だけ治療をしても100パーセント安全ではないのだ。

妊娠に関してオーストラリアでは、産む・産まないは女性が決め、パートナーの同意は不要だ。州によって法律が異なり、QLD州では妊娠20週を過ぎたら中絶は不可で、21週以降は他州で中絶手術を受けなければならない。

望まない妊娠の場合はGPに相談したり、相談窓口で電話をしよう。例えば女性の合法中絶の権利をサポートする機関「Children by Choice」は、無料の電話通訳を利用して日本語相談が可能だ(日時:月~金曜9AM~5PM、Tel: (07)3357-5377または1800-177-725/ブリスベン市外)。

比較的安全といわれるオーストラリアだが、万が一レイプ被害に遭ったら、警察か公立病院の緊急外来へ行く。この時、体液の採集を行うため、体を洗わずに行く必要がある。日頃からピルを服用し、破傷風とB型肝炎の予防接種をしておく被害は多少抑えることができるが、一番重要なのは自分の身は自分で守ることだ。

STDや不慮の妊娠は話にくいテーマだが、放置できない深刻な問題でもある。もし悩んでいるなら小林先生に相談しよう。日本語で安心して話せて、女性として、日本人として、そして医師としてアドバイスしてくれる。

◆ピーンリー・ロード・メディカル・センターは、ブリスベン、ゴールドコーストのWH、女子学生に向けて、性病や避妊に対する注意喚起プロジェクト「My Health Brisbane and Gold Coast」をFacebookから発信する(1月下旬から2月頃)。活動資金調達のために女性特有の健康問題に関するセミナーを順次開催予定なので、ぜひ参加してみてください。



## すべての患者の健康と病気の 予防の推進に努めております。

フレンドリーなオーギーのスタッフと、日本人医師があなたをサポートします。



**Dr. Takako Kobayashi**  
General Practitioner (FRACGP)

1986年 愛知医科大学卒。日本で内科医として勤務した後、1995年オーストラリアに移住。  
2008年からBeenleigh Medical Centreに勤務、2009年 GP fellowshipを取得。  
特に小児、女性の健康、メンタルヘルスに詳しい。  
勤務時間:  
月、火、水、金: 9am - 4pm  
木: 9am - 1pm

### ●セミナーのお知らせ

テーマ: "女性50歳からの健康管理—更年期と向き合う"  
更年期の原因、症状、ホルモン補充療法とメンタルヘルスを含めた、治療方法  
オーストラリアでうけられるスクリーニング検査について  
日時: 2月18日(土) 10時~12時  
場所: Indooroopilly Uniting Church 74 Station road Indooroopilly  
費用: \$33 (モーニングティー含む) 深蒸し茶の試飲販売も予定  
申し込みはしなくてもそのままお気軽にお越しください。  
お問い合わせは 07 3345 9166 まで  
セミナーの収益金は、STD予防プロモーションの費用に充てられます。



### BEENLEIGH ROAD MEDICAL CENTRE

565 Beenleigh Rd (Cnr Wynne St) Sunnybank Hills  
Tel: 07 3345 9166 www.belmedhealth.com.au  
オンラインブッキング www.belmedhealth.com.au から可能。

バルクビル  
OSHC  
Allianz, Bupa,  
nibのみ対応。  
学生保険、  
海外旅行保険も  
対応。

STUDY IN AUSTRALIA THEEAGLE ACADEMY NATIONALLY RECOGNISE TRAINING

質の高い授業をリーズナブルな価格で勉強したい人に!

Certificate I,II,III in Sport and Recreation SIS10115, SIS20115, SIS30115 \$2,950~  
 Diploma of Sport Development SIS50612 \$6,700~  
 Certificate IV in Outdoor Recreation (ツアーガイド、スキューバなど) SIS40313 \$9,590~  
 Certificate III & IV in Fitness SIS30315, SIS40215 \$7,600~

[www.eagleacademy.com.au](http://www.eagleacademy.com.au)  
 サウスポートに新しいキャンパスオープンしました!  
**あけましておめでとうございます**

Course in Preliminary Spoken & Written English 10361NAT \$2,950~  
 Certificate I,II,III,IV (進学用) (就職用) in Spoken & Written English 10362NAT 10363NAT 10364NAT 10365NAT 10366NAT \$2,950~  
 Certificate I,II,III,IV in Business BSB10115, BSB20115, BSB30115, BSB40215 \$1,550~  
 Diploma of Business BSB50215 \$4,250~  
 Advanced Diploma of Business BSB60215 \$5,800~  
 Advanced Diploma of Leadership and Management BSB61015 \$7,900~

◆プリズベンキャンパス Fortitude ValleyとCarina Tel: (07)3398-4488  
 ◆ゴールドコーストキャンパス SouthportとCoolangatta Tel: (07)5526-6222  
 info@eagleacademy.com.au  
 Southport キャンパス住所: 56 Nerang Street, Southport

提携校: dev ocean dive

Xamerg Pty Ltd /CRICOS No. 02480G /RTO: 30895

ENVIROTECH EDUCATION ACPET AUSTRALIAN COUNCIL FOR PRIVATE EDUCATION AND TRAINING Australia FutureUnleashed Australian Qualifications Framework STUDY GOLD COAST.

➡ 最高のロケーション  
 ➡ リーズナブルな価格 (プライスマッチ可能)  
 ➡ マイクロソフト イマジン アカデミー & アドビ認定専門学校  
 ➡ オーストラリアの大学進学パスウェイ  
 ➡ 職業リストに記載されているコース  
 ➡ 日本人スタッフ

Ph: 07 5535 3766  
 Email: japan@envirotech.edu.au  
 Facebook/Envirotechinternationalcollege

WWW.ENVIROTECH.EDU.AU Microsoft Imagine Academy

Envirotech Institute of Education  
 ABN: 83160597100, ACN: 133701578, RTO ID: 31871, CRICOS Provider Code: 03094J  
 Envirotech Institute of Education Pty Ltd As Trustee For Envirotech Institute of Education Trust

**Kings Crown** CURRENCY EXCHANGE

両替ならキングスカレンシー!!  
 Web: [www.crowncurrency.com.au](http://www.crowncurrency.com.au)

日本円以外の通貨も扱っております。  
 タイ、インドネシア、バヌアツ等海外旅行の際の通貨ご購入にお役立て下さい!  
 もちろんお手持ちの海外通貨のオーストラリア・ドルへのご両替もベストレートで承ります!  
**Ph: 1300 392 426**

500ドル以上換金された方にもれなくオパール・ギフトをプレゼント!!

Surfers Paradise店 38 Orchid Avenue  
 Australia Fair Shopping Centre店  
 Pacific Fair Shopping Centre店  
 Harbour Town Shopping Centre店  
 Coolangatta店 100 Griffith St  
 The Pines Elanora店

Brisbane Carindale Shopping Centre店  
 Indooroopilly Shopping Centre店  
 Aspley Hypermarket店  
 Loganholme店  
 Toowong Shopping Village店  
 Sunshine Plaza店  
 Mackay Airport店

ライフ・ダイナミックス・グローバル  
**Life Dynamics Global** Life Dynamics Global

一般診療科目全般  
 ●婦人科系疾患 (子宮頸がん、不妊症なども含む)  
 ●心臓疾患 ●呼吸器疾患 ●小児科  
 ●メンタルヘルス ●不眠症、精神不安定  
 ●人間ドック ●血液検査 ●定期健診  
 ●学生保険診察 ●労災保険診察

日本生まれ、日本育ち。日本語ネイティブ

予約、お問い合わせ <ゴールド・コースト、プリズベン共通。テキストでのお問い合わせも可>  
**1300-310-085 (7d/24h) www.lifedynamics.com.au**

ゴールド・コースト  
 Suite 4, Level 2, 15 Lakes Street  
 Varsity Lakes  
 料金: \$25 ~ \$50

プリズベン  
 Suit 37, 477 Boundary Street,  
 Spring Hill (駐車場あり)  
 07-3085-7435  
 診療日 / 時間 月~金 8am-5pm  
 料金: \$25 ~ \$50

LENSMODE

コンタクトレンズの購入は、  
**海外通販で安心かつお得に!!**

レンズモードは **12年間の販売実績**  
 延べ **460万人** のお客様にご利用いただいています。

define ACUVUE TruEye ACUVUE OASYS AIR OPTIX DAILIES

■処方箋の確認不要 ■最短2日で到着!! ■日本円決済可能

オーストラリア限定  
 全商品対象クーポン  
**¥500OFF**  
 クーポンコード **ENSW**

**TMS 日本語医療サービス (一般診療 / 緊急診療)**

予約 / お問い合わせは 3211-3611  
 または日本語直通 0410834563 (平日のみ)

海外旅行保険に加入されている方は、診察代(専門医も含む)、薬代、  
 通訳代、血液検査、レントゲンなどの費用が一切かかりません。

TEL (07) 3211 3611 FAX (07) 3211 3771  
 Level 1, 245 Albert St., (Cnr Adelaide St.) Brisbane QLD 4000

プリズベンシティ中心 (クイーンモールの近く、  
 シティホール斜め向かい) に位置し、大変便利です。 **地図参照**➡

City Plaza シティホール Car Park Palace Hotel  
 ADELAIDE ST 100m 150m 200m 250m 300m 350m 400m 450m 500m  
 Lemmons Queen Adelaide Bldg Medibank Private Bupa UNICLO H&M Queens Plaza  
 QUEEN ST MALL ALBERT ST To GPO  
 Myer Centre T&G ZARA Hilton Hotel

◆診療科目◆ 一般診療、一般外科、一般内科、婦人科、針治療、健康診断など

●学生の方の検診、就労中の障害に対する治療、産婦人科への紹介や、ダイビング・メディカル・チェックも常時受け付けております。  
 ●NAATI通訳資格保持者勤務。保険をお持ちでない方も、必要に応じて日本語通訳が可能です。詳しくはお問い合わせ下さい。  
 ●海外旅行を予定している方のために必要な全ての予防接種、予防接種のアドバイス、薬の処方のほか、旅行用品も取り扱っております。  
 ●日本で解禁されたピルに関する詳しいインフォメーションも日本語でご用意しています。

◆診療時間◆  
 月~金 7:30am~7:00pm  
 土 8:30am~5:00pm  
 日 9:30am~5:00pm  
 ※日本語直通電話は平日のみ受付  
 ※1/26は休診となります。

リビング

Web版

リビング

# QLDで安全・快適ライフ



警察とコミュニティーをつなぐ日本人ポリス・リエゾンが、クイーンズランド州で安心な生活を送るためのアドバイスや安全情報をお届けします。

### <著者プロフィール>

平野尚道◎クイーンズランド州警察ゴールドコースト地区・日本担当リエゾン・オフィサー。ゴールドコースト日本人会の会長職を8年務める。移民サポート非営利団体MCCGにて異文化育成担当として9年勤めた後、州警察のリエゾン・オフィサーに就任。現在、日本人コミュニティーと警察の架け橋として活動中。2009年に在ブリスベン日本国総領事館より在外公館長表彰、14年にゴールドコースト市オーストラリア・デー文化功労賞を受賞



## 第21回 ソーシャル・メディア①

近年のテクノロジーの進歩に伴い、PCやスマートフォンのお陰で、世界がどんどん狭くなっていますね。しかし、残念ながら個人情報搾取や、「ネットいじめ」「リベンジ・ポルノ」「シンク・ショット」など悪い側面も指摘されています。それぞれの用語の意味は以下の通りです。

- フィスタ (Finsta) : インスタグラムの裏アカウントを作成し、秘密の投稿をすること。
- ティンダー・フード・スタンプ (Tinder Food Stamps) : デート・アプリを使用して、性行為を代償に無料の食事やその他の対価を得る簡易的な売春行為。
- シンク・ショット (Sink Shot) : 女性が浴室の鏡を利用した下着姿などの自撮り写真を投稿すること。
- リベンジ・ポルノ (Revenge Porn) : 別れたカップルが腹いせに、相手の裸の写真や動画を公開すること。18歳以下に多い。
- ネットいじめ: テクノロジーを利用して、個人やグループを社会的、精神的、肉体的に傷付けることを目的とするいじめ。

昨今、大企業では入社試験の際にソーシャル・メディアなどをチェックしてあなたの人柄、友達、趣味などの情報を収集することがあります。就職はまだ先でも自分の個人情報を保護し、違法なデータをSNSにアップするなど自分の将来にダメージを

与える行為は避けましょう。

### 各ソーシャル・メディアのサイト

「インスタグラム」は写真・ビデオ共有アプリです。原則としてアカウントは公開となっており、他人の興味を引こうと子どもが裸の自撮りを公開することによる個人情報の漏洩、GPSによる場所の特定、他人が不適切な写真やビデオを入手できるなどの問題も生じます。もし個人的なつながりにのみアプリを利用する場合は、「プライベート」設定を選択しましょう。

「フェイスブック」は世界的に最も有名なサイトです。とはいえ、必要以上の個人情報を提供する必要はありません。利用する際は、①誰を友人に加えるかを十分に検討する、②投稿設定が「公開」か「友人のみ」か毎回チェックする、③投稿での発言に注意する(留守にする期間などを公開すれば防犯上の問題が生じます)、④犯罪情報や攻撃的なサイト・個人とつながらない、また違法な内容に「いいね」をしない、⑤違法なサイト情報やメッセージを受け取ったら必ず報告するなど気を付けましょう。

安全なソーシャル・メディア利用については以下のウェブサイトも参照してください。

■Web: www.afp.gov.au (Australian Federal Police)、www.thinkuknow.org.au (ThinkUKnow)、www.carlyryanfoundation.com (The Carly Ryan Foundation)、www.esafety.gov.au (Children's eSafety Commissioner)

パズル

Web版

学び



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP45に掲載。

		9	1	8	5			
		1			4			
6			5	7				8
	2							3
				1				
	8							7
3			6	9				4
		5			9			
		7	3		5	6		

パズル制作/ニコリ

## ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつ入ります。



ビザ

Web版

ビザ

種類、選び方、取得条件など

# 豪州ビザ 最新事情

清水英樹 (Hideki Shimizu) ◎QLD州弁護士、ビザ・移民法政府公認アドバイザー (MARN9900985)。「清水国際法律事務所」筆頭弁護士所長のほか、移民ビザ専門コンサルティング会社「GOオーストラリア・ビザ・コンサルタント」、各種不動産売買手続き専門法律事務所「Conveyancing Home QLD」を経営する。



## 職種リスト

—リストの種類と職種の入れ替えなど—

独立技術永住、就労ビザ、卒業ビザとさまざまな種類のオーストラリアのビザ申請の際に用いられる職種リストですが、申請するビザの種類により利用する職種リストの種類が異なることをご存じでしょうか。以下がその一例となります。

### [SOL: Skilled Occupation List]

- 独立技術永住ビザ: Skilled Independent visa (subclass 189)
- 卒業ビザ: Temporary Graduate visa (subclass 485)

### [CSOL: Consolidated Skilled Occupation List]

- 就労ビザ: Temporary Work (Skilled) visa (subclass 457)
- 卒業ビザ: Training visa (subclass 407)

### [State and Territory Migration List]

- Skilled Nominated visa (subclass 190)
- Skilled Regional (Provisional) visa (subclass 489) など

リストにある職種がビザ申請者にふさわしい職種であるかどうかを判断するものとして、「オーストラリア並びにニュージーランド基本職種要項 (ANZSCO: Australian and New Zealand Standard Classification of Occupations)」があり、職種要項で定義されている職務経験

やスキルがビザ申請者のものと合致していることが重要なポイントとなります。

例えば、Accountant (General/ ANZSCO: 221111) の場合、関連する学士号以上の学歴並びに場合により関連の職歴を有していることがAccountant (General) に認められるための条件です。

職種リストの選別は、国内経済動向や職に対する需要など、各種産業協会との話し合いを基に毎年見直しが行われ、その結果として職種リストの職種の入れ替えが行われます。2016年7月1日以降、これも上記の理由によります。

なお、教育訓練省 (Department of Education and Training) は毎年会計年度ごとの「Flagged Occupations List」を発表しています。このリストは、近い将来SOLから外される可能性がある職種をリストアップしたもので、上記で述べたような国内の経済動向や各種産業協会の意見を基に選別されます。

同リストを確認することで、永住権申請に向けての今後の方向性を決めていくというのも1つの方法ではありますが、注意しなければいけないのは、毎年のようにリストに載るものの一向に外されない職種も実際にあるということです。結局は国内の経済動向次第で、2016/17年度の同リストには52の職種が挙げられています。

Go Australia Visa Consultant

弊社ではオーストラリアで留学、移住、就職することを希望する皆様にフレンドリーかつ的確なアドバイスをいたします。

**Goオーストラリアコンシェルジュ**  
オーストラリアへの親子留学、単身留学、スポーツ留学など、短期滞在から長期滞在まで経験豊かなコンサルタントがお手伝い

**Goオーストラリアビザコンサルタント**  
オーストラリア・ビザ/移住手続きのスペシャリストとして10年以上の経験

投資・事業家移住 / リタイアメント  
学生・保護者ビザ  
パートナービザ・家族移住  
ビジネスビザ / スキル移住 / MRT案件

※NAATI有資格者による翻訳業務も取り扱っております。まずはクライアントケアマネージャー開業まで、日本語でお気軽にご連絡ください。

<当社お問い合わせ電話番号> 日本から 03-4283-8484 日本時間 8:00~16:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)  
オーストラリアから 07-5570-4542 オーストラリア時間 9:00~17:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)

<ゴールドコースト事務所>  
住所: Suite 222, Level 2, Watermark Hotel Gold Coast, 3032 Surfers Paradise Boulevard, Surfers Paradise QLD 4217  
郵送先住所: P.O. Box 481 Isle of Capri QLD 4217  
電話: 07-5570-4542 Fax: 07-3319-6131  
メール: info@goaustralia-visa.com info@goaustralia-concierge.com  
HPアドレス: www.goaustralia-visa.com www.goaustralia-concierge.com

<ブリスベン事務所>  
住所: Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000  
郵送先住所: PO BOX 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000  
電話: 07-3085-0043 Fax: 07-3319-6131

オーストラリア登録移民コンサルタント (MARN 9900985)

dla partners  
ACCOUNTANTS & ADVISORS CPA

皆様からのご依頼や問題点を分析し効率的なサービスをご提供致します。  
監査・税務のご相談は、林剛仁 (はやしまさひと) までお問い合わせ下さい。

valued professional advice and peace of mind

業務内容

- 個人所得税申告
- 会社設立・清算、企業・事業およびM&Aに関するアドバイス
- 会計基準関連アドバイス・法定財務報告書作成関連業務
- 法定会計監査関連業務
- 豪州法人税・所得税関連コンサルティング業務・税務申告書作成
- 消費税関連業務
- 会計ソフト関連業務
- その他豪州における投資事業に関する包括的コンサルティング

dla partners公認会計士事務所 www.dlapartners.com.au

ブリスベンオフィス 住所: 800 Zillmere Rd, Aspley QLD 4034  
電話: (07) 3863 9414 (日本語)  
FAX: (07) 3263 8008  
メール: marcoh@dlapartners.com.au (日本語可)

ブリスベンCBDオフィス 住所: L2, 376 George St, Brisbane QLD 4000

ゴールドコーストオフィス 住所: Corporate Executive Offices Wyndham Building Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

# 税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

## 緊急—WHビザ保有者を雇うビジネスの重要な変更点

2017年1月1日よりワーキング・ホリデー (WH) の税率が変わりました。今回は緊急でWHのスタッフを雇うビジネスで何をすれば良いかをお伝えします。以下はあくまでWHビザの従業員が対象となり、学生ビザの従業員は対象外です。また、今年度内にWHから別のビザに替えた、別のビザからWHに替えた場合はビザが替わった次の支払日より下記ルールが適応となります。

### 雇用者の義務の変更

- ①2017年1月31日までにWHを雇うビジネスとしてATOに登録。
- ②WHの従業員を雇う場合は17年1月の最初の支払給料分より3万7,000ドルまで最低15%の税金を引く。現行で32.5%引いている場合はそのままでも構わない。
- ③16年12月と17年1月にまたがって働いており、16年12月31日以前の支払分と17年1月1日後の支払分がある従業員には、17年7月に2016年7~12月と17年1~6月の2枚のPAYGペイメント・サマリーを準備する。

### 記帳をどうするか

MYOB、Xeroなどの会計ソフトを利用している方の対処法は次の3つです。

- ①給料入力の際に自動計算ではなく手動で15%分を計算し入力する。
- ②会計ソフトの設定を15%に変更する。

### ③Non-Residentを選び32.5%を引く。

特に現行でWHビザ保持者の給料から32.5%を引いている方は手間、混乱を省くため③の方法をお勧めします。また、2017年度はPAYGペイメント・サマリーを2枚発行する必要がありますが、普通に使用していると1枚となってしまい実現することができません。この対処はここでは割愛します。注意が必要なケースは以下の2つです。

- ①ATOにWHビザ保持者を雇うビジネス登録をしていない。
- ②WHビザ保持者の給料の17年1月以降支払分で最低15%を引いていない。

②に関しては現行で永住者やオーストラリア人と同様にWHビザ保持者の給料に居住者の天引き率を使っている場合は特にご注意ください。

この影響で従業員への現金払い、ルール未順守の摘発やスーパーアニュエーションの支払順守も厳しくなります。ATOは既にWHビザ保持者を雇うビジネスを把握しており、タックス・ファイル・ナンバーで紐付けることでビザや入出国履歴、スーパーアニュエーションの詳細をITで管理しています。物議を醸したバックパッカー税。国も税収増のため躍起になって違反を見つけるでしょう。

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

## 暮らしに役立つ パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

## 第32回：退職後の一番大きな問題

スーパーアニュエーション・ファンド「VicSuper」の調査によると、75~79歳の約30%及び保守的な投資をしてきた人の50%は退職後の生活に十分な貯蓄が無いようです。また55歳以上のオーストラリアの退職者で財政的に準備ができていない人はわずか8%に留まり、54%は準備ができていません。この問題の根本的な原因を特定して対処しない限り、次の世代になっても状況は改善しないでしょう。なぜ退職者は退職時にお金を使い果たしているのでしょうか。

楽しんでの方が多くなっています。大手銀行HSBCの報告によると、退職者の45%は、退職後に旅行や新しい趣味、家族や友人との時間を過ごすことを楽しみにしています。最新の調査では、退職者の62%が国内旅行の予算は有ると思っており、40%は海外旅行を計画しています。退職後の生活の質を維持、改善したいという思いが退職後の生活をますます支出の多いものにしていくようです。

### 貯蓄をセーブせず使っている

退職後、所得は無いのに今までの生活水準を維持する、もしくは改善するとなるとよりお金が必要になります。このお金はどこから来るのでしょうか？

HSBCの調査によれば、退職者の半数は毎年スーパー・ファンドから最低額以上を引き出しており、将来の貯蓄が劇的に削減しています。オーストラリア人は同調査に参加した全17カ国で最大の貯蓄不足を抱えています。

何とかなるという楽観的な態度や念密な計画なくしては退職時にお金が不足する問題は続くでしょう。1月からAge pensionのルールが変わり資産テストをパスできずペンションをもらえなくなった方も多いと思います。どのように改善できるか一度プロと話し合ってみてはいかがでしょうか。

### 長生きの国民

私たちは寿命を両親がどれだけ長生きしたのかを目安に考えがちですが、私たち世代の寿命は親世代に比べもっと伸びているのです。世界保健機関 (WHO) によると、日本人もオーストラリア人もトップ5に入る長寿国ですが1950年代から退職年齢は65歳のままです。長寿になったことで退職してから平均20年間も余生があることとなります。

### アクティブなライフスタイル

医学の進歩や健康管理に関する情報収集がしやすくなったことにより身体的、社会的にアクティブなライフスタイル生活を

7992EZYT

## タックスリターン申告、ビジネス決算はお済みですか？

タックスリターンの期限が過ぎております。申告義務は一生消えません。

日本人登録税理士、公認会計士事務所によるタックスリターン、ビジネス決算

### タックスリターン\$68、法人決算\$330

こんな皆様のお力になります!

- 税務順守を守りたい
- ビジネス決算、BAS申告を安く、手軽に済ませたい
- 税金やビジネスに精通した専門家に頼みたい
- オーストラリアに駐在、移住したばかりでよく分からない
- 週末や夜しか時間がない、いちいち会計士を訪問するのが面倒
- 起業したい、独立開業したい、フリーランスで働いている

▶▶▶ まずはアクセス  
個人、ビジネス税務会計: [www.ezytaxonline.com.au/ja/](http://www.ezytaxonline.com.au/ja/)  
Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964  
Facebook: [www.facebook.com/ezytaxsolutions](http://www.facebook.com/ezytaxsolutions)

EZY TAX ONLINE  
ISO9001取得会計事務所

## ビジネスを攻守に渡りサポート

### プロによるホームページ制作が\$380~!!

作って終わりではなく、ビジネスの成長の一助となるウェブサイト  
ウェブサイトは今やビジネスになくてはならないツールです

こんな皆様のお力になります!

- ホームページを低価格でつくりたい
- ホームページから集客ができるようにしたい
- オンラインショッピングを始めたい
- ロゴや名刺、チラシなどを低価格でつくりたい
- スタートアップビジネスのデザインを相談したい

1ページの簡単なウェブサイトから、御社のビジネスを一手に引き受けるウェブサイト部門、プロジェクトまでウェブサイトメンテナンスを任せることにより、自社で抱えるより安く済ませることが可能です

▶▶▶ まずはアクセス  
Web: [www.forwardpromotionsplus.com.au](http://www.forwardpromotionsplus.com.au)  
Tel: 02-8007-3860 E-mail: [info@forwardpromotionsplus.com.au](mailto:info@forwardpromotionsplus.com.au)  
Facebook: [www.facebook.com/forwardpromotionsplus](http://www.facebook.com/forwardpromotionsplus)

FORWARD PROMOTIONS PLUS

8099WEAL

## お金のことを日本語で分かりやすく説明します。

◆ サービス例

- スーパーアニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料

WPA WEALTH PROTECTION AUSTRALIA

吉住京子  
独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd  
03 9014 9678 [www.fpsyoko.com](http://www.fpsyoko.com)  
[kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au](mailto:kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au)  
[www.facebook.com/fpsyoko](http://www.facebook.com/fpsyoko)

## ブリース洋子公認会計士事務所

税金や会計のことなら、経験と実績の  
ブリース洋子公認会計士事務所にお任せください。

CPA

主なサービス内容

- ▶ 税申告・決算書作成
- ▶ 消費税申告
- ▶ 記帳代行とトレーニング
- ▶ 起業サポート
- ▶ ビジネスコンサルティング

ゴールドコーストのみならず  
幅広い地域のお客様にも対応。  
満足のお声をいただいております。

ブリース洋子 CPA GC日本商工会議所事務局

Suite2204 Southport Central Tower2 5Lawson Street, Southport QLD 4215  
PO Box 81 Ashmore City, Ashmore QLD 4214  
電話: 07 5667 9245 FAX: 07 5667 9254

Eメール: [yoko@ybabs.com.au](mailto:yoko@ybabs.com.au)  
Website: [www.ybabs.com.au](http://www.ybabs.com.au)

yoko briesse  
Accounting & Business Services

Q337BFV

今年こそ挑戦したい!

# 自分磨きに資格取得・習い事 特集

1日で取れる資格やスポーツ、アート、カルチャー系の習い事をご紹介。屋外でできるものや、自然の中でできるオーストラリアならではのものもある。目的はさまざまだが、まずは興味があることから気軽に始めてみてはどうだろう。

## Skills ◆ 資格 仕事探しのため、キャリア・アップのために資格を取りたい人にお勧め!



フード&ビバレッジで就職するなら

### 01 RSA

オーストラリアではアルバイトも含め一部の職業には資格が必要なことがある。例えばアルコール飲料を扱うフード&ビバレッジ業界(バー、レストランなど)ではRSA (Responsible Service of Alcohol) という資格が不可欠だ。

カフェで働きたい人はバリスタの資格が役立つ



### 02 バリスタ

エスプレッソを始めとするコーヒーを淹れる上で専門的な知識を持つバリスタは、広く世界で通用する資格だ。中にはラテ・アートを習いたいという理由で始める人も多い。政府公認の証明書と各学校発行の証明書がある。

救命応急手当の基本知識  
ファースト・エイド

### 03 ファースト・エイド

クイーンズランド州では水難事故が多く報告されており、特にプールがある家で子どもがおぼれたという事故が増加。もしもの時のために応急処置の方法、心肺蘇生法などの知識を持っていれば救える命もある。家庭の医学としても役立つスキルを身に付けよう。



## ★ 子どもの習い事 ★

習い事は大人だけでなく、子どもにとっても役に立つ。習い事を通してさまざまな経験を経験することは成長の過程でも重要視されている。ここではオーストラリアで人気のある子ども向けの習い事を紹介する。

### ★水泳

全身運動で心肺機能を鍛えたり筋力をアップ。海、川など泳げる場所がたくさんあるため、泳ぎを学ぶことは身を守る手段としても有効だ。

### ★テニス

全豪オープンが開催される国として注目のスポーツの1つ。子どもに習わせたいと考える親が多い。

力、集中力、反射神経が高まる。両手を使うことでバランスの良い脳のトレーニングにもなる。

### ★バレエ、ダンス

体を使って表現することで感性や創造性を高めたり、姿勢が良くなることも。集団で行動するので協調性が身に付くことから人見知り解消できるメリットもあるなど、心身ともに磨くことができる。

### ★空手などの武道

日本武道から人格、道徳心、礼節を重んじる態度を養う。日本の習わしを学んだり、精神面を鍛えることができる。

### ★日本語教育

日本の文化を学んだり言葉に慣れ親しみたいならば、日本語補習校や家庭教師や塾などによる、学習サポートが効果的。

### ★ピアノ、バイオリン

音感やリズム感が育ち楽譜が読めるようになり、読解

他にもサッカー、ゴルフ、クリケット、ネットボール、ニッパーズ(ライフ・セーバー) フィールド・ホッケー、AFL、ラグビーなどオーストラリアならではのスポーツも人気。



カフェトーク Cafetalk ONLINE LESSONS CAFE TALK

カフェトーク オンライン習い事サイトCafetalk

「いつもの生活に世界のスパイスを」をコンセプトに世界50か国・約800名の講師が語学、ピアノ・バイオリンなどの音楽、フィットネス、書道、囲碁などのユニークなレッスンを提供しています。

入会金や月会費等はなく、ポイントを購入して頂きレッスンの都度で使用頂くシステムです。

無料登録はこちらから→<https://cafetalk.com>

毎月19日は《カフェトークの日》受講した全レッスンのポイント半額バックを実施!この機会をぜひお見逃しなく!!

\*対象外レッスンもございますので、キャンペーン詳細ページをご確認ください。

ゴールド・コースト 千唐(ちとう)流空手道

初回レッスン無料!

☎1300-557-578  
✉info@gckarate.com.au  
www.gckarate.com.au  
＜アッシュモア道場＞  
Gold Coast Karate & Kobudo Centre:  
5/14 Harper St, Ashmore  
＜アッパー・クーメラ道場＞  
Chito-Ryu Upper Coomera:  
90 Reserve Rd, Upper Coomera

ブリスベンで ケーキと英会話のクラス

アレルギーをお持ちの方用のレシピもあり

簡単なデザート、クッキー、お菓子の作成

ケーキのオーダーも受け付けています

リクエストがあれば相談可

初心者の方も大歓迎

お持ち帰りも可能

お問合せ先:  
観妃(みさき) モンゴメリー  
vecjilz@hotmail.com  
0438 716 317  
\*場所は個人の家になります (Doolandella)

9年間パティシエでした!

Feel the Music, Passion & Energy Be Crazy!!!

ZUMBA

LET IT MOVE YOU™

\*\* ロビーナステイトハイスクール \*\*  
毎週 金曜日 6pm  
ヨガマットor/バスタオルお水をお忘れなく!  
Kaz 0414 662 917  
junkoo.zumba.com

# Hobbies

## ◆趣味

気の合う仲間を求めてサークル活動に参加する人や、  
自分磨きのためスキルアップにチャレンジする人にお勧め!

日々の運動不足解消や  
ストレス発散に

### 01 スポーツ系

野球、サッカー、ヨガ、格闘技といった日本でもおなじみのスポーツの他に、オーストラリアらしいサーフィン、マリンスポーツ、クリケットやネット・ボールなども人気。

オーストラリアで  
感性を磨きたいなら

### 02 アート系

ピアノ、ダンス、陶芸、絵画、チョーク・アートといったクラフト系も豊富にあり、コミュニティーイベントなどで発表する機会もある。

異文化社会ならではの  
習い事がたくさん

### 03 カルチャー系、その他

茶道、習字といった日本独自の伝統的な文化を習うことができる他、多国籍ならではの異言語や料理を学ぶこともできる。国際交流で異文化を理解するのに役立つ。

## ◆ ゴールドコースト、ブリスベン・エリア ◆ サークル・コミュニティー情報

### Gold Coast

#### ■ゴールドコースト子どもサッカー教室

5歳~12歳くらいの子どもたちにサッカーを教えています。サッカーを通して、日本語を積極的に話そうとなったと親御さんから喜びの声も頂きます。ぜひ一度当サッカー教室にご参加ください!

■担当: ショウタ ■Tel: 0478-077-892 ■Email: scjtn064@yahoo.co.jp ■エリア: Gold Coast

#### ■ゴールドコースト・ワイン同好会

5~6週間に一度の割合でワインの試飲を行っています。人数にもよりますが最低白4種類、赤4種類のテイスティングをします。会費25ドル+1人1品持ち寄り。

■担当: ユキ ■Email: winegoldcoast@gmail.com ■エリア: Gold Coast

#### ■さくら学園 プレイ・グループ

土曜9:30AM~11AMロビーナ州立高校内で、子どもたちに日本の歌、ダンス、クラフトを教えます。バイリンガル&バイカルチュラルに育てたい親御さんにはぴったりのプレイ・グループです!

■担当: デュブル美穂 ■Tel: (07)5531-6661 ■Email: sakuragakuen@jsgc.org.au ■エリア: Robina

#### ■テニス・サークル

火・土曜の夜、40人以上の参加者が皆で練習をしながらダブルスのゲームを中心にテニスを楽しんでいます。全くの初心者でもテニスをした方は大歓迎です。

■担当: 竜 ■Tel: 0402-063-312 ■Email: r1atpc@gmail.com ■エリア: Gold Coast

#### ■日本語での水泳指導をします

数多くのスイミング・クラブがありますが英語での指導ではよく分からない! 子ども、大人、マスターズ、ジュニア選手の指導経験がある講師が日本語での水泳上達のお手伝いをさせていただきます。

■担当: 浦口 ■Email: hu19870521@yahoo.co.jp ■エリア: Gold Coast

#### ■PADEL パデル仲間募集

パデルは初めての方でも楽しくプレーできるテニスとスカッシュを合わせたようなラケット・スポーツです。ヨーロッパでは競技人口が急速に増えています。大ブレイク必至のパデルをこの機会に始めてみませんか?

■担当: 竜 ■Tel: 0402-063-312 ■Email: r1atpc@gmail.com ■エリア: Gold Coast

#### ■和太鼓と一緒に演奏しましょう

土曜9:30AM~12PMに通常練習をしています。日本の代表的な和楽器である和太鼓を皆で演奏しましょう。

■担当: 野野陽子 ■Tel: 0477-444-119 ■Email: info@kizuna.com.au ■エリア: Southport

#### ■クイーンズランド三田会

クイーンズランド州在住の方を対象に、懇親会やアクティビティーなどを開催しています。会員とその家族も含めた気軽に楽しい会合です。塾員、塾生の方でご興味のある方はお気軽にご連絡ください。

■担当: 伊藤健一郎 ■Tel: 0407-397-538 ■Email: qldmitakai@gmail.com ■エリア: Gold Coast

### Brisbane

#### ■オージーとハンドボールしませんか?

火曜7PMにブリスベンにある体育館でハンドボールの練習と試合をしています。さまざまな国籍のハンドボーラーたちと一緒に練習しませんか? 男女問わず未経験者も大歓迎! 一緒に体を動かしましょう!

■担当: ヨシ ■Tel: 0466-919-944 ■Email: n40lit@gmail.com ■エリア: Brisbane

#### ■Carindale 日本語プレイ・グループ

子どもに遊びを通して日本語や日本文化と習慣などを教えます。手遊び歌、ダンス、絵本の読み聞かせなど親子で共有し、楽しい時間を過ごしましょう。

■担当: 美香 ■Tel: 0479-066-280 ■Email: southsidejapaneseplaygroup@yahoo.co.jp ■エリア: Carindale

#### ■子育て支援クラブ

隔週水曜に妊婦さんから2歳くらいまでのお子さまを対象に育児相談にお答えしたりするプレイ・グループを開催しています。ベビー・マッサージ、わらべ歌、手遊び、日本語絵本の読み聞かせなど行っています。

■担当: 岸田ひとみ ■Tel: 0404-520-066 ■Email: hiyoko.jlh@gmail.com ■エリア: Rochedale

#### ■中高年の日本人女性の集まり

英語で話す悩みや趣味の情報交換、現地の材料で作る日本食や将来のことなどを思いっきり日本語でしゃべってみませんか。

■担当: オルセン市子 ■Tel: 0468-949-874 ■Email: pub.mummy@yahoo.com.au ■エリア: Fitzgibbon

#### ■陽だまりひろば (マザーズ・グループ)

子育てに関する悩み・経験談・情報を交換したり、他のママさんやお子さんとの出会い・交流の場を提供しています。2歳以上のお子さま連れの方はランチの後公園で一緒に遊んだりしています。

■担当: 高橋 ■Email: hidamari.hiroba@gmail.com ■エリア: Brisbane

#### ■マクロビ料理を学ぶ勉強会

毎月第2土曜に講師を呼んでマクロビ料理の勉強会を開いています。健康的な食生活やオーガニック食品、アレルギー対応食、デトックス・フリー、グルテン・フリーに関心のある方はぜひご参加ください。

■担当: ミユキ ■Email: miyu236@yahoo.co.jp ■エリア: Sinnamon Park

#### ■Runcorn日本語プレイ・グループ

木曜10AM~12PMに0歳~就学前までのお子さまを対象に室内遊びを中心に日本語で季節のクラフト、手遊び歌、絵本の読み聞かせをしています。現在、どなたでもすぐ加入できます。

■担当: ウッドランド麻季 ■Email: playgroupnakayoshi@yahoo.com.au ■エリア: Runcorn

※詳細情報は各サークル・コミュニティーの連絡先までお問い合わせください。日豪プレスでは内容の責任を負いかねますのでご了承ください。

Shall we Ballet?  
大人の為のバレエクラス  
初心者から経験者まで、年齢、性別問わず  
参加いただけます。  
素敵な音楽と共に踊ってみませんか?

毎週月曜日午前11時~  
毎週水曜日午後7時~  
ロビーナコミュニティセンター スタジオ1.1  
\$15/1class (cash only)

お問合せ  
Ballet Masters GC  
0490356835 (text, 日本語可)  
mail:balletmasters5678@gmail.com  
www.balletmasters.com.au  
facebook:Ballet Masters GC

ゴールドコースト郊外で  
陶芸をしませんか?  
Q760RAKU

◆1クラス5名程度の少人数  
◆広い工房内に電動ロクロ4台設置  
◆火曜一金曜日午前クラス・午後クラス有

体験クラス\$44/日 随時受付中  
スクールホリデー中には、キッズクラス、親子クラスも開催!

お気軽にお問い合わせ下さい!

Rakuwa Pottery Studio  
rakuwa@live.jp  
住所: 12 Nakula St, Gaven  
営業時間: 火~金曜日AM9:00~PM3:30  
休講日: 土~月、祝日及びスクールホリデー期間  
facebook 'rakuwapotterystudio' で検索

エムズ学園  
国語、算数、日本文化について学べる教室  
Q178TENH

— 日本で25年、オーストラリアで14年の経験を持つ  
オーナーが主催  
— 学年や年齢でなく生徒のレベルに応じてクラス分け  
— 学習時間や内容もフレキシブルに対応  
— 日本でお馴染みの学校行事(遠足、運動会、発表会  
等)も開催  
— 教育や塾などについての相談にも親身になって対応  
— 日本語専攻の生徒向け補講教室、親子留学の保護者  
向け英会話教室も開講  
— 幼児クラス(3歳~プレッ入学前まで) 開講中  
(月~金9AM~12PM、時間延長可能)  
— 現地の学校へ通う生徒の宿題お助けコース  
(3:30PM~)

Unit 5 Rodman Centre, 11 Karp Court, Bundall  
お問合せ: 0402-794-799, 0447-015-758, msgakuen@hotmail.co.jp  
営業時間: 月~金 4:15PM ~ 7:15PM, 土 9AM ~ 12PM, 日休

法律

Web版 マネー/法律/不動産

法律

Web版 マネー/法律/不動産

もっと知りたい!

身近な法律問題

法律は何となく難しいもの——そう思っていないですか? しかし法律は私たちの日常生活と切っても切り離せないもの。このコラムでは毎月、身の回りで起こるさまざまな出来事を取り上げ、弁護士が分かりやすく解説を行います。

弁護士: 神林 佳吾 (神林佳吾法律事務所代表)

1980年東京生まれ。95年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後12年以上にわたって訴訟を中心に担当



第17回: 弁護士事務所の選び方 (前編)

オーストラリアにおける法律問題を解決する上で、弁護士は頼もしい存在です。ご自身で調べて解決することのできない問題も、弁護士に相談することですぐに解決する場合も多くあります。その一方で、多くの方にとって弁護士に相談することは初めての経験であり、どこの法律事務所に行くべきか、どの弁護士に相談すべきか判断するのは難しいものです。

そこで、弁護士に依頼する際に押さえておくべきポイントを弁護士の視点から2回にわたってお伝えします。

大手法律事務所と中小規模の法律事務所の違い

まず、万国共通して基本的に優秀な人材は中小よりも大手に偏ることがあります。とはいえ、必ずしも大手法律事務所が中小の法律事務所よりも勝っている訳ではなく、オーストラリアの弁護士業界では役割分担が存在します。

例えば、大手法律事務所は多国籍企業や上場企業を顧客として抱えており、大型案件やプロジェクト型案件については独壇場となっています。もちろん、個人が大手法律事務所に依頼をすることもできますが、ある程度規模の大きな案件でなければ採算が取れない場合が多く、依頼を受けてもらうこと自体難しいでしょう。

一方、中小規模の法律事務所は小規模

以上の案件を主に扱い、大手法律事務所にはない独自のネットワークや蓄積された知識を持っています。

従って、大手だから安心ということではなく、それぞれの依頼内容により得手不得手があると認識しておくが良いでしょう。ドラマ『白い巨塔』をご覧になった方は理解しやすいと思いますが、中小法律事務所の弁護士の方が時間の融通が利き、場合によっては熱心に業務を遂行してくれます。すなわち、結局は人次第であると言えます。

オーストラリアで日本人弁護士を選ぶ注意点

また、オーストラリアで日本人弁護士を選ぶ際に必ず確認して頂きたいことは、その弁護士が業務を実際に担当するかどうかです。よくあるケースとしては、日本人弁護士が窓口となり実質は別の弁護士が担当する場合。この場合、弁護士費用が重複して発生します。かといって、その窓口となった日本人弁護士を担当から外してしまうのであれば、最初からオーストラリア人弁護士に依頼すれば良い訳ですから、依頼したクライアントからしてみれば、この流れは理解し難いものです。ですから、正式な依頼の前に誰が案件を担当するのか必ず確認しておきましょう。

知っていると知らないでは大違い! 日豪プレス 法律相談室

第28回



ミッチェル・クラーク MBA法律事務所共同経営者。QUT法学部1989年卒。豪州弁護士として24年以上の経験を持つ。QLD州法律協会認定の賠償請求関連連法スペシャリスト。

GSTの対象となる物品・サービスとは?

私がおもオーストラリアに住むフリーランスの弁護士で、日本の出版社に依頼され、日本で販売される本の執筆・編集に携わったとしましょう。この仕事に関して日本の出版社に請求書を送る際には、提供したサービスがオーストラリアの物品・サービス税 (GST/10パーセント) の課税対象かどうかを考えなければなりません。カギとなるのは、そのサービス (仕事) が「オーストラリアに関連しているか」です。オーストラリアの税法は、GST対象となる物品・サービスの提供について、以下4つの基礎的な基準を設けています。

- ① 物品・サービスの提供の対価 (お金) を受け、
- ② 事業の推進過程で物品・サービスが提供され、
- ③ その提供はオーストラリアと関係があり
- ④ GST登録されている、もしくはGST登録が必要な (つまりGSTを徴収しなければならない) 事業主である。

先に挙げた例で、本は日本で出版される、つまり、私のサービスはオーストラリア国外で利用されることから、日本の出版社に宛てた私の請求書にGSTを含める必要はありません (GST対象外)。

別の例として、もし私がケアンズ在住の日本人に、法的アドバイスを書面で提供した場合はどうでしょう。国内で準備されたアドバイスは、オーストラリアに関連した

サービスとなり、GSTの課税対象です。しかしある条件の下、海外での消費・使用のために輸出された物品・サービスは、大まかに言ってGST非課税になります。

ここで、オーストラリア国税局 (ATO) が挙げている、GST課税の複雑な例を紹介いたします。養殖のスペシャリスト「Jay Co」は日本を拠点とする会社です。オーストラリア拠点のエビ養殖会社「Aqua Co」と一括60万ドルの契約を結び、Jay CoはAqua Coに設備を販売 (Jay Coがオーストラリアに輸出)、その契約内で設備使用のための初期研修も行われました。

契約の一部である研修は日本で実施されたため、研修自体にはオーストラリアとの関連性はありません。契約上の物品・サービスの提供は、部分的にオーストラリアに関連しているという状況のため、オーストラリアに関連する部分と関連しない部分を分けて考えるべきなのです。

オーストラリアに関連した取引とは「オーストラリアでの設備提供」の部分で、オーストラリアに関連しない取引とは「日本で行われた研修」の部分の指します。

Jay CoはGST登録された会社なので、オーストラリアに関連した取引部分 (設備提供) はGSTの課税対象です。全体取引額の8割が設備提供にあたる算出し、Jay Coはその (契約金額60万ドルの8割である48万ドルの) 10パーセントをGSTとして納めるというわけです。

KEIGO KAMIBAYASHI LAW OFFICE

民事問題に強い弁護士ならお任せください  
あなたの問題が解決するまで親身になってサポートします

1人で問題を抱えず、まずはお気軽に日本語でご相談ください (秘密厳守)

◆取扱い案件  
不動産売買及び代行、ビジネス、相続、訴訟、その他民事案件全般

きつとある、あなたを支える法と智慧  
トラブルは1人で悩まず、まず相談

弁護士: 神林 佳吾 (代表)  
1980年東京生まれ。1995年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後12年以上にわたって訴訟を中心に担当

Surfers Paradise Beach  
Clifford St. Hamilton Ave.  
Gold Coast Hwy.

Telephone: +61 (0)458 093 498 (日本語直通)  
Email: info@kklaw.com.au  
"Q1" 609/9 Hamilton Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217

1970年設立

MBA法律事務所  
ジャパンリーガルサービス

オーストラリアの法律についてお困りですか?

新しくなったMBA法律事務所の日本語ウェブサイトをご覧ください。

当事務所の紹介・身近な法律情報等を掲載しています。

http://www.mbalawyersjapan.com  
(問い合わせフォームからの相談もお受けします)

Address: The Point@Varsity (Level 1) Market Place, 47 Watts Drive, Varsity Lakes, QLD 4227  
Tel: (07) 5539-9688 (代表)  
メール: mbajapan@mba-lawyers.com.au (日本語でどうぞ)  
日本語ウェブサイト: http://www.mbalawyersjapan.com

Harding Legal ハーディング法律事務所

経験と実績のある日本人女性弁護士  
ハーディング裕子が皆様をサポートします。

主により下記の分野でお手伝いをしております。

- 商業・ビジネス案件
- 不動産売買、商業リース
- 遺言書、相続手続き

ハーディング裕子  
豪州弁護士

ハーディング法律事務所  
Suite 2707 Level 7 Southport Central Commercial Tower 2  
5 Lawson Street Southport QLD 4215  
日本語直通電話: 07 5630 3877, 携帯電話: 0421 779 164  
E-mail: yh@hardinglegal.com.au www.hardinglegal.com.au  
東京オフィス: 東京都港区虎ノ門4-3-1城山トラストタワー33階 クイーンズランドビジネスセンター内  
シドニーオフィス: Level 32, 1 Market Street Sydney NSW 2000

お気軽にご相談ください。

SHIMIZU KOKUSAI LAW OFFICE  
BRIDGE TO YOUR GLOBAL SUCCESS

清水国際法律事務所

身近な法律相談から遺産相続、不動産開発等まで幅広いニーズに対応。経験豊かで信頼できる当法律事務所へお任せください。

取扱い案件一覧

- ・ビジネス売買
- ・各種商業案件
- ・商業訴訟
- ・会社関連
- ・資産保護
- ・遺言状、委任状
- ・交通事故
- ・労災
- ・リース
- ・不動産売買
- ・不動産開発

Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000  
PO Box 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000  
Tel: +61-7-3085-0043 Fax: +61-7-3319-6131

Email: info@sk-law.com.au  
Web: www.sk-law.com.au  
お問い合わせはNagisaまでお気軽に(日本語)。

コラム

Web版

コラム

# Dr.コパの 禅風水 in QLD!

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやし さちあき)  
プロフィール ©1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



## 今月のテーマ 「金運の酉年のスタート」

明けましておめでとうございます！  
Dr.コパです。

さて、年が明けましたね。ワクワクドキドキの新年の始まりです。「金運の酉年」が、いよいよ動き出しますよ！

昨年12月号では、オーストラリアの皆様がいち早く2017年のコパ禅風水開運術について、その基本を発表いたしました。今月はそのおさらいをしつつ、「2017年の開運」について、更に掘り下げてお伝えしていこうと思います。

17年の開運の元となる考え方は「信頼と確信」です。努力する自分を信頼して幸せになる確信を持つ、という気持ちが非常に大切な年。毎日コツコツ、コパの禅風水術を続けられれば、幸せに結び付くための良い形が必ず見えてくるはずですよ。

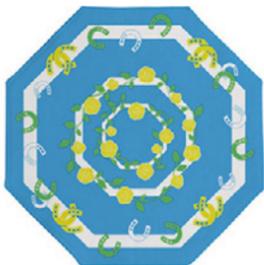
禅風水術の基本となるものが、ラッキー・カラーやラッキー・フードです。

17年のラッキー・カラーはブルー、シルバー、ゴールド。あらゆる場面でラッキー・カラーを取り入れましょう。そしてラッキー・フードは豆腐、白身魚、根菜類です。

また、今年は「食」が開運アクションです。いつもより積極的にラッキー・フードを取り入れて、家族や友人、恋人、同僚と楽しく食事をしてみてください。相手との信頼関係が深まります。信頼関係を深めることが金運を呼び込み、ひいてはあなたの幸せにつながる、という仕組みです。

そして、「食」を使ったお薦めの風水術があります。題して「決心の梅」！コパの禅風水では、15という数字に「心を決め行動を起こす」という意味が与えられています。毎月15日に、決心を口にしてから梅干し3粒を召し上がってください。どのような決心でも構いません。今年にやり遂げたいことが良いでしょう。朝早く起きる、スポーツ・ジムに通う、資格を取る、彼女にプロポーズをする、貯金をする、ダイエットするなど。15という数字のパワーと、梅干しの赤色、3粒という変化のパワーが相まって、あなたの決心の実現に追い風が吹くこと間違いなしですよ。

今年もDr.コパの禅風水で、大きな幸せをつかみましょう。グッド・ラック！



八角風水マット・ブルー

コラム

Web版

コラム

# 旦那は オージー

ポップ登美子  
◎北海道札幌市出身。オージーの夫と2人の子ともともにノーザン・テリトリーに在住中。本誌コラムのほかにも、「地球の歩き方」海外特派員などでのフリーランス・ライターや日本語ガイド、日本語教師としても活躍中。  
Web: ameblo.jp/kangaroo777  
www.facebook.com/miffy777/  
ameblo.jp/dawin-japanese

## 第27回 地上の楽園アサートン高原で新米日本語教師

【前回までのお話】オーストラリアへ移住後、いよいよ念願のフルタイム教師へ転身する日がきた。

オーストラリアの教師の仕事量は日本の3分の1?

さて、念願のオーストラリアの学校での仕事が始まった(オーストラリアの学校は1月4週目に新年度がスタート。年度末は12月の2週目で、その後約6週間休みとなる)。母国語を教えるとはいえオーストラリアの学校で教えるのは初めてだったから、できるだけ夏休み中に準備をしておきたかった。それで年度末の12月、学科長に電話をして「教科書などの資料名を教えて欲しい」とお願いしたが「新学期になってから大丈夫! "Enjoy your holidays!"とあっさり断られてしまった。

オーストラリアに住んで7年目の今なら、その時の学科長の気持ちが良く分かる。クリスマス前は、誰もがバケーションのことで頭がいっぱいで、仕事なんかしたくないのだ。日本の教師なら休み中も宿題を出して、生徒が勉強できるようにするのだが、オーストラリアは発想が違う。休み中に勉強や仕事は全くしな

い。宿題を出しても「長期休暇は、ゆっくり休むためのものではないか?」と、相手にされないだろう。

長期休暇中も忙しい日本の先生

日本では毎日、先生は学校に通勤する生徒も多く登校してきている。一方で移住前に、オーストラリアの夏休みの学校を訪れたことがあるが人っ子1人いない状態に衝撃を受けた。オーストラリアでは放課後の清掃・部活動・分掌(指導部や教務)が教師の仕事ではないので、毎日午後3時になると生徒と同時に帰宅することができる。ある日の放課後、私が職員室に残って仕事をしていたら「早く帰宅しなさい。もう4時を過ぎてているわよ」と教頭先生に催促されたくらいだ。日本では午後4時に退勤したら白い目で見られるだろう。ま

た、生徒が喫煙・万引きなどの事件を起こしたら、放課後であっても教員が即対応する日本と違って、オーストラリアの生徒指導部長自ら「放課後に生徒の喫煙・飲酒場面に出くわしても、指導する必要なし」と公言。これだけはっきりと公私を分けられたら、日本の先生の負担やストレスもかなり減るだろう。



イラストはたこり  
Web: takori.go-jin.com

40年の実績  
**Burgess Rawson Gold Coast**

**不動産のプロ!**  
20年以上!  
ローカルへの幅広いコネクション  
人情、誠実をモットーにナイジェルとサユリがお手伝いいたします!!

- どこよりも安い手数料&管理料
- 商業物件、住宅、ビジネス売買の取り扱い
- 不動産投資、開業のご相談、お手伝い

**井内 佐祐里 不動産コンサルティング**  
日本語でご相談ください。  
47 Ashmore Road Bundall  
電話: 07-5504-5011 / 0439-783-608 (日本語)  
FAX: 07-5531-6355  
Email: sai\_brgc@bigpond.com  
website: burgessrawson.com.au

新着!!  
**キラビーチ!**  
商業物件入手!!  
詳細はお問い合わせください。

**Ray White**  
The Surfers Paradise Group

**RAY WHITE SURFERS PARADISE**  
Mrs. Moto Waters  
Level 2, 50 Cavill Ave., Surfers Paradise 4217, QLD  
TEL: 07-5538-1555 FAX: 07-5570-1344  
携帯電話: 0414-760-682 (モト)  
Email: m.waters@rwsp.net

**住宅の売買ならモトにおまかせ下さい。**  
日本からのお問い合わせは +61-414-760-682 まで。  
オーストラリアで100年以上の実績及び信頼のある老舗のレイホワイト不動産にてモトが皆様のお手伝いをさせて頂いては27年...

皆様の大切な財産管理はどこでされますか? - もちろんレイホワイトで!  
売却をお考えですか? - 販売実績No.1のレイホワイトがお手伝い!  
買い替えをお考えですか? - 取り扱い物件数の豊富なレイホワイトで!  
不動産購入は? - レイホワイトなら海外居住者でも購入可能な物件がいっぱい!  
上記のお問い合わせは、実績のある経験豊富なモト・ウォーターズまでご一報下さい。

■モト・ウォーターズ、プロフィール: 武庫川女子大学英文科卒業。キャセイ航空勤務。日本大使館勤務を経て1990年からレイ・ホワイト™勤務。  
・2001年 営業成績QLD州セールスランキング1位・2002年 最優秀営業セールスマン賞を受賞  
・2004年 営業成績QLD州8位・2006年 営業成績ゴールドコースト第3位・2011年 22年勤続表彰を受賞  
・2015年 26年勤続表彰を受賞

**海外送金は、KVBにお任せください!**  
KVBは「レートの高さ」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会(ASIC)よりファイナンシャルサービスライセンス(No.334293)を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

金融機関	レート	受取額
大手豪銀	80.46	¥4,023,000
KVB	84.00	¥4,200,000
差額		¥177,000

2016年12月1日時点当社比較  
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

- ・レートの良さが自慢
- ・オンラインでお取引可能
- ・日本からの送金にも対応
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・送金手数料もリーズナブル

**1300 760 399** (豪州国内から)  
**www.kvbkunlun.com/jp**

KVB Global Markets Pty Ltd シドニー店  
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St, Sydney  
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189  
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293

**KVB Kunlun**  
山田 悟

QLD州政府公認不動産会社・QLD州不動産協会(REIQ)会員

**OPIC Overseas Property Information Centre**

**暮らしの情報ならオピック**

- 売買
- 管理
- 長短期賃貸
- ロングステイ
- 親子留学

**今月のお勧め物件** \*その他、多数物件あり。詳しくはお問い合わせ下さい。

【売買】	●MARINA RESIDENCES @Benowa (新築) ロイヤルバインズ マリーナ沿いの新築ユニット 2ベッド+書斎 3ベッド \$495,000~ \$620,000~	【賃貸】	●BADON VILLAGE @Benowa 戸建 3ベッド+多目的ルーム 家具付き 24hrセキュリティ常駐 \$780/週間
	●MANTRA ON VIEW HOTEL @Surfers Paradise (中古) 投資用ホテルルーム 8階 \$125,000		●ARCHER HILL @Benowa(中古) ユニット2ベッド 2バス 2駐車スペース 24hrセキュリティ常駐 \$375,000
	●MOTO WATERS (モト) 代表取締役 高田 裕司 0402 248 888 yuji@opic.net.au		

海外不動産情報センター Tel: 07 5510 4766 www.opic.net.au  
Wyndham Building Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217  
Tel: (日本から) +81 402 248 888 《日本語直通》  
E-mail: info@opic.net.au \*お気軽にお問い合わせ下さい。

C  
i  
n  
e  
m  
a  
シ  
ネ  
マ  
★  
チ  
ェ  
ッ  
ク  
C  
h  
e  
c  
k

満足度：★★★★☆



隊長が観た!

**ジャッキー／ファーストレディ 最後の使命**

Jackie  
ドラマ、伝記/MA15+ 公開中

年末から始まった今年の映画賞シーズン。先日はアカデミー賞の前哨戦とも言える「ゴールデン・グローブ賞」の発表があり、7部門にノミネートされていた『ラ・ラ・ランド』が、その全部門を受賞し同賞史上最多の受賞数を記録した。一部、ハリウッドのミュージカル黄金時代を知っている人たちからは、歌も踊りも昔と比べたらイマイチなんて声が聞かれるけど、いくらオールドスタイルといえども「今」のミュージカルなわけで、自分は主演2人のケミストリーや、ほろ苦いストーリー展開など、やはり今年のホリデー・シーズンでは一番の映画だと思う。

そして今回紹介するのは、その「ゴールデン・グローブ賞」で受賞は逃したものの、「ドラマ部門」でナタリー・ポートマンが主演女優賞にノミネートされた『ジャッキー／ファーストレディ 最後の使命』。1963年のジョン・F・ケネディ暗殺後、34歳で未亡人となったジャクリーン・ケネディ・オナシスを描いた伝記ドラマ映画。今まで、ジョン・F・ケネディを主軸にした映画やドラマは多かったので、ファーストレディであるジャクリーン夫人の視点で描き出したのが新鮮。おおむね批評家の評判も良く、特に主演のナタリー・ポートマンの演技は絶賛されている。

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介！ レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

ただ、自分はオープニングの不協和音のような不安定な音楽から、全くノレなかった。“ジャッキー”の愛称で親しまれ、今なお高い人気を誇る世紀のファーストレディの伝記ということで、もっと清らかなオープニングを期待していたので、この音楽で既にイライラ。そして絶賛されているナタリー・ポートマンは、役作りのため英語のアクセントや歩き方で徹底的にジャッキーを再現したと言われているが、すごく作為的な感じがして「普通にしゃべれよ!」と心の中で叫んでしまった。この辺りは伝記映画なので、本人と似ても似つかないようでは問題だけど、ナタリー・ポートマンという強烈なイメージがあるだけに、自分の中では違和感が強かった。

更に、フラッシュバックを多用していたので、時系列が前後し、これも映画の盛り上がり削いでいたように思う。後日インタビューされるジャッキーをオープニングとエンディングのみにし、その間は時系列通りにすれば、ショッキングな暗殺シーンで始まり、国を挙げての葬式で盛り上がり、最後はインタビューとの会話で余韻を残して終わる、そんな展開の方がジャッキーが取った行動がより浮き彫りになったような気がする。

毎回このような伝記映画を観て思うことが、あまりに史実に忠実だとドラマではなくドキュメンタリーでも良いのでは? という。わざわざ映画として表現するのであれば、ファーストレディの視線から更にもう一步踏み込んで、ジャッキーとケネディの実弟のボビーとの関係や、子ども2人との関係をもっと掘り下げるとかして、ドラマとして成立させて欲しかった。

かなり辛辣な評になってしまったが、多くの人から評価・支持されている映画なので、ぜひご自身でご覧になって! 新年1本目にはちょっと重いかもしれないけれど。



期待度：★★★★☆



**ライオン  
～25年目のただいま～**  
Lion

ドラマ/PG  
公開中

『英国王のスピーチ』制作陣が贈る、奇跡の実話をベースにした感動の物語。主人公の5歳の少年サルーはインドの小さな村の停車中の電車の中で居眠りし、降りることができないまま2日間かけてはるか遠くのカルカッタ(コルカタ)の街へと連れて行かれてしまう。迷子になったサルーは孤児たちのための施設に収容され、やがてオーストラリア・タスマニアの夫

妻(デビッド・ウェナム、ニコール・キッドマン)の養子になることに。25年の間、養父母からたっぷりの愛情を受けて育ったサルー(デーブ・パテル)だが故郷への思いは消えず、Google Earthを駆使して本当の家族を探し始める。監督はオーストラリアのテレビ番組や短編作品で知られるガス・デイビス。インドの他、メルボルンとホバートで撮影された話題作。

期待度：★★★★☆



**ボブという名のストリート・キャット**  
A Street Cat Named Bob

ドラマ/TBC  
2月9日公開予定

猫好き必見、ハートフルな世界的ベストセラー小説の映画化。ストリート・ミュージシャンのジェームズ(ルーク・トレッダウェイ)は、薬物中毒から立ち直りつつあるが家族から冷たい扱いを受け、ホームレスとしてシェルター暮らしの日々を送っている。そこに迷い込んできたけがをした野良猫ボブと生活を共にするようになったことから、ジェームズの毎

日に大きな変化が訪れることに。人と動物が癒やされ立ち直っていく様子を描いた、実話を基にした人生の再生の物語。主演のルーク・トレッダウェイは2005年の『ブラザーズ・オブ・ザ・ヘッド』で、双子の弟で俳優のハリー・トレッダウェイと共に結合性双子児役を演じ話題に。監督は『007 トゥモロー・ネバー・ダイ』などのロジャー・スポティスウッド。

期待度：★★★★☆



**バイオハザード:  
ザ・ファイナル**  
Resident Evil: The Final Chapter

アクション、SF/MA15+  
1月26日公開予定

日本発の大ヒット・ゲームを原作に、主人公アリスをミラ・ジョヴォヴィッチが演じた映画化された人気アクション作品『バイオハザード』最終章がついに公開。シリーズ全作の「謎」が解き明かされる。シリーズ6作目となる今作でもミラ・ジョヴォヴィッチの美しくキレイのあるアクションは健在で、第1作(2002年)の公開から14年とは思えないほどの全編

アクションづくし。地球上の人類のほとんどがアンデッドと化し、人類最後の希望となったアリスは物語の始まりの街・ラクーン・シティへ戻るが、そこでは宿敵アンブレラ社との最終決戦が待ち構えていた……。監督はポール・W・S・アンダーソン。同作は日本のタレント・ローラが、アリスと共闘する女戦士役でハリウッド・デビューしたことも話題に。

期待度：★★★★☆



**ヒドゥン・フィギュアズ**  
Hidden Figures

ドラマ/PG  
2月16日公開予定

アメリカ航空宇宙局(NASA)初の有人宇宙飛行の成功を、陰で支えた3人のアフリカ系女性たちの知られざる物語。まだ黒人専用トイレなどの存在が認められ、女性が男性と共に働く場もなかった時代のアメリカを舞台に、NASAで「人間コンピューター」として活躍した解析幾何学者キャサリンを『ベンジャミン・パトン 数奇な人生』などのタラジ・P・

ヘンソンが演じる。数学者ドロシー(オクタヴィア・スペンサー)やエンジニアのメアリー(ジャネール・モネイ)ら個性あふれる登場人物たちが当時の女性の生き方を描き出す同作は、アメリカでは公開早々に週間チャート1位を獲得。宇宙飛行士ジョン・グレンを演じるグレン・パウエル、ケビン・コスナー、ケイト・ベッキンセールなど助演陣にも期待。

★今月の気になるDVD★



**ナイト・オン・ザ・プラネット**  
Night on Earth

ドラマ、コメディ  
129分(1991年)

暑い夏にクールな映画を。『ダウン・バイ・ロー』や『コーヒー&シガレッツ』のジム・ジャームッシュ監督による『ナイト・オン・ザ・プラネット』は、ある寒い夜の世界5都市で同時進行するタクシー・ドライバーと乗客のやりとりを描くオムニバス作品だ。舞台はロサンゼルス、ニューヨーク、パリ、ローマ、ヘルシンキ。画面はほぼずっとタクシーの中の人模様だけ映しているが、個性的な登場人物が織り成す5つの物語はコミカルだったり皮

肉っぽかったりとそれぞれに味わい深い。口汚いがチャーミングな女性運転士と映画のキャスティング・ディレクター、アメリカへやってきたばかりで英語も運転も不安な移民の運転士、気高く物事の本質を見透かす盲目の女性、心臓の悪い神父の乗客と勝手に懺悔を始めるマシンガン・トークの運転士、不幸話に花を咲かせる酔っぱらいの労働者たち。奇妙な会話のセンスと軽快さは同監督の真骨頂で、1人が口を開いた瞬間か

ら転がるように物語が始まる。5つの物語それぞれの都市の言葉でセリフが紡がれ、違ったリズムやスピード感を楽しめるところも良い。主題歌は、酔いどれ詩人トム・ウェイツによる「Back in the Good Old World(古き良き世界に戻って)」。

ウィノナ・ライダー、ジーナ・ローランズ、ベアトリス・ダル、ロベルト・ベニーニなどアクの強い俳優陣の名演も見もの。きつとお気に入りの1篇が見つかるはずだ。(編集=MS)

# QLD州のお薦め ツアー&アクティビティ

QLD州各地で人気のツアー&アクティビティをご紹介します。短期滞在者から永住者まで必見の情報満載なので、お出かけ前に要チェック!

- <アイコンの説明>  
 CNS=ケアンズ  
 SD=サザン・ダウンズ  
 SSC=サンシャイン・コースト  
 BNE=ブリスベン  
 GC=ゴールドコースト  
 IPS=イプスウィッチ



※記載の営業時間や料金は予告なしに変更される可能性があります。

## ブリスベン名所巡り 「ブリスベン・デイ・ツアー」

街の中心地を流れるブリスベン川のリバー・クルーズとバスによるブリスベンの要所を押さえた1日ツアー。午前中には船上でスコーンと飲み物が提供され、最高地点が地上80メートルにもなるブリスベンのシンボル、ストーリー・ブリッジの下を通過。その後、市内のパラメント・ハウスやカジノなど観光スポットを見学し、午後は130頭以上のコアラがいるローン・パイン・コアラ保護区や、XXXXビール工場などを訪れる。締めくくりにはマウント・クーサの展望台からブリスベンの街並みを一望するなど盛りだくさんのツアーだ。



Photo: JPT Tour Group / Gray Line

■連絡先: Gray Line ■Tel: 1300-858-687, (03)9538-6676 ■Web: www.grayline.com.au ■ツアー時間: 9AM出発〜5PMホテルまで送迎、催行は月・水・木・土・日 ■料金: 大人\$139、子ども\$89 (3〜13歳) ■備考: 朝、ホテルからピックアップ可

## 国立公園でロマンチックな夕べ 「土蜚ツアー」

世界遺産指定のスプリングブルック国立公園内ナチュラル・ブリッジの土蜚ツアー。経験豊富な日本語ガイドが案内してくれる同ツアーなら、土蜚の生態について知ることができる他、ホテル送迎、懐中電灯とレイン・コートのレンタルも含まれているので、手軽に安心して参加できる。豪州の魅力は何といっても豊かでユニークな自然。頭上に広がる大きな星空に負けないくらい神秘的な光を放つ土蜚が、一生忘れられない旅の思い出を作ってくれるだろう。ツアーは2人から催行。食事付きも選べる。



■連絡先: QJS ■Tel: (07)5500-4522/1800-999-981 (日本語フリーダイヤル) ■Fax: (07)5525-3180 ■Web: www.qjs.com.au ■Email: nihongo@qjs.com.au ■毎日7AM〜9PM ■料金: 大人\$80 (食事付き\$130)、子ども (3〜12歳) \$60 (食事付き\$70)

## 美しい世界遺産、サンゴ礁の海を満喫 「グレート・バリア・リーフ・アドベンチャー」

ケアンズから毎日出発する、グレート・バリア・リーフの日帰りツアー。日本人スタッフも乗船する快適な高速船でコーヒーや紅茶を楽しむながら、一路リーフの外側のポイントン(浮き桟橋)へ。到着後は自由行動で、初心者も安心して参加できるダイビング入門、シュノーケリング、水中スクーターなどのアクティビティを楽しめる。リーフ滞在中は日本語によるサンゴ礁の解説を受けられる他、半潜水艇で水に濡れずに美しいサンゴ礁を間近に観察することもできる。世界遺産グレート・バリア・リーフを気軽に満喫しよう。



■連絡先: Great Adventures ■住所: Reef Fleet Terminal, 1 Spence St., Cairns ■Tel: (07)4044-9944, 1800-079-080 ■Web: www.greatadventures.com.au ■Email: central\_ga@quicksilvergroup.com.au ■料金: 大人\$230.50、子ども (4〜14歳) \$122.50、ファミリー (大人2人+子ども2人) \$590

## 宙に浮いた遊歩道を歩いて太古の森に癒されよう 「スカイウォーク」

ゴールドコースト郊外のタンボリン国立公園は、貴重なレインフォレストの原生林が有名。隣接する「スカイウォーク」は全長約1.5キロのウォーキング・コースで、ベビーカーを押しながらでも楽しめるように整備されている。地上から離れた高い位置に橋のような遊歩道が設けられ、普通のブッシュウォーキングとはひと味違う景色を楽しめる。太古の森を散策しながら深呼吸して日頃のストレスを解消しよう。またミニ博物館やカフェ、ギフト・ショップもあり、ゆっくり休憩したりお土産を買うこともできる。



■連絡先: Skywalk ■住所: 333 Geissmann Dr., North Tamborine ■Tel: (07)5545-2222, (07)5545-2333 ■Web: www.rainforestskywalk.com.au ■Email: info@rainforestskywalk.com.au ■営業時間: 毎日9:30AM〜5PM ■料金: 大人\$19.50、子ども (6〜16歳) \$9.50、ファミリー (大人2人+子ども1人) \$44 (子ども2人目以降、プラス\$5/人)

## 海と空からゴールドコーストを満喫 「ジェット・スキーとパラセーリング」

ジェット・スキーとパラセーリング、その両方を1日の中で体験。スリルとスピード感満点のジェット・スキーは日本では小型船舶免許が必要とされているが、ゴールドコーストでは不要なので、ライセンスがないからと諦めていた人も挑戦することができる。海面から100メートル上空に2人で浮かぶタンデム・パラセーリングでは、ゴールドコーストが誇る長く続く白い海岸線、サーファーズ・パラダイスなどの高層ビル群、そして緑が生い茂る内陸地域までを見わたすことが可能。2人で会話しながら上空からの景色を楽しめるのがタンデムの魅力だ。



Photo: Shanes Water Sports / Your Tourism Matters

■連絡先: Shanes Water Sports ■住所: Gold Coast ■Tel: 0404-445-000 ■Web: www.shaneswatersports.com.au ■Email: info@goldcoastwatersports.com ■料金: ジェット・スキー+パラセーリング\$148/人、単独\$88〜/人

# JTB TRAVEL CENTRE

JTB AUSTRALIA Pty. Ltd.

3A 3191 Surfers Paradise Boulevard QLD 4217

### QLD在住の皆様

**ご旅行の立案・手配はその道のプロにお任せください。**

JTBオーストラリアでは業務経験豊富な日本人スタッフが迅速かつ丁寧な対応をさせていただきます。

航空券、パッケージツアー、ホテル、ジャパン・レール・パス、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

JTBのウェブサイトから日本語でメールをお送りいただくことも可能です。  
<http://www.jtbtravel.com/jp/>  
 お気軽にお問い合わせください。

●JTBリテール部門 **1300-739-330**  
 ダイヤル後、「2」をお選びください  
**Email: sydres.au@jtbap.com**

●JTBコーポレート部門 **1800-105-451**  
 ダイヤル後、「1」をお選びください  
**Email: sydcorp.au@jtbap.com**

### 日系企業の皆様

**ご出張の手配はその道のプロにお任せください。**

JTBオーストラリアでは法人渡航経験10年以上のバイリンガルの日本人スタッフが迅速かつ正確なご出張手配を提供しております。

航空券、ホテル、レンタカー、送迎、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

法人クレジット審査ののち、請求書精算契約も可能です。  
 お気軽にお問い合わせください。

### 海、山特集! 世界遺産とタンボリンマウンテンめぐり

世界自然遺産に登録されたラムトン国立公園を訪れ、吊橋を空中散歩して大自然を満喫する認定エコツアーです。又、多くのアーティストが住むゴールドコーストの避暑地として人気を集める街、タンボリンマウンテンを散策します。

食事付 大人\$140 → **\$135** 小人\$80  
 食事無し 大人\$110 → **\$105** 小人\$70 (3〜14才)

**ダイビングに自信の無い方は熱帯魚と遊べるシュノーケリングがお勧め**

**体験ダイビング** 日本人インストラクターが丁寧に指導・初心者でも安心です。  
 大人\$121 → **\$116** 小人(12歳〜大人と同額) → **\$77**

**シュノーケリング** 大人 → **\$77** 小人(5才〜大人と同額) → **\$77**  
 その他にも格安ツアーございます。

JRバス当日発売券好評販売中! TEL:07-5592-9490 毎日営業 8:30〜18:00  
 日本国籍の方は3月末にて販売終了(ご使用は6月末迄)  
 ※詳しくはJTBデスクまでお問い合わせください。 webサイト [australiatravelcentre.com.au](http://australiatravelcentre.com.au)

### JCBでオトク

付帯条件付き

- \$100以上購入の際 JCB カード利用で割引
- JCB カードを提示するだけで粗品プレゼント

### 格安! 入場券チケット

- ドリームワールド 大人\$95 → **\$65**
- シーワールド 大人\$79.99 → **\$73**
- ムービーワールド 大人\$79.99 → **\$49**
- ウェットンワイルド 大人\$49.95 → **\$39**
- カラミン野鳥園 家族料金(大人2名+小人2名) \$170 → **\$128**
- スカイポイント展望台 大人\$24 → **\$22**

お得なコンボチケット、年間パスもございます。

●格安シーフードバイキング●

- フェーブルズ レジェンズホテル内 (18:00〜19:15) 大人\$64 → **\$43**

その他にも割引レストランございます!!

全ての金額は予告なしに変更になる事と付帯条件がございます。

# 日豪サッカー新時代

## 第78回 逆輸入

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

昨年、年の瀬、日本から1年を締めくくるにふさわしいうれしい知らせが届いた。朗報を届けてくれたのは、当コラムでも既に数回取り上げているDF渡邊志門(前・NFQヒート)。大学サッカーの名門・順天堂大を卒業後、単身武者修行に渡豪してから昨年まで3季に渡って豪州のセミプロリーグで戦ってきた彼



「豪州での経験」を新たな舞台でどう生かせるか。渡邊の挑戦から目が離せない(筆者撮影。写真はNFQヒート在籍時)

のことは、既に読者諸兄のよく知るところだろう。昨年末に豪州を離れてから日本で次なる挑戦の舞台を求めトライアル行脚を続けていたが、ついに来季からJ3参戦となるアスルクアラ沼津に入団というビッグ・チャンスを引き寄せてみせたのだ。

この移籍で、久々に豪州から日本への日本人逆輸入選手が生まれたことになる。さかのぼれば、かつてJFLからシドニーFCでのプレーを経て、J2岐阜で3季プレーした森安洋文(引退)の例があるが、渡邊には大学卒業後に日本でのプレー経験がない。それゆえに、純粋な「豪州仕込み」の選手の逆輸入という意味では、本邦初となる。念のために付け加えておくと、「逆輸入」の定義は渡豪前に日本でプロ経験のない選手が豪州で経験を積んだ後にJリーガーとして日本に復帰するケースをいう。従って、JリーグからAリーグを経て帰

【うえまつひのり言】  
連戦7年目となる年が明けた。このまま推移すれば、今年は4年前よりもガチンコ勝負のシチュエーションで迎える可能性の高い日本での日豪戦を8月31日に控える。引き続き日豪両国のサッカー界の周辺事象というニッチなテーマをしっかり守っていくので、読者諸兄の変わらぬご愛顧のほどを願いたい。

国後Jリーグに返り咲いた小野伸二(WSW→札幌)や田中裕介(WSW→C大阪)などのケースは含まない。

1月12日から新天地となるクラブで本格始動した屈強な体と読みの鋭さで勝負するCBは、自らを「挑戦者」と位置付ける。今年で27歳を迎える自らの置かれた立場も十分に自覚した上で「サッカー選手としては今が1番の売り時。事実上、これが最後のチャンスになるだけに自分でも楽しみな挑戦」と気負いはない。当然ながら、挑戦を前に「日本で学生より上のカテゴリーでのプレー経験が無い僕がどこまで通用するか。挑戦の成果の可否が豪州からの逆輸入選手の評価に直結する。無様なことはできない」と気の緩みは見せない。

はた目には着実に成果を積み上げたように映る豪州挑戦の日々も、あくまでもプロ志望だった本人にしてみれば「ノー・チャンスだった」と自己採点は辛い。それだけに新天地への感謝の念を隠すことはない。「サッカー選手として最後の勝負の場を与えてくれた沼津には感謝しかない。サッカー人生の全てを懸けて臨みたい」と新たな挑戦に懸ける思いを熱くたぎらせている。頑張れ、志門!

### 第126回

## クィーンズランド州の釣り情報

フィッシングライター:金園泰秀(YASU=ブリスベン在住)

### 釣りとかニ

ある日、釣りをしていると「何か大きなゴミが掛かってしまった!」と思ったら、水面に大きなハサミを広げたマッド・クラブが浮上してきました。

QLD州では暖かい季節に釣りをしていると、マッド・クラブやブルー・スイマー・クラブと呼ばれるワタリガニの仲間がよく掛かります。

餌を付けた仕掛けを投げ込んでおくと、竿先が少しずつ曲がり流れてきた大きなゴミが引っ掛かったような感じでずっしりと重みを感じます。ゆっくりとリールを巻いて糸を引っ張ると、こんな時はカニが掛かっているケースが多いです。

水面にカニが現れたら針がどこに引っ掛かっているかを確認し、口や大きなハサミに針が掛かっているようであれば糸が切れないようにそっと引き上げます。もしハサミで餌を挟んでいるだけの時は引き上げると離してしまうので網ですくうか、網が無ければもう一度沈めてどこかに針が掛かるまで食わせ直して引き上げます。

カニを地上に引き上げると大きなハサミを広げて威嚇してきますので、くれぐれも指を挟まれないように注意してください。

またQLD州の規定では、雌のカニはサイズに関係なく全て放流しなければなりません。雄の場合、マッド・クラブは甲羅の横幅が15センチ以上、ブルー・スイマー・クラブは同横幅が11.5センチ以上



暖かい季節はカニがよく掛かってくる



腹部の三角部の幅が狭い雄。雌は丸くて広い

であれば持ち帰れます。

雄と雌の判断は、仰向けに裏返して腹部を見た時に「ふんどし」と呼ばれる三角部が狭いのが雄で広いのが雌です。

余談ですが、先日ブリスベン近郊のクリークで雌のマッド・クラブを何匹か捕獲して転売しようとしていた男が捕まり、罰金2万ドルが課せられたというニュースがローカル新聞に載っていました。



オーストラリアの釣り情報  
Web: www.fujimaru.com.au

**日本酒を飲む 便利屋 熊屋 GASHO**

《日常生活》  
庭仕事全般、芝刈り、ゴミ捨て、寝る、修理関係全般、ペンキ塗り、同行、いらぬ家具の回収、欠員補充、話し相手、遊び相手、引越のお手伝い、家具、荷物の運搬、移動、設置(トヨタハイラックス荷台付 所有) ツアー手配、同行、案内、留守宅管理、肉屋と魚屋の紹介

皆様、昨年は大変お世話になりました。  
がんがんに引越して、  
ポーポーに芝をはやして、  
粗大ゴミを溜め込んで  
熊屋を呼んで下さいね。  
今年もハッピーに行きましょう。  
一味より

法律に触れる事以外、何でも致します。お気軽にお電話下さい。  
※お問合せ、お見積もりは9:00AM~7:00PM  
**0401-437-175** 中島まで。  
メール: benriyakumaya@gmail.com  
※料金は目安として1時間50ドルとお考え下さい。

**タイヤのモトガード MOTTOGUARD**

MOTTOGUARD AUSTRALIA PTY LTD  
117A ARUNDEL DRIVE/GOLD COAST HWY,  
GOLD COAST, QLD 4214  
PH:07 5563 1188 または 5563 1186  
FAX:07 5563 1175 www.mottoguard.com

**超特価! 激安タイヤ & オイル交換 サービス**

新入荷  
175/70 x 13 - \$59  
205/65 x 15 - \$76  
195/60 x 15 - \$95

セールは商品がなくなり次第終了させていただきます。

1.エンジンオイル交換(最大3.9リットル)	小型車	中型車
2.オイルフィルター交換(\$8まで) 3.次回オイル交換のステッカーと工費	\$108	\$118
所要時間20分 1~3の料金が含まれます	オイル、フィルター交換	
4.スパープラグ交換(標準タイプ、最大4個)	\$128	\$136
所要時間25分 1~4の料金が含まれます	オイル、フィルター、スパープラグ交換	
5.ブレーキ液補充 6.クラッチ液補充 7.バッテリー液補充 8.パワーステアリングオイル補充 9.ギアボックスオイル補充 10.リアアクスルオイル補充 11.オートマチックトランスミッションオイル補充 12.エアフィルター掃除 13.ウォッシュ液補充 14.ラジエター液補充 15.エンジンルーム掃除	\$138	\$148
所要時間45分 1~15の料金が含まれます	M サービス	

当社のタイヤがサービスが安いわけ  
タイヤや自動車用品は製造元から直接輸入しておりますので中間マージンがかかりません。

夜間の修理も承ります。

お問い合わせは日本語でメールでも見積もり可能です。  
EMAIL: **0422-249-826**  
online.quote@hotmail.com  
Shop 4/37 Bailey Crescent Southport

**Ashmore Grease Monkeys**  
アッシュモア グリース モンキーズ  
自動車整備工場 出張/引取り修理

安心の技術力  
日本、豪州で17年のキャリア。ヨーロッパ車専門店4年務めました。

引取修理  
出勤時にお勧め先で引取り、仕事が終わる時に引渡し。

ご自宅でお子様を看ながら点検・修理を受ける事が出来ます。

旅行中に点検  
・GC空港で出発前に引取り  
・到着後、空港で引渡し  
そのまま空港からお乗り頂けます。

ログブックサービス、R.W.C.、路上での故障修理も致します。

日本語でわかり易く説明しますので車の知識が全くないお客様でも安心してご利用頂けます。

OPEN  
夜間の修理も承ります。

まずはお電話にて  
(07) 5532 5721  
【日本語直通】  
0402 487 388  
【日本語】Keiko

Southport Station  
Davenport St  
Rawlins St  
Office works  
HERE! ★  
Australia Post  
High St

**John Snow Auto Repairs**  
16 Rawlins Street Southport QLD 4215  
営業時間: 月~金 7:30AM-5PM (日祭休)  
車庫14台分有り  
ウェブサイト [www.johnsnowauto.com.au](http://www.johnsnowauto.com.au)

**サウスポートの中心街で、買い物ついでに車をチェック!!**

John Snow Auto Repairsは  
ずっと同じ場所で信用と実績の36年

\*車の売却時に  
Road Safety Certificate (ロードワシー) \$74.75  
\*20%割引引き始めました! 要予約  
定期点検サービスを初回依頼の方対象 オイル/フィルター交換、ブレーキ/サスペンション チェック、フルセーフティチェックなど。またはログブックサービス。各メーカーのログブックに基づく定期点検

\*車の購入前チェック \$77  
個人から購入の場合、ぜひお勧めします。

まずはお電話にて  
(07) 5532 5721  
【日本語直通】  
0402 487 388  
【日本語】Keiko

John Snow Auto Repairs  
16 Rawlins Street Southport QLD 4215  
営業時間: 月~金 7:30AM-5PM (日祭休)  
車庫14台分有り  
ウェブサイト [www.johnsnowauto.com.au](http://www.johnsnowauto.com.au)

**J SPEC BODY WORKS**

**自動車板金塗装**

日本人経営の確かな板金技術!

店頭までお見積もりに来ていただいた方限定!

ヘッドライト・ポリッシュ  
無料サービス  
車がきれいに若返る!

お客様のご要望に合わせて丁寧に相談させていただきますよう  
ご来店の際は事前にご予約ください。

ヘイルの保険修理対応できます!

是非お気軽にご連絡下さい。  
Tel: **0432-655-907**  
住所: 3A Anne St, Southport  
Email: shin@jspecbody.com <https://www.facebook.com/jspecbodyworks>

★フェイスブックページはコチラ

**MOTTOGUARD**

当社のタイヤがサービスが安いわけ  
タイヤや自動車用品は製造元から直接輸入しておりますので中間マージンがかかりません。

夜間の修理も承ります。

お問い合わせは日本語でメールでも見積もり可能です。  
EMAIL: **0422-249-826**  
online.quote@hotmail.com  
Shop 4/37 Bailey Crescent Southport

まずはお電話にて  
(07) 5532 5721  
【日本語直通】  
0402 487 388  
【日本語】Keiko

Southport Station  
Davenport St  
Rawlins St  
Office works  
HERE! ★  
Australia Post  
High St

**John Snow Auto Repairs**  
16 Rawlins Street Southport QLD 4215  
営業時間: 月~金 7:30AM-5PM (日祭休)  
車庫14台分有り  
ウェブサイト [www.johnsnowauto.com.au](http://www.johnsnowauto.com.au)

**Auto Infinity TAKE**

車のことで不安・不満を感じたら...

◎点検・修理を中心とした幅広いサービス  
◎日本人メカニックによる親切なアドバイス  
◎気軽に立ち寄れる雰囲気

「テイク」は安心・満足を提供します!!

\*点検・修理をご予約の方へ無料送迎サービス有ります。(要予約)  
\*オイル交換 \$32.00~ (オイルフィルターは含みません)  
\*フル点検 \$105.00~ (要予約)  
\*その他、ロードワシー、板金、塗装、レッカー移動手配、委託販売車、中古車など、車の事全般、何でもお問い合わせ下さい。

日本人自動車整備工場 **テイク**  
営業時間: 月曜日 ~ 金曜日 9:00 ~ 17:00  
Unit 6/6 Green Glen Rd., Ashmore QLD 4214  
Tel: **5539-1599** Mobile:0431-763-574

エフトボスクレジットカード可

コラム

Web版

コラム

エヴァ・チェンの

# 恋愛心理学

自分にとっての最良のパートナーはどんな人なのか、いつかどうすればそんな人に出会えるのか、相手の心の中を知り、幸せな関係を築いていくためのヒントをご紹介します。

愛で失うものは無い

Eva Chen (エヴァ・チェン) ◎恋愛コラム執筆および恋愛コンサルタント歴20年以上。その豊富な知識と献身的な仕事ぶりが1,000組以上のカップル誕生をもたらす。Web: www.metropersonal.com.au, Email: eva@metropersonal.com.au



新しい年を迎えると、多くの人は「また新しい年がやってきてしまった……」と口にします。そして、前の年を思い返して「自分は何を達成したんだろう?」「なぜ理想の愛をまだ見つけられずにいるのだろう?」と考えを巡らせます。「愛を見つけるために何かした?」と自らに問いかけても、答えに詰まってしまいます。それは、他人とのカジュアルな関係を維持したり、インターネット上の会話を楽しまくって、実際には何も行動を起こしていないからです。

「疲れるし、自分の時間を邪魔されたくない」「もう傷つきたくない」また「時間も無いし、誰かをすぐに好きになることなんてできない」と言う人がいます。しかし、これらの言葉は本心でしょうか、それともただの救いようのない絶望なのでしょう。

ホリデーやフェスティバル、誕生日、何かに成功し誰かと感情を共有したい時、そして病気になるベッドで1人で寝ている時、上記のようなことを言う人たちは孤独や寂しさを感じないのだろうか?と疑問に思います。確かに誰かを愛さずとも生きることはできるかもしれませんが、愛が無ければ素晴らしい人生を送ることはできないでしょう。

以前75歳の男性のお客様が相談に来られたことがありました。その時彼は健康でしたが、6カ月後にがんが診断されました。彼はNSW州の小さな町に住んでいま

した。受けなければならぬ検査の多くはシドニーで実施されるため、1人で病院に行くことはとても難しい状況でした。ただ、幸運なことに彼にはサポートと勇気を与えてくれる素晴らしい女性がいたので、医師は初めに彼の余命を半年と宣告しましたが、その女性の支えと愛があったことで2年も生き延びました。彼は亡くなる前に私たちにすてきなカードを送ってくれ、そこで彼はその女性を天使と呼んでいました。

このエピソードを思い浮かべるとき「愛で失うものは無い。ためらうことで何かを手放すのだ」と私は強く思います。

確かに誰かを愛することは、絶望や痛み、失敗をもたらすかもしれませんが、しかし、キャリアを築く時や新しいビジネスを始める時のリスクと何も違いがありません。もし何かを成し遂げたかったら、リスクを覚悟する必要があります。絶望や痛み、失敗は高く登るために大切な過程なのです。

私は全ての独り身の人に「ためらわないで」と励ましたいと思っています。孤独になる必要はありません。人は皆、誰かを必要としているのです。思いを寄せる人に対してする全ての努力には価値があります。痛みがあっても、それはやがて消えてくれます。愛は逃すには重要すぎるものです。

美容

Web版

美容/健康

# ツツのモテ髪を手に入れよう!

～中から外から美肌・美髪づくり～

美容師 Saki

YUKI Hair Spa Gold Coast  
北海道出身。専門学校卒業後、東京都心の大型美容室で美容の基礎からホスピタリティーまで幅広く学びスタイリストとして数年勤務。その後フリーランス美容師を体験し、10年越しの夢だった海外のヘア・サロンへ。Web: muhd.com.au  
髪についての悩みや疑問など下記アドレスまでご相談ください。Email: nichigopress@gmail.com



## 第45回 コールド・パーマとデジタル・パーマの違い

「パーマをかけたい」と思っても近年はさまざまな種類のパーマがあり、どれを選べばいいかわからないという人もいます。一般的には、大まかに分けて「コールド・パーマ(普通のパーマ)」と「デジタル・パーマ」の2種類です。今回は、それぞれのパーマの特徴についてご紹介します。

### コールド・パーマ

パーマの薬剤の力だけで髪の毛の中の結合を切り離し、ロッドを巻いてくせをつけ、そのくせを固定するタイプのパーマです。髪が濡れている時にウェーブが強くなり、乾くと弱まるという特徴があります。柔らかい質感が出しやすいためコールド・パーマならでしょう。

髪をセットする時は、濡れているうちにワックスやムースをつけて整える必要があります。

髪が細く猫っ毛の人、硬くて太くキューティクルがしっかりした人はコールド・パーマがかかりにくいです。

### デジタル・パーマ

コールド・パーマの工程に加え、加温によって髪の中のタンパク質を変形させて、形状記憶させるタイプのパーマです。持ちが良い人だと半年～1年ほど楽しめます、セッ

トする時は指に巻き付けながら乾かすことで強くウェーブが出せます。

髪の状態にもよりますが、基本的にデジタル・パーマは縮毛矯正をしている人もかけることができます。ただ熱を加えるタイプのパーマのため髪が乾燥しやすくなるので、柔らかい毛質でダメージがある人、毛先をすきすぎている人には不向きです。

デジタル・パーマは硬くて太めの髪でも比較的にかかりやすいです。

### どちらを選ぶ?

コールド・パーマとデジタル・パーマ、どちらの施術にしてもご自身がやりたいスタイルと髪質によって手法が変わってきます。そのため、パーマをかけに美容院へ行く際には、理想の完成イメージの写真などを持っていくことや、これまでに髪に施したパーマやカラーの履歴を美容師に伝えること、どこまで思い描く通りのスタイリングができるかなどを今一度確認することで、理想形に近付くことができると思います。

また、パーマをかけることがどうしても難しい毛質の方もいらっしゃるため、その場合はカール・アイロンを使ってみるのも良いかもしれません。パーマでは出せないツヤ感、質感が出すことができるのでお勧めです。

資産家・会社役員・セレブリティとの結婚  
エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします

**Eva Chen**からのメッセージ

私たちは普段、想像ではなく実際に見た事を見ています。人の内面は、性格や態度などに現れます。一目ぼれというのは現実的ではありません。だからこそ、我慢強く時間をかけて相手を"見て"信じましょう。

<詳細・お問合せは>  
07 3010 9264  
eva@metropersonal.com.au  
月～土 10AM-5PM  
Suite 707,320 Adelaide St., Brisbane (セントラル駅近く)

**Metro Personal Consultants**  
www.metropersonal.com.au  
07 3010 9264, 0433 560 668  
—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!—

**ピーター (36歳)**  
オーストラリア人  
182センチでスポーツマン。自分の会社を何年も経営している。自信があり、ダイナミックで、面倒見が良い。スポーツと料理と音楽が好き。(問い合わせは1300306439)

**ミカ (36歳)**  
オーストラリア永住権保持者の日本人  
164センチで長髪。美人で学があり安定した職業についている。オーストラリアに長く住んでいる。スポーツ、ヨガ、コンサート、旅行が趣味。教養があり、正直な人との出逢いを求めている。(phone:1300306439)

**レオン (70歳)**  
メトロパーソナル・ダイヤモンドメンバー  
オーストラリア人  
株のプロローガーをしていたが退職。高級住宅地の豪邸に住む。世界中の国を訪ねたことがある。鍛えていて、賢く、気が良い。愛する女性に素晴らしいライフスタイルを提供したいと思っている。(問い合わせは0433560668)

健康な髪、健康な頭皮へ導きます。  
**YUKI Hairspa YUKI Hair Spa**  
more than a hair salon

**クイックスパ・キャンペーン!!**

2月1日～28日まで!

ご来店時に、日豪を見た!で、クイックスパ(20ドル相当)を無料で施術します!  
ゴールドコースト店に限る。

www.muhd.com.au

サーファーズパラダイス店  
Shop 57, Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise  
電話予約 07 5592 3463  
水～金10AM～7PM、土日9AM～6PM、月・火定休

ブリスベン アナリー店  
Shop 8/478 Ipswich Rd., Annerley, Brisbane  
電話予約:07 3161 9989  
火～金10AM～7PM、土9AM～6PM、日・月定休

**中古車売買**のエキスパート  
QLD州公認正規ディーラー **CARS 4 U**(NB Motor Wholesale)

個人売買や販売ライセンスのない業者から買って失敗した...  
そのような失敗をしたくない、繰り返したくない、あなた!  
**私たちプロにお任せください。**

ワーホリ歓迎

- ✓ 卸売りだからどこよりも安い!
- ✓ あなたのご希望の車を仕入れます!
- ✓ ご予算・車種をお伝えください。
- ✓ 買取り下取りも行っております。

オフィス不在が多いため、ご来店前にまず電話・SMSでお問い合わせください。  
TEL: 0450 758 484 (日本語)  
住所: Southport (ゴールドコースト) 無料送迎いたします。  
営業時間: 月～金: 9AM-5PM、土: 9AM-1AM、日祝: 休

創業27周年!安心の日本人自動車整備工場  
**MAXIMORE マキシモア**

日本人メカニックによる実績と信頼ある技術力を納得の低価格で

こんなお悩みありませんか?  
なんだか車の調子がいつもと違う...  
他社で見積った修理代が高すぎる?  
ロードワーシって何?いつ必要なの?  
土日しか時間の都合がつかない。  
中古車を購入したいんだけど、ちょっと不安

まずはご相談下さい!  
全員ディーラー出身のベテランメカニック!親切で的確なアドバイスがモットーです。  
初めてのワーホリメーカーさん、女性の方もお気軽に何でもきいてください!

マキシモア MAXIMORE PTY. LTD.  
Tel: (07) 5597-1727  
Fax: (07) 5539-3758  
http://maximore.jimdo.com  
Email: maximore@dodo.com.au  
Factory 2, No 7, Kamholtz Crt., Ashmore 4214  
●営業時間● 9am～5:30pm 月～金

EFTPOS (銀行カード) クレジットカード OK!!  
Gold Coastエリア  
お車無料引き取り致します。  
※点検サービスのみ

「期間限定」のお得情報はコチラ

「いいね!」を押していただいた方にマキシモア特製ボールペンをプレゼント

Central Park Plaza  
SOUTHPORT NERANG-SOUTHPORT RD NERANG  
Televon  
KAMHOLTZ CRT  
MAXIMORE FACTORY

交差点を曲がって2つ目の坂を上がる



# おなかも心も大満足!

# お得でおいしいランチ特集

仕事の合間なら手早く食べて元気が出るメニューを、友達と一緒に優雅にゆっくり食べたい毎日のランチ。おいしい食事をお得に食べたい、というわがまを叶えてくれるグルメなお店がオーストラリアにもたくさんある。今回は、ブリスベンやゴールドコーストの人気店を厳選して紹介する。本特集を参考に、おいしいランチを食べに出かけよう!

## Tenjin Ramen



ラーメンの後にフレッシュ・ティーを飲むのが天神流!

男性に人気のガッツリ・メニューも充実の、サウスポートの「天神ラーメン & ティー・バー」。豊富なトッピング、12時間以上かけて仕上げた豚骨スープ、秘伝のタレに漬け込んだチャーシューなど随所にこだわりが光る。1月20日～2月19日の期間限定で、チャーシュー麺13.50ドルを注文した人に、高菜と抹茶ラテを無料で提供!

### 天神ラーメン&ティー・バー

- 住所: Shop C005/ 56 Scarborough St., Southport
- Tel: 0420-246-088
- Web: [www.facebook.com/Tenjinramen](http://www.facebook.com/Tenjinramen)
- 営業時間: 毎日10AM～9PM

## Tama-ya



鰻定食で元気に夏を乗り切ろう!

どこか懐かしい昭和の雰囲気漂うレストラン「たま家」。うまい、早い、安いがモットーで、オージーを始め地元で根強いファンが多い。地域密着型のテイクアウェイ・レストランとして、おいしく手軽な日本食の定番メニューを提供。ふっくら柔らかい鰻を丸ごと1本使った鰻定食が24.80ドル。この他にも丼物やラーメン、各種惣菜、すしなどのメニューも豊富だ。

### たま家

- 住所: Shop37/502 Hope Island Rd., Helensvale (ドリームワールドから車で5分)
- Tel: (07)5529-8955
- 営業時間: 日～水10AM～7:30PM、木～土10AM～8PM

## Pancakes in Paradise



ボリューム満点のクラブ・ハウス・サンド



見た目にもインパクト大な華やかなバーガー

サーファーズ・パラダイスのアイコン・Q1にほど近いファミリー・レストランで、リーズナブルな価格の豊富なメニューがあり、気軽に利用できる「パンケーキ・イン・パラダイス」。入り口にある巨大なパンケーキのオブジェが目印。店内は気球をテーマにした楽しい雰囲気の内装が子ども連れにも大人気で、テイクアウェイもできる。現在配布中のクーポン・マガジン『Nichigo Let's go』を持参すると、全てのメニューが25パーセント・オフになるキャンペーンを実施中。

### パンケーキ・イン・パラダイス

- 住所: 3046 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise
- Tel: (07)5592-0330
- Web: [www.pancakesinparadise.com.au](http://www.pancakesinparadise.com.au)
- 営業時間: 毎日8AM～8:30PM

# Izakaya Kotobuki

ブリスベンの中心地にある日本風の「居酒屋 寿」は、とにかく豊富なメニューが自慢。ランチ・タイムには各種丼物や麺類、定食に加え、すしや一品料理まで頼むことができ、毎日通っても飽きることはないはず。日本の味を気軽にお得に味わおう。

## 居酒屋 寿

■住所: 93 Albert St., Brisbane  
 ■Tel: (07)3061-2152  
 ■Web: www.sushikotobuki.com.au  
 ■Email: info@sushikotobuki.com.au  
 ■営業時間: ランチ月～金11AM～2:30PM、  
 土12PM～4PM、ディナー月～土5:30PM～  
 ラストオーダー10PM、日・祝休



たっぷりのビーフと卵がうれしい牛玉丼

ドラゴン・ロールなど各種すしも人気



スープ・ヌードルの他、寿ヌードルなどの焼きうどんも

# Dim Sum Delights



「ディム・サム・ディライツ」は、あつあつでおいしい中華料理・飲茶を堪能できるロビーナの隠れ家レストラン。大人気のため事前予約がお勧め。MSG (人工調味料) を全く使わずに、厳選した新鮮食材を使った手作りメニューを提供している。30ドル以上の注文で10パーセント・オフになるので (現金支払の場合のみ)、本紙持参の上、行ってみよう。

## ディム・サム・ディライツ

■住所: Shop5, 217-219  
 Ron Penhaligon Way., Robina  
 ■Tel: (07)5593-1298  
 ■営業時間: ランチ10AM～3PM、  
 ディナー4:30PM～9PM、月休

本格的な中華ランチをロビーナで

# J's Atelier

## ジェイズ・アトリエ

■住所: 6/100 Days Rd., The Grange  
 ■Tel: (07)3856-5656  
 ■Web: www.jsatelier.com.au  
 ■Email: jsatelier.aus@gmail.com  
 ■営業時間: 火～金6:30AM～9PM、土7AM～9PM、  
 日7AM～3PM、月休

ブリスベンのケドロンにある日本風のビストロ・カフェ「ジェイズ・アトリエ」。ベランダ・スペースもある快適な雰囲気の中で、リラックスして質の高いコーヒーと手作りスイーツが楽しめる店で、朝食、ランチ、ディナーの食事メニューも充実している。友達とお茶会や、家族での食事などあらゆるシーンに対応できる豊富なメニューがそろっている。

エッグ・ベネディクトなどの朝食メニューも1日中楽しめる







# ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップのダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始め。全米ヨガ・アライアンスなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラにある自宅スタジオで子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。16年にはエコ食品用蜜ろうラップの会社を設立。Web: earth-light-yoga.com (Earth Light Yoga)、kokebee.com (こけびー)



今回の  
ポーズ



ジャタラ  
パリヴァル  
タナーサナ  
(仰向けねじりの  
ポーズ)

血行促進。消化を促し老廃物を排出する。内臓を活性化させ、新陳代謝を活性化し細胞の働きを良くする。大臀筋のストレッチ。背骨の柔軟性を高める。腰痛や坐骨神経痛、更に不眠を癒やす効果もある。

普段の生活ではあまりしないねじりのポーズ。このポーズをすると体の一部が硬く感じたり、全身が伸びて気持ち良いなどさまざまな感じ方があるでしょう。

まず、仰向けに寝ます。そのまま右足をゆっくりと曲げて胸の方に引き寄せます(左足はマットの上に乗っすぐ伸ばした状態にしておきます)。その状態でひとまず呼吸をし腰や足を緩めましょう。そして、抱えている足を反対側(左側)に倒します。右手は肩の真横に伸ばし、手のひらは下へ向けます。肩に力が入らないよう下ろすこと

を意識しながら、左手を右足の膝上辺りに置きます。余裕があったら少し下に押さえるようにしましょう。顔は右側に向け、深い呼吸を繰り返します(顔を右に向けるのが苦しい方は上を向いたままでも結構です)。右肩の下、右膝の下に空間がある人(マットに付いてない人)は呼吸に合わせて少しずつマットへ下ろしていきま。呼吸が深いほどねじりのポーズは緩んでいきますので、力で無理やり押すのではなく呼吸に意識を向けて行います。数回呼吸を繰り返しねじりが深まったら逆も同じようにやりましょう。

難しかった人は  
ここから  
トライ!

軽減ポーズ



ジャタラパリヴァルタナーサナのポーズで肩や腰回りが苦しく感じる方は、こちらの軽減ポーズをお試しください。まず仰向けに寝て、膝を曲げ

(約90度)、足の裏をマットに付けます。次に左足を右足に組みます(イスに座っている時に足を組むような状態です)。更に余裕のある方は左の足先を右のくるぶしに引っ掛けます。次に両手のひらを下に向けた状態で肩の真横に伸ばします。目線は天井であごは上がり過ぎないように気を付けます。そこから息を吐きながら足を組んだまま左側に倒していきま。肩が浮かないように意識して深い呼吸を繰り返しましょう。

## 顔ヨガにも 挑戦してみよう!

お目々ギュー

現代は目を酷使している時間が多く、人によっては1日中使っているということもあるでしょう。目の周りの疲れは一気に顔を老けさせます。ぜひこのポーズで目をリフレッシュさせましょう! まず、目を閉じまぶたで眼球を押すようにじわっと刺激します。この時、額にシワが寄らないように気を付けま。次にまぶたをパッと開き顔全体を開放させます。



## ● ヨガにまつわるお話 ● 「太陽礼拝」

ヨガをやったことがなくてもこの言葉を聞いたことのある方もいるのではないのでしょうか。太陽や大地、自然へ感謝をすることで生命のエネルギーを感じることが出来る一連の動作です。私は正直

瞑想は苦手なのですが、この太陽礼拝には流れがあり、呼吸をその1つひとつの動作に合わせることで瞑想状態に入れ、数回行うだけで体中にエネルギーが満ちるのが感じられます。

「太陽」は全ての生命維持エネルギーの源です。私たちを作り上げていると言っても過言ではありません。太陽の光を浴びて作物が育ち、それを食べた

り、それを食べた動物を食べたり、太陽無しでは私たちは存在しないわけです。紫外線の影響が悪く扱われることも多い太陽ですが、日光浴をすることで脳の中にある松果体を活性化し、人間が本来持っている脳の力を使うことができます。

実際、太陽光が不足すると私たちの心身にはさまざまな支障が現れます。日

照時間が少ない国はうつ病が多いことも知られていますね。日光を浴びることで心配や恐れがなくなり自信が満ち溢れてきます。それは太陽のエネルギーを吸い込んだ大地の上を裸足で歩くことでも効果があるようです。もちろん、浴びる時間や浴び方は気にしないといけません。この天然のエネルギーを自分の中にうまく取り入れていきたいですね!

# エース スポーツ アカデミー

ゴールドコーストの青空の下で  
スポーツをしながら資格をゲット



おすすめコース		
サティフィケートI	スポーツ&リクリエーション	SIS10115
	22週間	\$2,200
サティフィケートII	スポーツ&リクリエーション	SIS20115
	46週間	\$4,600

TEL:07-5597-5410  
TEL:0417-001-643  
日本語でのお問い合わせは  
TEL:0414-478-888  
TEL:0414-312-524  
info@acesports.edu.au  
www.acesports.edu.au

●学生ビザ発行 ●授業料学期毎の支払い  
●毎週月曜入校 ●無料体験レッスン可

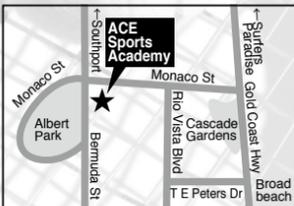
### エーステニスプログラム

サティフィケートIII (スポーツ&リクリエーション)	SIS30115	46週間	\$5,520
サティフィケートIV (スポーツ&リクリエーション)	SIS40115	46週間	\$5,520
サティフィケートII (スポーツコーチング)	SIS20513	46週間	\$5,520

### エースゴルフプログラム

サティフィケートII (スポーツキャリアオリエンティド・パーティシペーション)	SIS20412	24週間	\$5,870~
サティフィケートIII (スポーツキャリアオリエンティド・パーティシペーション)	SIS30613	24週間	\$5,870~

その他のコースもあります。



Police Citizen Youth Club,  
180 Monaco St. Broadbeach Waters 4218  
ポリス・シチズン・ユース・クラブ内

# 子どものサービスは7日間完全保証つきです

庭のプロがあなたの荒れた庭を丁寧、きれいに手入れをし、見違えるほどに変貌させます。その後しっかりと定期管理すれば、あなたの庭はいつでもきれいで気持ち良く急な来客でも恥ずかしくありません。Zenでは日本語対応で、全ての仕事は7日間返金保証付きです。100%返金保証 出張費無料 お見積り無料



新規限定6名様 (2月20日まで)  
●松 念入りなお手入れに! 3人作業 4時間 \$596 (通常\$720)  
●竹 お客さんが来てもOKな庭に! 3人作業 2時間 \$278 (通常\$278)  
●梅 簡単なお手入れに! 3人作業 1時間 \$129 (通常\$180)

特典。定期管理を契約の方には、\$100のバニングギフトカードをプレゼント  
詳しくは日本Webクラシフィアードのコミュニティ欄をご覧ください。

今すぐご予約  
0425-471-484 (石橋)  
facebook.com/zengardeningsservices  
ZEN Gardening Services

# QLD EVENT GUIDE

<アイコンの説明>  
 CNS=ケアンズ  
 SSC=サンシャイン・コースト  
 BNE=ブリスベン  
 GC=ゴールドコースト  
 NSW=ニュー・サウス・ウェールズ

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

## FESTIVAL

### BNE オーストラリア・デー (ブリスベン)



数あるブリスベンでのオーストラリア・デーのイベントの中でも注目したいのは、まずピクトリア・パーク。綱引きやサッカー・レース、ジャンピング・キャッスルなど子ども向けアクティビティーを始め、午前10～11時には子どもたちに無料のソフトクリームも用意される。また、ストーリー・ブリッジ・ホテルで行われる恒例のゴキブリ・レースも見逃せない。正午～午後4時半まで14レースが開催。他にもサウス・バンクのリバー・キーではグレート・オーストラリアン・パイツと呼ばれる食べ物と飲み物の祭典が行われ、夜7時半には花火が上がる。

▼会場: ピクトリア・パーク: Victoria Park Bar and Bistro, 309 Herston Rd., Herston. ストーリー・ブリッジ・ホテル: 200 Main St., Kangaroo Point, サウス・バンク: South Bank Parklands, South Brisbane ▼日程: 1月26日(木) ▼時間: 会場により異なる ▼Tel: (07)3003-9200 (Department of the Premier and Cabinet QLD Government) ▼料金: 無料 (各種有料イベントあり) ★Web: qld.australiaday.org.au

### GC オーストラリア・デー (ゴールドコースト)

建国記念日の祝日、オーストラリア・デー。ゴールドコーストの内海沿いのブロードウォーター・パークランドでは、フード屋台が20軒以上並び、地元バンドやミュージシャンによるライブが行われる。また、オージー・スポーツ・ゾーンでは、地元ラグビー・チームのゴールドコースト・サンズ、ゴールドコースト・タイタンズその他、QLDクリケットによる子ども向けスポーツのアクティビティーも用意され、夜には花火が上がる。

▼会場: The Great Lawn, Broadwater Parklands, Southport ▼日時: 1月26日(木) 4PM～8PM ▼Tel: (07)5581-5286 ▼料金: 無料 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/the-goldcoast/australia-day-celebrations-20389.html

### BNE 旧正月のお祭り (ブリスベン)



ブリスベンの中華街では、中国の伝統的な獅子舞、爆竹、伝統音楽や舞踊パフォーマンスの他、アジア関連の屋台が立ち並び盛大に旧正月を祝う。土曜日は迷子になった獅子舞の舞が夕方5時、爆竹は夜6時半と8時半、獅子舞とカンフーのデモンストレーションは夜6時40分、フィエスタ・クリエーションズによる火のショーは夜7時と8時40分、獅子舞と音楽、踊りを融合したライオン・ダンス・ロービング・バンドは夜7時半、LEDでライトアップされた獅子舞は夜8時と9時から。また、翌日曜日の午後にも各パフォーマンスが行われる。

▼会場: Chinatown Mall, Brunswick St., Fortitude Valley ▼日時: 1月28日(土) 5PM～10PM, 1月29日(日) 12PM～5PM ▼料金: 無料 ★Web: www.brisbane.qld.gov.au/whats-brisbane/events-council-venues/valley-malls-markets-events

### GC 旧正月のお祭り (ゴールドコースト)

去年は1万5,000人を超える入場者で盛り上がった、サウスポート中華街の旧正月を祝うお祭りが今年も開催される。中華の屋台はもちろん、ライブ音楽やさまざまな中国の伝統芸能、文化的なエンターテインメントやワークショップなど楽しい催しが盛りだくさん。また『カンフー・パンダ3』の無料上映もあり、花火も上がる。ゴミ削減のため水のペット・ボトル販売は行われませんが、ボトルを持参すれば無料で飲み水を入れられる。

▼会場: Gold Coast Chinatown, Young St., Southport ▼日時: 2月4日(土) 4PM～9PM ▼Tel: 1300-223-832 ▼料金: 無料 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/business/gold-coast-chinatown-17077.html

### GC サンド・サファリ・アート・フェスティバル

砂の祭典、サンド・サファリが今年もやってくる! メイン会場となるサーファーズ・パラダイスのビーチ沿いには、ざらりと砂の彫刻が並び「サンド・トレイル」が登場。アーティストにより2月10～12日にかけて彫刻が作られ、12日4時に優勝者が発表される。今年のテーマは人魚と伝説の生き物たち。ゴールドコースト各地のショッピング・センターやホテル、図書館

など20カ所以上にも砂の彫刻が設置される。26日まで鑑賞可能。



▼会場: サーファーズ・パラダイスのビーチ ▼日時: 2月10日(金)～26日(日) ▼Tel: (07)5584-3700 ▼料金: 無料 ★Web: www.surfersparadise.com/whats-on/free-events/sand-safari-2017

## SPORTS

### GC コモンウェルス・ゲーム2018情報

Let the games begin  
 ゴールドコースト2018コモンウェルス・ゲームの開催をいよいよ来年に控え、大会の詳細を説明するイベントがサウスポート・ヨット・クラブで催される。オーストラリア・ゴールドコースト・ツーリズム・コーポレーションの予約プログラム・マネジャーとトレード・マネジャーを迎えての説明会は、料理2品のランチと飲み物が付き、くじ引きのラッフルなどもある華やかなイベントとなりそうだ。

▼会場: Southport Yacht Club, 1 MacArthur Parade, Main Beach ▼日時: 2月17日(金) 12PM～3PM ▼Tel: (07)5591-3500 ▼料金: \$59 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/let-the-games-begin-39274.html

### GC キューピッドの下着マラソン



バレンタイン・デーの週末を、クレイジーなチャリティー・マラソンに参加して過ごしてみたい。腫瘍のでてしまった子どもたちを助けるチルドレンズ・チューモア・ファウンデーションでは、国内14カ所で開催にチャリティー・マラソンを開催。昨年は300万ドル以上の寄付が集まった。参加者は、全員下着姿で走らなければならないというユニークな大会。ゴールドコーストではパレイ・ヘッズがスタート地点となり、ビーチ沿いに1.5キロ走る。車いすでの参加もOK。

▼会場: Burleigh Heads Mowbray Park Surf Life Saving Club ▼日時: 2月19日(日) 12PM～4PM ▼Tel: 0408-546-642 ▼料金: \$60 ★Web: www.cupidsundierun.com.au/cities/gold-coast

### GC RACV ゴールドコースト・チャレンジ

RACV Gold Coast Challenge  
 世界有数のチャンピオンシップの舞台となってきたRACV ロイヤル・パインズ・リゾートのゴルフ場に、新たな女子ゴルフのイベントが誕生する。最初の2日間に行われる1人のプロと1人のアマチュアがペアになり競い合う「4ボール・チーム・コンテスト」と、3日目のプロ50人による大会が行われる。昨年女子マスターズ優勝者のシン・ジエのほか、ローラ・デービス、キャサリン・カーク、サラ・ジェーン・スミス、サラ・ケンプ、レベッカ・アーティス各選手などが出場予定。

▼会場: RACV Royal Pines Resort ▼日程: 2月2日(木)～4日(土) ▼時間: 日程により異なる ▼Tel: (07)5597-8700 ▼料金: 要問い合わせ ★Web: alpg.com.au/gcc

## KIDS

### GC ハッピー・バースデー・プレイスクール



オーストラリアを代表する子ども向け長寿番組、プレイスクールの50周年を記念して現在ゴールドコーストで開催されているナショナル・ミュージアム・オブ・オーストラリアとABCによるギャラリー展示。人気キャラクターのビッグ・テッドやリトル・テッドも登場。実際に番組で使われた小道具や懐かしい映像も展示され、50年間の歩みを振り返ることができる。

▼会場: The Arts Centre Gold Coast ▼日時: 開催中～2月5日(日) 5時 ▼Tel: (07)5588-4000 ▼料金: 無料 ★Web: theartscentregc.com.au/culture-kids/happy-birthday-play-school-celebrating-50-years

### GC 無料の屋外映画上映会 『アナと雪の女王』

Family Fun and movie night: Frozen (PG)  
 今月の屋外映画上映会はあのディズニー・アニメ『アナと雪の女王』。ピクニック気分を楽しもう。無料の子ども向けアクティビティーが夕方5時から始まり、映画の上映は7時から。地元コミュニティによるソーセージ・シズルやコーヒー、アイスクリームの販売などもあり。天候による中止などの情報は市のフェイスブック・ページで確認しよう。

▼会場: Kingsmore Park, Woodlands Dr., (opposite Navars St.) Reedy Creek ▼日時: 1月28日(土) 5PM～8:30PM ▼Tel: (07)5581-1963 ▼料金: 無料 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/family-fun-movie-night-39082.html

#### 日本への荷物はキューブの航空宅配便サービスで!

インターネットで予約できます。お急ぎの方はお電話で。  
 営業時間: 月～金9AM-5PM(土日祝休業)  
 日本語ホットライン

ブリスベン  
 ゴールドコースト  
 0407-199-179  
 queensland@cubeit.com.au

ケアンズ  
 0420-456-100  
 cairns@cubeit.com.au

JIMA 日本向け海外引越 株式会社日本海外引越し協会(JIMA)の海外会員です

#### キューブ 格安エア宅配便

170ドル 詰め放題  
 ケアンズ180ドル

#### キューブGIANT 格安エア宅配便

190ドル 1個 25kg  
 ケアンズ200ドル

#### CUBE+CUBE SALE

スーツケース、ゴルフバッグでもOK

箱1個目170ドル ケアンズ180ドル  
 箱2個目160ドル ケアンズ170ドル  
 箱3個目150ドル ケアンズ160ドル

#### キューブROUND 国内宅配便

発着地	シドニー	メルボルン	ブリスベン ゴールドコースト	ケアンズ	パース
シドニー		90ドル	90ドル	130ドル	110ドル
メルボルン	90ドル		110ドル	140ドル	110ドル
ブリスベン ゴールドコースト	90ドル	110ドル		120ドル	130ドル
ケアンズ	130ドル	140ドル	120ドル		170ドル
パース	110ドル	110ドル	130ドル	170ドル	

★上記は1個20kgまでの料金です。20kgを超える場合は1kgにつき3ドルの加算となります。

#### スーツケース

190ドル 25kg  
 ケアンズ200ドル

#### サービス内容

- ◆全国一律料金です。(沖縄、離島は除く)
- ◆2～3週間でお届けします。
- ◆3か月まで保管無料です。(日本向け宅配便のみ)
- ◆箱もテープも無料で配達します。
- ◆ご自宅まで取りに行きます。(DOOR TO DOORのサービス)

#### 日本向け海外引越

見積もりは無料です。お気軽におたずねください。

#### キューブプラス

230ドルの追加料金で  
 どのキューブ、スーツケース、スノーボードでもOK

■シドニー 02-9319-0300 ■ブリスベン/ゴールドコースト 07-3865-1099 ■メルボルン 03-9331-7866 ■パース 08-9353-5275 ■ケアンズ 07-4054-5140 ■成田空港 0476-36-7340

## 異色の落語家

## 立川こしら豪州上陸



©第7プロ

今、日本で人気復活の様相を見せ「江戸時代以来」という活況に沸く落語界。1月7日にはテレビ・タレントとしての知名度も高い上方落語の月亭方正氏のシドニー公演が大盛況で終わるなど、ここオーストラリアにも日本の落語ブームの影響が及んできている。そんな絶好のタイミングで、2月に海を渡ってやってくるのが落語会の「異端児」として知られる落語立川流真打・立川こしら氏。ブリスベン、シドニー、メルボルンの3都市で「豪州ツアー」単独公演を予定している同氏に、これまでの活動や豪州ツアーに至った経緯など話を伺った。(インタビュー: 植松久隆)

## 独自のスタイルを貫く「異端」の落語家

立川こしら、異色の経歴を持った落語家である。「落語界の異端児」として有名な立川流家元・立川談志(故人)の初めての孫弟子にあたる落語立川流の真打。「こしら」というその高座名からも伺えるように、師匠は談志の愛弟子・立川志らく。その志らくは、劇団主宰や映画監督など落語だけに収まらないマルチなタレントぶりでとみに知られる。その一番弟子のこしらも、その多芸ぶりでは師匠に負けない。

落語家になる前にはバンド活動や劇団員として活動していた21歳の青年が、知人の紹介で何の経験もなじみもない落語界に飛び込んだのは1997年のことだった。

「落語なんて、この世界に入るまではほとんど聞いたことがありませんでしたし、知識もありませんでした。同期の弟子は3人いましたが、それぞれ落語研究会の出身だったり、師匠の追っかけをしていました。そこで、楽屋でのお茶の出し方や着物の畳み方など何も知らないところからのスタートでした」

それでも、志らく門下で着実に落語家としての腕を上げ、2001年に二つ目に昇進を果たすと高座名を「こしら」と改める。そして、11年に「談志の孫弟子初」の立川流真打昇進が決まり、翌12年に正式に昇進を果たした。その時、こしら以上に落語を知っていたという前述の3人の同期がいずれも既に落語界を去っていたというから興味深い。

「落語って古いものという印象があると思うんです。でも入門以来、芝居の経験を生かして劇団を立ち上げたり、金髪や腰まである長髪で高座に出たり、他の落語家がやらないようなことばかりやってイメージを変えようと挑戦してきました」と、こしら氏は自らのユニークな活動について語る。多くのラジオ出演の他、全く畑違いのフジ・ロック・フェスティバルのステージにも上がり「フェス・デビュー」を果たしているのも彼らしい。

更に、15年に自身の初弟子の高座名の命名権をオークションに懸け、落札者のアイドル・グループに因んで立川仮面女子(現在は命名権が切れ、立川かしまと改名)と名乗せたことでも、世間の耳目を集めた。

髪を金髪に染め高座に上がり先輩落語家から苦言を呈されても気にせず、「あんなの噺家じゃない」との古い落語ファンからの批判も意に介さずに築いてきた自らのスタイル。しかし、いくら目立っても実力が無ければ

生き残れないのが落語の世界。そんな厳しい世界で生き抜いてきた実力は折り紙付きだ。「談志の初めての孫弟子」という枕言葉がついて回ることも「談志師匠は私が真打昇進の頃は体をかなり壊して、師匠の御前で審査を受けたわけではないんです。二つ目に上がる時も、志らく師匠からの報告に談志師匠は『好きにしろ』と(笑)。だから、もう幸運だけで今ここにいるようなものです」と謙遜する。とはいえ、志の輔、談春ら実力派ぞろいの談志一門の中でも談志イズムを色濃く受け継ぐと言われる師匠・志らくに認められた実力はだてではない。

その「実力」、真打トライアルでぶっちぎりの1位となった今までの落語好きとは異なる層の厚い支持による「人気」、自身が強調する「運」、これらの要素が相まって活躍してきたのが、立川こしらという落語家なのだ。

## ゲームがつかない豪州ツアーのチャンス

そんな彼は、アニメやゲームにも非常に造詣が深いことでも知られている。東京国際アニメフェアの審査員を務めたり、ゲームになったゲーム「艦これ」こと「艦隊これくしょん」ではマニアが驚くほどの腕前を誇るなど、その世界でのこしら氏の知名度は高い。更には、Googleの位置情報サービスを使い世界的規模で争われるゲーム「イングリッシュ」も玄人はだし。日本でイングリッシュの世界大会が開かれた際には、「イングリッシュ寄席」で大会の盛り上げに一役を買った。

その位置情報サービスを使っただけのゲームといえば、昨年話題の「ポケモンGO」。実は、この「ポケモンGO」こそ今回の豪州公演開催実現の遠因なのだ。

「ゲーマーを自負している以上、当然一般の方よりもポケモンGOの実力は上を行っていると思います。日本でコンプリートしたら、やっぱり北米や豪州の地域限定ポケモンが欲しくなるんです。それで、『そういう場所で落語会をやれないかな、そうすればポケモン捕まえに行ける』なんて考えたのが、海外に目が向いた元々のきっかけなんです」と冗談めかす。ただ、当然ながらポケモンだけが今回の豪州公演の目的ではない。

「ポケモンは、あくまでもきっかけです(笑)。地域限定のポケモンもわざわざ現地に出向かなくても捕まえられるようになってきました。でも、そのポケモンがきっかけでつながった豪州在住の方々から『落



豪州ツアーに臨む立川こしら氏(©第7プロ)

語会をやらう』というお話を頂きました。海外の邦人社会には落語を聞いたことがないという人も多いだろうと思いましたが、ある意味で落語を多くの人に知ってもらおう絶好の機会と考えたんです」

「ポケモン」がきっかけで芽生えた海外公演のチャンスを、今は純粋に「落語に縁のなかった人に落語を知ってもらおう好機」と捉えている。「このご時世、YouTubeで落語なんて人もいますでしょう。でも、やっぱり落語は生が一番。落語は、ただ映像で観るだけだと演者の独り言なんです。それを、演者のせりふや仕草をきっかけにして、その場面をお客さんに想像してもらうことが大事なんです。落語は半分以上はお客様の想像力で成り立っている。だから、落語の舞台には何もなくて、演者を見るしかない。そうすると、おのずと集中して落語を観られるんです」と、落語ビギナーにこそ寄席に足を運んで、生の落語に触れて欲しいとこしら氏は語る。

話を聞いて驚いたのが「豪州公演ではどんなネタで臨むのか」との問いを投げかけた時の答えだ。

「ネタを決めてから高座に上がることはないで、冒頭のフリー・トークでのその日のお客さんのリアクションを見て、どのネタ

にするか決めます」

つまり、豪州公演の全ての高座で、当日にならないとどんなネタが飛び出るかわからないということ。そのネタの全てを観たい気もするが、なかなか難しいだろう。豪州在住の日本人にとっては、一線の落語家の熱演によって「落語を知る」という機会はそうはない。このチャンスを逃さず、「一期一会」のそれぞれの高座でしか聞けない噺を楽しみに出かけてみてはいかがだろうか。

## 立川こしら豪州ツアー2017(ブリスベン)

豪州ツアー特設HP  
Web: kosira-australia.jimdo.com  
ブリスベン3公演共通フェイスブックページ  
Web: www.facebook.com/events/735814236584692

## 立川こしら独演会

▼会場: Mizu Japanese Restaurant West End (63 Hardgrave Rd., West End) ▼日時: 2月17日(金) 6:30PM開演 ▼料金: 前売\$60(公演1週間前より\$65) ▼定員: 30人

## 親子で楽しむ! こども落語と実践講座

▼会場: Holland Park State School Rブロック (59 Abbotsleigh St., Holland Park) ▼日時: 2月18日(土) 13:30PM開演 ▼料金: 大人\$25、子ども\$15

## 浴衣で鑑賞する大人の落語会 with Kimonoya Brisbane

▼会場: Rochedale (申込者を対象に詳しい住所を連絡) ▼日程: 2月18日(土) ▼時間: 3PM~5PM(着付け先着10人)、5:30PM~7PM(落語) ▼料金: \$45

南半球最大のリゾートに至極の楽園

おかげさまで20周年

日本国内17コースを展開するシャトレゼグループが運営するオーストラリアでは数少ない日本企業経営のゴルフクラブです。常時駐在している日本人スタッフがみなさまのゴルフライフをサポートいたします。

ご予約・お問い合わせは日本語でお応えします

日本語ダイヤル 0449 299 332

グリーンフィー 1名様 平日\$105 土日祝 \$130(カート代込み)



レイクランズゴルフクラブ

100 Lakelands Drive, Merrimac T: (07) 5579 8700

E: mail: jpdesk@lakelandsgolfclub.com.au W: http://www.lakelandsgolfclub.com.au/jp/

LAKELANDS

ジャック・ニクラウス設計シグネチャーコース

SINCE 1997

東京国際ゴルフクラブ提携コース



# オーストラリアで育つ 保存版 花ガイド

熱帯雨林や湿地帯から砂漠まで、バラエティーに富んだ自然を誇るオーストラリアでは、推定2万7,700種の植物が存在するといわれる。本特集ではその植物の中から「花」を付ける種類をピックアップし、ワイルドフラワーから庭に咲くものまで、固有種や、日本とは呼び名が違うがよく見かける花などを紹介する。

写真・取材協力=Satoko Clarke (撮影地: NSW州)、文=関和マリエ、参考=Web: www.environment.gov.au (オーストラリア環境省)、書籍: 『500 Plants: Great Australian favourites for your garden』(Angus Stewart)、『Key Guide: Australian Wildflowers』(Leonard Cronin) ※記事内の花の名称表記「英」及び「日」は、英語・日本語での一般的な呼称



レッド・フラウリング・ガム

開花時期  
夏

英: Red flowering gum (Corymbia ficifolia) 日: アカバナユーカリ

ユーカリの1種であるコリンピア属の木で、赤、オレンジ、ピンクまたは白の花を夏に付ける(見頃は12月)。豪州原産種が多い。庭木としても好まれるが虫や鳥も蜜を求めて集まる。

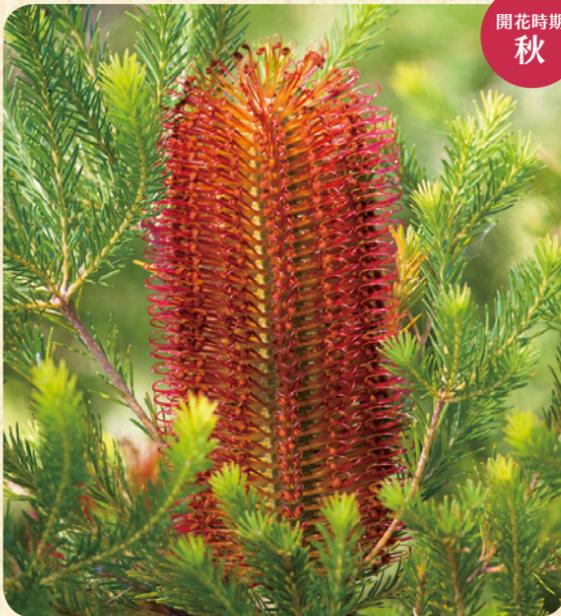


フランジパニ

開花時期  
夏

英: Frangipani 日: フルメリア、インドソケイ

中米原産で熱帯・亜熱帯に広く分布する2~8メートルの落葉樹。豪州では夏~秋(12~4月)にスクリュウ状のつぼみがほごけるように花開き、甘い芳香を放つ。花は5~7センチ程で色は白やピンク。



バンクシア

開花時期  
秋

英: Banksia 日: バンクシア

オーストラリア原産で乾燥地域を除く全域に分布し、花期は秋~春(4~9月)。低木~高木まで約80種。赤やオレンジ色の穂状の花と、花の後にできる木質の果実が特徴。山火事を刺激して発芽する。



マグノリア

開花時期  
冬

英: Magnolia 日: モクレン、コブシ

日本でもおなじみのモクレン類の総称で、アジア、中北米に分布。大きなオーバル型でなめらかな質感の花弁を持つ花(白、黄色、紫など)を、晩冬~春に高木の枝先に咲かせる。日豪でともに庭木として人気。



クレープ・マートル

開花時期  
夏

英: Crape Myrtle 日: サルスベリ

クレープ状の布地のように縮れた小さなピンク、白、薄紫の花を、夏(1~3月)に付ける落葉中高木。中国南部が原産だが日当たりの良い土地ならよく育ち、豪州全土にも分布。庭木としても人気。



グレヴィレア

開花時期  
通年

英: Grevillea 日: グレヴィレア

豪州からバブア・ニューギニアを中心に約300種が分布する常緑低木。1年を通してオレンジ、黄色、赤、ピンクなどの花を、花弁のように見える総苞(そうほう)から突き出して咲かせる。蜜が多く動物に好まれる。



オニオン・ウィード

開花時期  
冬

英: Onion Weed 日: オニオン・ウィード

二らの仲間で小さな球根がしっかり土に根付くため、雑草として疎まれがちだが、40~100センチの茎の先端に8~25個の直径2センチ程の花(白、ピンク、紫)を付ける。花期は春~夏(9~1月)。



デュランタ

開花時期  
夏

英: Duranta Erecta 日: デュランタ、台湾レンギョウ

花期は夏~秋で、スカイ・フラワーとも呼ばれる。垂れ下がる花茎に1センチ程の白や紫の花が連なって咲く。中南米産で、分類上は常緑樹だが日本では秋冬の低温で落葉。豪州では東部・北部に多い。



スパイダー・リリー

開花時期  
夏

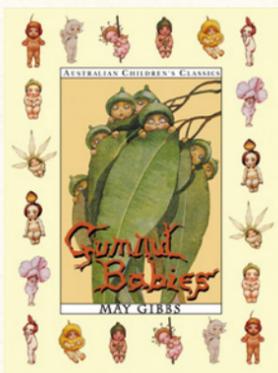
英: Spider lily, Hymenocallis 日: スパイダー・リリー、ヒメノカリス

草丈30~40センチの多年草。花は白や黄色で夏~秋に咲き、中心にあるアサガオのような副花冠とクモの脚のように伸びた6本の花弁が特徴。原産は中南米、西インド諸島。品種によりバナナ風の香りがある。

## 絵本で知る、オーストラリアの花の世界

推定2万7,700種の植物が生育するといわれるオーストラリア。そこには約2,800種にもおよぶユーカリや、1,000種のアカシア(ワトル)なども含まれ、日本の植物が約7,000種であることと比較するとその多さが実によく分かる。その一部は植物園や近隣の公園、または庭木などとして見るのができ、オーストラリアに来たばかりの人は見慣れない植物が多いことに驚くかもしれない。

オーストラリアの古典ともいえる児童文学『Gumnut Babies (ガムナット・ベイビーズ)』(HarperCollins Publishers/



1916)には、そんな豊かな自然が可愛らしい絵と詩的な物語で綴られている。著者のメイ・ギブスは幼少期にSA州やWA州で親しんだユーカリやアカシアなどの花や実を妖精に見立てたストーリーを描き、『ガムナット・ベイビーズ』のシリーズは3世代にわたって愛される国民的作品となった。日本でも『プッシュ・ベイビーズ』の題で翻訳され現在では絶版となっているが、オーストラリアでは書店や図書館で手に取ることができる。オーストラリアの豊かな自然とプッシュの魅力に触れられる、大人にも子どもにもお薦めの1冊だ。

特集



開花時期  
春

ゴールデン・ワトル

英: Golden Wattle  
日: アカシア

ワトル(アカシア)は春に小さなポンポンのような花を無数に咲かせる低木で、約600種が主に豪州とアフリカ大陸に分布。豪州では庭木としても人気だが、日本の場合は関東以北の寒冷気候下では育ちにくい。ゴールデン・ワトルは豪州の国花で、紋章や切手、硬貨にデザインされている他、国際的なスポーツ・イベントにおける豪州の選手のユニフォームの色(黄色と緑)にもこの花の色が採用されている。



オーストラリア国花



開花時期  
春

ピメレア

英: Pimelea ferruginea, Pink Solitaire 日: ピメレア

豪州とNZに約80種が分布するジンチョウゲの仲間。鮮やかなピンクの小さな花が、ボール状にまとまって50センチ程の茎の先に咲く。乾燥して日当たりの良い場所を好む。



開花時期  
春

ワックス・フラワー

英: Wax Flower 日: ワックス・フラワー

1.5~3メートル程の灌木に、白、ピンク、薄紫の直径2センチ程の花が咲く。花弁に光沢があり繊細工のように見えることから名前が付いた。豪州の固有種で約20種が豪州南東部に分布。



開花時期  
春

カンガルー・ポー

英: Kangaroo Paw, Gold Velvet 日: ガンソク

カンガルーの前足のような形で、春~夏にかけて表面に細毛が生えた花が咲く。豪州原産の草丈1メートル程の多年草。豪州南西部を中心に約8種類の野生種が分布する、SA州の州花。



開花時期  
春

スノーフレイクス

英: Snowflakes 日: オオマツユキソウ

早春に白い小さな鈴のような花が咲く、豪州原産の球根植物。繊細な見た目が丈夫で育てやすく、庭先で見ること多い。似ている花にスノードロップがある。ハンガリー、ヨーロッパ南部などにも分布。



開花時期  
春

ワラタ

英: Waratah, Telopea 日: ワラタ

アボリジニーの言葉で「赤い花」の意味。握りこぶし大の花を春~初夏に咲かせる、豪州の固有種でNSW、VIC、TAS州に5種が自生し、真紅の花を咲かせるNSWワラタは州花。

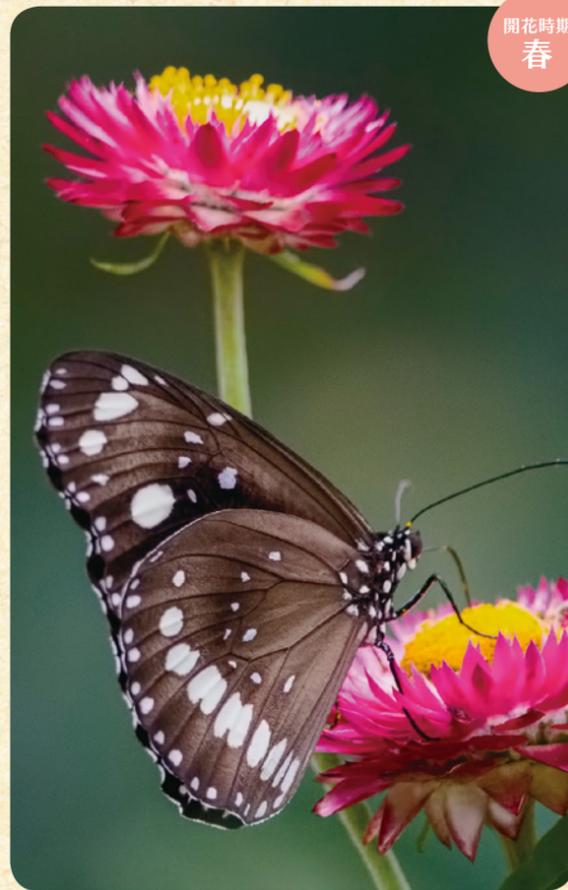


開花時期  
春

ケンタウリウム・エリサラエア

英: Centaurium Erythraea 日: ベニバナセンブリ

春~夏に約1センチのピンク色の花を咲かせる二年草。草丈は約50センチまで伸びる。ヨーロッパや西アジア、アフリカ北部が原産。ビター・ハーブとも呼ばれ、民間薬として胃痛や消化不良に効くとされる。



開花時期  
春

ストロー・フラワー

英: Strawflower 日: ムギワラギク

春~秋に白、黄色、ピンクなどの花を咲かせる豪州原産の一年草。草丈は約20~80センチで花径は3~5センチ程。種から育てやすく、元から乾いた質感の花であるためドライフラワーにしても長持ちする。



開花時期  
春

ストレリチア

英: Strelitzia, Bird of Paradise 日: ストレリチア、ゴクラクチョウカ

春~秋、まれに冬にも花を咲かせる南アフリカ原産の常緑多年草。草丈は60~150センチ程で、あでやかなオレンジ色の花姿から「極楽鳥花」の名でも親しまれる。庭に植えて楽しむことも多い。



開花時期  
春

ボトルブラッシュ

英: Bottlebrush, Callistemon 日: ブラシノキ

ピンを洗うブラシにそっくりな赤やピンク、白の花を春~夏に咲かせる常緑小高木。豪州全域からニューカレドニアに30種が分布。生け垣としても好まれる。枝全体に実がなり、山火が起きると割れて種子を放出する。



開花時期  
春

ジャカランダ

英: Jacaranda 日: キリモドキ

芳香のある薄紫の花を晩春~初夏に付ける中南米原産の落葉高木。桐に似たラッパ状の花が特徴で、豪州では街路樹としても見かけることが多い。カエンボク、ホウオウボクと並び世界三大花木の1つ。



心身のケアにも使われるオーストラリアの花

オーストラリアの先住民アボリジニーの人びとは、約4万の昔からワイルドフラワー(野生の草木に咲く花)を治療やヒーリングに用いていたとされている。現代において効能の証明されたハーブが医療行為に使用されるように、アボリジニーは自然の恵みが凝縮されたワイルドフラワーの成分が心身に影響を及ぼすと伝統的に考えていたようだ。

オーストラリアではその流れを汲み今では政府認定のセラピスト養成機関などで「フラワー・エッセンス」のコースを受講できるなど、植物の持つ力を合理的に社会に取り入れている。フラワー・エッセンスは、古代の植物療法を背景に1930年代にイギリスで開発された民間医療用の液体で、野生の花や汚染のない環境で育てられた花の成分と水から作られ、服用または化粧水などに混ぜて使う。

オーストラリアでは「Australian Bush Flower Essences」社などのフラワー・エッセンス製品が有名だ。同社の製品は「精神の安定を図る」「創造性を高める」などの効能ごとに、カンガルー・ポー、フェネル、ジャカラダ、ワトルなど多様なワイルドフラワーを使用している。

この他にも、植物の花や根、茎などから抽出されたエッセンシャル・オイル(精油)を使ったアロマセラピーも日常的に取り入れられている。



Meditation Essence 30ml  
(Australian Bush Flower Essences/\$15.45)

レストラン&カフェ・ディレクトリー

# QLDを食べつくそう!



**懐かしい味のハヤシライスをどうぞ!**



- うまい、早い、安いがモットー
- たっぷりトマトと生クリーム!

**たま家 Tamaya**

■shop37/502 Hope Island Rd., Helensvale (ドリームワールドから車で5分) ■(07)5529-8955 ■日~水10AM~7:30PM、木~土10AM~8PM ■クレジットカード使用可



**化学調味料一切不使用!**



- \$30以上の注文で10%オフ\* (現金支払いの場合のみ)

**ディム・サム・ディライツ Dim Sum Delights**

■Shop5, 217-219 Ron Penhaligon Way, Robina ■(07)5593-1298 ■ランチ10AM~3PM、ディナー4:30PM~9PM、月休 ■BYO可 ■\*開店5周年スペシャル、本紙持参要



**リーズナブルな価格で大満足!**



- グルテンフリー・オプションやベジタリアン・メニューも

**Wok Temptation**

■Shop A002 Southport Central - 56 Scarborough St., Southport ■(07)5527-0888 ■毎日11AM~9PM



**サウスポートの本格九州ラーメン!**



- ボリューム満点セット・メニューも有ります。
- 各種ビールも!

**Tenjin Ramen & Tea Bar**

■Southport Central Shop C005 / 56 Scarborough St., Southport ■Facebook「Tenjinramen」で検索 ■月~土10AM~9PM、日休



**モダン・ベトナム・レストラン**



- 味とサービスに定評あり
- エキゾチックでモダンな店内

**ジミー・ワーズ Jimmy Wah's**

■1724 Gold Coast Hwy., Burleigh Heads ■(07)5659-1180 ■月12PM~3PM、5:30PM~9PM、水~日12PM~2:30PM、5:30PM~9:30PM、火休



**南カリフォルニア風メキシカン**



- Excellence 2015 アワード受賞
- ハンドメイドのトルティーヤ

**カリフォルニア・タコス California Tacos**

■1/1718 Gold Coast Hwy., Burleigh Heads ■(07)5518-4043 ■www.californiatacos.com.au ■月~水11AM~8PM、火・木11AM~9PM、日11AM~8:30PM



**モチモチのニョッキを召し上げ!**



- コース・メニュー(2人~)もあり
- 人気店のため予約必須

**ジェメリ・イタリアン Gemelli Italian**

■2/2685 Gold Coast Hwy., Broadbeach ■(07)5504-7413 ■www.gemelliitalian.com.au/#gemelli-italian ■ランチ金~日12PM~3PM、ディナー毎日6PM~11PM



**ブリスベン・シティの日本の居酒屋!**



- 大満足の居酒屋定番メニュー
- 厳選した日本酒もラインアップ

**Izakaya Kotobuki**

■Ground Floor 93, Albert St., Brisbane ■(07)3061-2152 ■www.sushikotobuki.com.au ■ランチ月~金11AM~2:30PM、土12PM~4PM、ディナー月~土5:30PM~深夜、日・祝休



**お薦めは魚介のズッパ(煮込み)!**



- 日本語メニューあります
- ワインのみBYOも可能

**アルフレスコ Alfresco Italian Restaurant**

■2/3 3018 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5538-9333 ■www.alfrescocog.com ■毎日5PM~10PM



**多国籍なアジア料理を堪能**



- 日本、タイ、ベトナム、香港など、アジア各国料理が味わえる

**FantAsia**

■Cnr. Guineas Creek Rd. and KP McGrath Dr., Elanora ■(07)5689-2115 ■月~水・金10AM~8PM、木10AM~9PM、土10AM~5:30PM、日10AM~6PM



**味もボリューム也大満足**



- ランチ・メニュー提供中
- スープ・ヌードルもお薦め

**Ipoh Town Malaysian & Thai**

■Shop 1, No 126-128 Robina Town Centre Dr., Robina ■(07)5593-3845 ■月・水~日11AM~9:30PM、火4PM~9:30PM



**鉄板であつあつのベトナム料理!**



- 優しい味のフォーもお薦め
- ベトナム風コーヒーも美味

**オール・フォー・ユー All Pho U**

■G28B, Chevron Renaissance Shopping Centre, Surfers Paradise ■(07)5679-3983 ■月10:30AM~3:30PM、火~日10:30AM~3:30PM、5PM~9PM



**オーセンティック・シンガポリアン**



- ベジタリアン・メニューあり
- 各種ランチメニューあり

**Panda In The Kitchen**

■Shop 2004, 5 Lawson St., Southport ■(07)5660-9116 ■毎日8AM~10PM



**アットホームなマレーシア料理店**



- フレンドリーなスタッフが、ご来店をお待ちしております

**Malaya Village Malaysian & Chinese Cuisine**

■Shop 10, 90 Marker St., Mermaid Waters ■(07)5526-5290 ■月・水~日11AM~2:30PM、4:30PM~8:30PM、火休



**本格インディアン・レストラン**



- ランチ\$10から
- チーズスピナッチ・ナンもお薦め!

**Krish Indian Cuisine - Robina**

■21a/514 Christine Ave., Robina ■(07)5578-7688 ■毎日11:30AM~9:30PM



**ボリューム満点のバーガーはいかが?**



- 日本人シェフの本格バーガー
- 搾りたてジュース、シェイクも

**Hessian & Bean Boutique Espresso**

■Shop 7 Fifth Ave., 1114-1116 Gold Coast Hwy., Palm Beach ■0404-751-071 ■Facebook「Hessian & Bean Boutique Espresso」で検索 ■毎日6AM~4PM



**ボリューム満点のパンケーキ!!**



- パンケーキが\$9.99で食べ放題
- Let's go持参で25%オフ\*

**Pancakes in Paradise**

■3046 Gold Coast Hwy., Surfers Paradise ■(07)5592-0330 ■Web: www.pancakesinparadise.com.au ■毎日8AM~8:30PM ■\*すべてのメニュー対象



**目も体も喜ぶベジタリアン料理**



- ブレイクファストメニューは平日朝9時まで20%OFF

**ザ・カルダモン・ポッド The Cardamom Pod**

■3/3 Brolga Ave., Southport ■0424-251-008 (予約) ■www.cardamompodbrickworks.com ■毎日7:30AM~5:30PM



**ブリスベンの日本風ビストロ&カフェ**



- ホームメイドの日本風スイーツ・プレス・ジュースもあります

**ジェイズ・アトリエ J's Atelier**

■Shop 6, 100 Days Rd., Grange ■(07)3856-5656 ■www.jsatelier.com.au ■火~土7AM~9PM、日7AM~3PM、月休



**アート新作たこ焼き・焼きそばパン!**



- 一番人気の「てりやきチキン・アボカド」他多数販売中!

**Art Taste Japanese Cafe**

■Unit3, 30 Commerce Dr., Robina ■(07)5580-8609 ■月~金9:30AM~4:30PM、土9AM~12PM、毎月最終土・毎週日休



# Good Beauty & Health Guide

グッドビューティー & ヘルスガイド

0000NICH\_12

## 経営者の皆様！

# プチ広告

で貴社をアピールしませんか？

お問い合わせは(07)5538-0766または  
npqld@nichigo.com.au  
日豪プレス営業部まで、お気軽にどうぞ

Q178TENH

## TEN HAIR AND BEAUTY

クーランガッタの日系美容室  
(07)5536-1230

傷まないストレートG-up  
初回の方10%オフ。

★営業時間：火～土 AM9:00～  
(日・月・祝日、定休)  
★www.tenhairandbeauty.com

Shop 10 Beach House Plaza, Marine Parade, Coolangatta

サウスポートのBeauty Salon  
- Hair・Nail・Eyelash Extension -  
Blog♥ameblo.jp/mybespokebeauty

My Bespoke Beauty MYBESPOKEBEAUTY  
10AM～7PM 日休/T012, 56 Scarborough St., Southport  
3時間無料パーキングあり(※入口はLawson St.)

(07)5528-2141 (日本語でOK!)

4554HAIR

# HAIR CREST

日本製薬剤で地肌と髪に優しい  
施術を心がけております  
ロビーナ駅すぐ 10am-6pm

Shop 4, 137 Laver Dr., Robina QLD  
無料駐車場目の前 M1/Exit79より  
定休日-祝日、他不定休  
☆ご予約はお早めに!!  
☎(07)5575-8082

ジェルネイル専門店  
miminail

この機会に  
気になっていた  
ジェルネイル  
始めてみませんか？

20%OFF 初回のみ 完全個室

24時間オンライン予約できます。  
詳しい情報、ご予約、お問い合わせはホームページからどうぞ。  
www.miminail.com.au

Shop 8/478 Ipswich Rd Annerley Brisbane  
(YUKI Hair Spa - more than a hair salon内の一室です)

Q557ACAD

スチューデントクリニックにて  
マッサージトリートメント

\$25/60分!!

- 日本人スーパーバイザー  
常駐で「痛み」の相談  
も安心
- トレーナーが技術を保証  
する生徒のみが施術

アカデミック  
ACADEMIQUE  
ENTERPRISE COMMUNICATION WELLNESS

住所: 18 Rawlins St., Southport QLD  
営業時間: 月～土 9AM～4PM、日祝休

☎(07)5526-3222  
Web: academique.com.au

無添加美白化粧品 # [アイホワイト] Made in Japan

美的、CLASSY、GINGER、  
美人百花など  
日本の女性誌にも  
注目アイテムとして  
多数取り上げられました!

市販の9割に含まれる  
以下の添加物を  
一切使用していません!

合成香料 合成色素  
石油系界面活性剤  
鉱物油(ミネラルオイル)  
パラベン(化学防腐剤)

オンラインショップ  
www.i-white.net  
E: info@i-white.net | T: (02) 9884 8017

Tommy Gun's  
original barbershop

クイーンズランドで  
注目度急上昇中の  
Barber!

男性専用の究極の  
ヘアサロン  
個別テレビ、豊富な  
ドリンクでおくつろ  
ぎください!

日本人スタッフが  
二名いるので安心

お問い合わせ 07 5570 4151  
Pacific Fair内, Level 1

ブリスベン中心地のフィジオ

首や背中、の痛み、  
仕事・スポーツ外傷  
などでお悩みの方

日本人フィジオセラピスト及び  
マッサージセラピスト対応  
メディケア及びプライベート保険利用可

Spring Hill Physiotherapy

Spring Hill  
Tel: (07) 3832 2125  
www.springhillphysio.com.au  
Shop 6, 101 Wickham Tce Spring Hill QLD 4000  
(セントラル駅隣)

はら家 指圧マッサージ

治療院 60分\$48 45分\$37 30分\$27  
出張 (ご自宅 ホテルへ) 60分 \$65より

詳しくは [オーストラリア えびす堂] 検索  
えびす堂 ゴールドコースト  
& ケアンズ  
☎0404-444-868  
オーストラリアフェア サウスポート

Q716CHOO

腰痛専門 出張マッサージ (出張費込み)

ギックリ腰、頭痛、慢性的腰痛と肩凝りに!  
不調な部分を触らないから改善する魔法のマッサージ  
◆深化リメディアルマッサージ..... 90分\$75

\*リメディアルマッサージ・ドライニードル(鍼)・スポーツトレーナー  
・オイル交換が 驚きの\$66から!  
\*アロマセラピーの国家資格を保持 \*プライベート保険可能

●マッサージセラピスト専門留学エージェント:  
2017年 各マッサージ学校の入学相談受付開始  
[※弊社ご案内の学生が最優秀学生賞を受賞しました! プロは必見「留學生の様子」]

お問い合わせ: info@chooselohasaustralia.com  
0430153241(sms) Choose LOHAS Australia  
HP: http://remedialtherapistkei.go-jin.com

サーファーズ中心地の  
MEDICAL CENTRE

DAY NIGHT MEDICAL CENTRE  
SURFERS PARADISE MEDICAL CENTRE

0791SLRF

頼れる病院

- ◆日本の海外旅行保険各社と提携、  
キャッシュレス・サービス対応可
- ◆日本人スタッフ直通電話あり

☎0457-375-110 (日本語直通)  
☎07-5592-2299

サーファーズ Day&Night 医療センター  
16/3221 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise  
(トラム通り沿い、Mantra on view ホテル下)

# Good Living Guide

グッドリビングガイド

Hope Island physio

日本人フィジオ(PHYSIO)

脊椎専門の治療、ムチウチ  
の後遺症、マッサージでは  
治りにくい疾患等  
改善のお手伝いをします!

長谷川博之 Mob: 0434-199-691  
24 Palladium Blvd Hope Island Q4212  
www.hopeislandphysio.com.au

Q742MIYA

## MIYASHIRO GARAGE

ブリスベンでの車、バイク、トレーラーの点検、  
修理、タイヤ交換などご相談ください。  
(Sunny Bankの駅まで無料送迎致します)

unit 9/15 Overlord place,  
Acacia Ridge, QLD, 4110  
☎07-3711-3760  
miyashirogarage@gmail.com

H&K MOTORS

好立地で便利 低価格・高サービス  
車の修理はお任せください!

- 無料点検サービス 全38項目チェック!
- 高品質のセミ・シンセティック  
・オイル交換が 驚きの\$66から!
- タイヤの販売も行っています!

H&K MOTORS  
営業時間: 月～金 8AM～5PM  
土 8AM～1PM  
66 Davenport St., Southport QLD 4215  
Tel: (07)5532 9088  
Email: hkmotorsgoldcoast@hotmail.com

日本人電気工事士

1時間\$70 + 材料費より  
(GC内対応。場所により別途交通費要)

シーリングファン、照明、電源差し込み口等の取り付け工事

Fuji Electrical Services  
藤野まで日本語でお気軽にお問合せください  
0466-663-973/fujelectrical@gmail.com  
(月～金 7AM～5PM 時間外応相談) Elecライセンス 80249

J's Dog Smile

～小型犬専門グルーミングサロン～

お友達紹介割引実施中!  
ご紹介下さった方も、された方も  
割引いたします!  
(シャンプー、カット、爪切り等含む)

アロマでツボ+リンパドッグマッサージ開始しました!

日本語による  
ドッグトレーニング  
参加者募集中!

☎マジラバ ☎0402-903-318  
https://www.facebook.com/Jsdogsmile  
mailto:js.dogsmile@gmail.com

住宅ローン  
無料相談

大きな差がでます。条件の良い  
銀行を選んでみませんか?

0433-871-830  
takuji@finsure.com.au  
鏡山卓治(カガミヤマ タクジ)まで  
週末や祭日でもお気軽にご連絡下さい。  
連邦政府機関ASIC: CRN 475897, MFAA, COSL 正会員

日本語で安全・安心の自動車教習

## T&TK

Driving Sch

www.ttkdrivingschool.com  
ttkaizuka@hotmail.co.jp  
☎0417-648-369  
(運転&レッスン中は取れないのでSMSで)

害虫を安全に撲滅します

- エコケミカル
- 安くて効果的なソリューション
- プロフェッショナル防除サービス
- 最先端、害虫防除装備保有
- ブリスベン、GC内対応

Earthwise Pest Management  
0472-651-243 雅実

リフォーム もお任せ!ハンディーマン!!

- 漆喰塗装、ベンキ、フローリング、リノベーション全般
- 水道、床や屋根、トイレの修理、配管工事、フェンス、  
網戸設置、伐採など

害虫駆除致します!

- シロアリの悩みを一発で解消!
- ゴキブリ、クモ、アリなど幅広い害虫駆除サービス!

0447 22 5758 (ジンまで日本語でどうぞ)  
QBSA: 120 8213 Jin's Termite Solutions

ATOZ EDUCATION

業界初!!  
日本語で取れる  
RSA

仕事を探している方、RSA持っていますか?  
日本語でRSA資格が取れる  
唯一のオンラインサービスです  
今すぐアプライ  
就職の可能性を高めよう!

http://atozeducation.com.au/jp

Q227AUST

日本語絵本 宅配・貸出サービス

子どもの日本語でお悩みですか?

バイリンガル育児成功の鍵は  
4歳までの日本語環境にあり!  
ママの決意次第。成功例多数。  
詳しくは館長にご相談を!

宅配付きで 月々\$13より!  
おーすとらりあ こどもとしょかん  
www.au-kodomotoshokan.com

おーすとらりあ こどもとしょかん 検索

ライフコーチング  
英語コーチング

科学と心理学と行動学で  
夢の実現と英語力アップ!  
対面、Skypeでのセッションです。

お問い合わせ  
ハートフォスター良恵  
sosastree357@gmail.com

空手で「心・技・体」を鍛える  
ブリスベン・ゴールドコースト

## 高野道場

TRADITIONAL SHOTOKAN  
KARATE-DO FEDERATION

0432 956 644 (高野)  
takanodojo.com

# エリシア☆の2月の星座占い



## エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。  
Web: [www.k4.dion.ne.jp/~erisia](http://www.k4.dion.ne.jp/~erisia)

## 牡羊座 3/21~4/19

普段以上に熱くなりやすい時。周囲とトラブルを起こさないためには、仕事などのしがらみのない友人からのアドバイスに耳を傾けよう。話を聞いてもらうだけでも冷静さを取り戻せるかも。恋はすれ違いが多い時。自分の気持ちばかり押し付けず相手の思いを尊重して。



## 天秤座 9/23~10/23

チャレンジ精神が高まり、行動も大胆になれそう。忙しい分、楽しいことも多い予感！ そんなあなたに嫉妬して意地悪をする人も出てきそう。軽く流してマイペースを保つこと。恋は誠実さを態度で表そう。約束事や待ち合わせの時間は守って。清潔感のある服装が吉。



## 牡牛座 4/20~5/20

責任ある仕事を任されたり、実力を試されるようなことがありそう。体調管理に気をつけよう。しんどいことが多いけれど、周りを見れば支えてくれる仲間が存在が！ チームプレーを心掛けて。恋は甘えすぎず自立した関係を。フリーの人はサークルやSNSに出会いの予感？



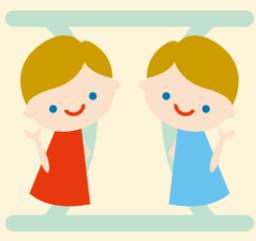
## 蠍座 10/24~11/22

仕事よりプライベートを大切にする時。たまには実家へ顔を出してみたり、部屋の模様替えや掃除なども吉。居住空間をリフレッシュすると心も体もスッキリできて運氣アップに！ 恋は人気運が上がってモテモテの予感？ 気になる相手には積極的にアプローチしよう。



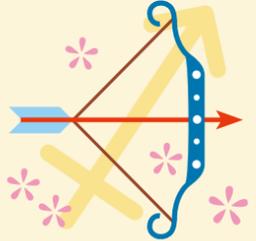
## 双子座 5/21~6/21

まだまだ重苦しさからは抜け出せないけれど、少しずつ出口が見えそうな兆しがあるかも。気分転換に遠くの島のリゾートに出掛けてみると、ストレスを解消できたり新しい発見が。恋は自分と相手の社会的な立場を考えて！ 強引に物事を運ぶと後からこじれてしまいそう。



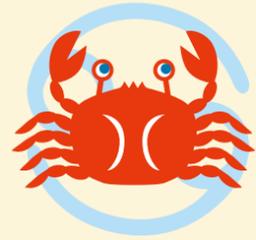
## 射手座 11/23~12/21

コミュニケーションが幸運のカギ。ストレスが溜まったら、友人とおしゃべりタイムを！ スキル・アップのための勉強をスタートするのも良い時期で、頑張った分だけ成果を得られそう。恋は地に足の着いた行動を！ 軽い浮気心は大げがの元。大切な人を失ってしまうかも。



## 蟹座 6/22~7/22

バタバタと振り回されがちな流れの中で、今自分がやるべきことは何かをしっかりと認識することがテーマ。動き回っても成果は期待できないので、結果を焦らずに集中力を保とう。恋はモテ期到来の予感！ スポーツ観戦やサイクリングなど活動的な所に幸運が来そう。



## 山羊座 12/22~1/20

支出と収入のバランスを図る時。気になるようなら家計簿をつけてみて！ 無駄遣いがないかどうか見直せば意外な落とし穴に気が付くかも。お財布を新しくすると良いことがありそう。恋はエスプリの効いたSNSのやり取りが楽しい時。メールの返信はこまめにしよう。



## 獅子座 7/23~8/22

パートナーとの関係を見つめ直す時。仕事も恋も長いお付き合いほどなれ合うもの。たまには相手の気持ちに向き合ってみよう。良かれと思っていたことが相手を困らせていた……なんてことも。恋はムードを大切に！ 言葉よりも、相手の目を見て気持ちを伝えることが重要。



## 水瓶座 1/21~2/18

今月は自分が主役と心得よう。引っ込み思案はやめて積極的な行動を！ 多少の無理がきく時なので重要な仕事を頼まれたら快く引き受けて吉。ただし時には空気を読まないと敵を作る結果に。恋はスキンシップがカギ。マンネリ気味のカップルは手をつないで歩いてみよう。



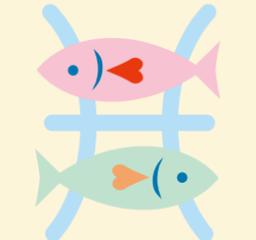
## 乙女座 8/23~9/22

人との交流の活発化で気を遣うことが増えそうな今月。相手のちょっとした言葉に一喜一憂したり、あれこれ考えすぎて眠れなくなりそう。解決策は鈍感力のみ。悩むより楽観的に！ 恋はフォーマルなパーティーに出会いが？ おそろいの小物を持つとぎすぎすが深まりそう。



## 魚座 2/19~3/20

感情的に不安定になり、少しワガママになってしまいそう。こういう時は控えめな態度で穏やかに過ごすのがお勧め。秘かな趣味を楽しんだり、アロマや瞑想などのセラピーを取り入れるのも良さそう。恋は髪型を変えると吉。魅力がアップして願った幸運が手に入るはず。



日本語総合通信サービス **さくらコミュニケーションズ**  
— 詳しくは [www.sakura.net.au](http://www.sakura.net.au) —

ITでお困りの事ございませんか？  
**電話一本で、全て解決！**

- インターネット接続
- PC販売・修理
- ドメイン取得
- レンタルサーバー
- ネットワーク構築
- 出張セットアップ

日本語にてフルサポート  
液晶画面修理承り中

**Ace Computer Systems OZ**  
電話：(07)3349-6468  
携帯：0421-206-555  
oz@ace-computer.net  
www.ace-computer.net

**Okamoto Lawyers**

岡本法律事務所

- ◆ 家族法 (離婚、財産分与、子供の養育法等)
- ◆ 相続法 (遺言書、委任状、遺産相続)
- ◆ 訴訟・紛争解決

法律に関するご相談なら、お任せ下さい。まずは、Emailにてお問い合わせを。(岡本大地まで)

岡本法律事務所  
☎ (07) 5561 7824  
✉ admin@okamolawyers.com.au  
www.okamolawyers.com.au

いらっしやいませ **デザイン & 印刷所**

日本式対応しか出来ない会社  
株式会社エム・ビー・デザイン  
日本デザイン  
0755965850

ホームページ  
印刷  
デザイン

おかげさまで  
お取引先様  
**500社突破!**

圧倒的信頼と安心の実績!

直通 0427 719 777  
info@mbdjp.com  
MBD JAPAN DESIGN Pty Ltd  
WWW.MBDJP.COM





# ブリスベン 広域&市内マップ

オーストラリアで3番目に大きな都市ブリスベン。自然も文化も豊かなこの街のとおきを探そう!



**dental ON FALCONER**

- ✓ 日本人スタッフ常勤
- ✓ 日本語で症状を説明
- ✓ 親切、丁寧な治療

**あなたの大切な歯を私たちが守ります。**

Dr. Jack Y Chen B.D. Sc. (QLD) / Dr. Tony Menodza B.D. Sc (QLD)  
99 Falconer St, Southport QLD  
**(07) 5571 0866 (英語)**

日本人スタッフをご希望の方はお名前とお電話番号をお残しください。こちらから折り返しさせていただきます。

診療時間: **土曜日診療だから便利!**  
月~金 7:30AM - 5PM, 土 8AM - 1PM

周辺に無料駐車スペースがございます。  
オーストラリアフェアより735をご利用ください。バス停は当院の目の前。また、トラムで来られる場合、Nerang station 駅より徒歩5分。

**アンチエイジング・一般歯科**

前歯などの審美改善により、  
外見を若々しくします。

口元周りのしわ・たるみ・豊齢線などを改善し、  
肌をふっくらとさせるコラーゲン再生療法

**松岡デンタルクリニック**

Dr.松岡ひろみ  
TEL:5526-8011(日本語) <要予約>

Shop13 Piazza on the Boulevard 3221 Surfers Paradise Blvd.  
(IHGold Coast Hwy.) Surfers Paradise 4217 QLD

トラム駅“Cavill Ave.”より徒歩3分



# ケアンズ 広域&市内マップ

QLD州北部にある、熱帯気候に属するトロピカルな都市ケアンズ。近年、開発が進む街でのアクティビティーや、大自然を楽しもう。

ケアンズからドライブする時の目安

スポット	距離	時間	スポット	距離	時間
キュランダ	25km	約30分	デインツリー	110km	約2時間
パーム・コーブ	25km	約20分	ミッション・ビーチ	141km	約2時間
ポート・ダグラス	67km	約1時間	クックタウン	331km	約4時間

ケアンズから島へ行く時の目安

島	アクセス方法&時間
リザード島	飛行機で約1時間
グリーン島	水上飛行機で約10分、または高速船で約45分
フィッツロイ島	高速船で約45分
ダンク島	飛行機で約45分 (サウス・ミッション・ビーチからは水上タクシーで約10分)
ベダラ島	ダンク島まで行き、そこからボートで約15分
フランクリン島	車でラッセル川まで約30分、そこから船で約1時間



## さくらクリニック

ゴールドコーストの日本語医療サービス

- \* 海外旅行保険で診察、薬、各検査、通訳等の代金は支払い不要です。(保険適応外ケースもあります。)
- \* 女性医師常勤(2名)で婦人科検診も安心!
- \* 日本人通訳(看護師)が常駐。

診療時間 (予約優先)  
月~金 9am~5pm  
土 9am~12pm

無料送迎付き!

生理不順、便秘、不眠、ニキビなど慣れない海外生活で体調が狂いがちではありませんか?  
悪化させない為には、早目の診察が大切です。  
※これらの症状は全て海外旅行保険でカバーされます。

Health HQ(ヘルスHQ内) さくらクリニック  
住所: Level 2, 95 Nerang St. Southport QLD 4215  
無料駐車場完備(地下B2)

0487-119-119  
ウェブサイト: <http://southportsakuraclinic.web.fc2.com/>

## St Andrew's War Memorial Hospital Nihongo Clinic

日本語クリニック (セント・アンドリュース病院内)

急な発熱や風邪の症状、腹痛、下痢、吐き気、目や耳の不快感、生理不順、やけど、吹き出物、なかなか良くならない虫刺され... 無理をしないで早めに治療しましょう。

海外旅行傷害保険 提携病院だから安心

キャッシュレスサービス  
保険が適用されればお支払い\$0で診察、治療が受けられるのでお財布も安心。

通訳サービス  
日本語通訳が付くので言葉も安心。

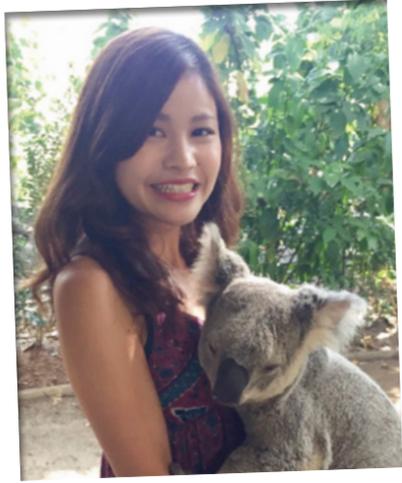
診療時間 要予約 (月~金: 9AM~6PM 土: 9AM~2PM(当日のご予約も可能。緊急時は24時間対応))  
謹んで初春のご挨拶を申し上げますと共に、新しい年が皆様にとって佳き年でありますようお願い申し上げます。

ご予約・お問合せは上記診療時間内に  
お気軽に日本語でどうぞ。  
1800-666-019  
07-3834-4290

St Andrew's Hospital North Street  
Emergency Centre Entrance  
Spring Hill QLD 4000  
プリズベン・シティ・ホールより徒歩10分  
無料駐車券をご希望の方はお問い合わせ下さい。

街角スナップ IN QLD

QLD州で頑張る日本人にインタビュー。さまざまな目標を持ってスタートした豪州での生活を聞いてみた。



**KOTONE SONAN**  
楚南琴子 在豪歴:4カ月

オーストラリアに来たきっかけ

東京の大学で英語を専攻しており、日本国内にとどまらず、現地で本場の英語を学びたいと思いオーストラリアに来ました。

今、夢中になっていること

いろいろな国籍の人と友達になり、皆で一緒に遊びに行ったり、パーティーに行くのが楽しいです！

これから挑戦してみたいこと

パイロン・ベイでスカイダイビングに挑戦したいです。日本に比べて値段も安いのでオーストラリアにいる間にぜひやりたいです。

QLDのここがオススメ!

カランビン動物園の近くにあるビーチはきれいでたくさんのマリンスポーツを楽しむことができます！

オーストラリアに来たきっかけ

日本より暖かい土地で、英語を勉強しながらエステを学びたかったのでオーストラリアを選びました。

今、夢中になっていること

エステに使う専門用語を勉強し、英語でカウンセリングの練習をすることです。

これから挑戦してみたいこと

オーストラリアでは自分のエステの技術をどんどん磨いていきたいです。将来的には本場フランスに行き、実際に技術を体験して学びたいと思っています。

QLDのここがオススメ!

パイロン・ベイです。今まで経験したことのないスロー・ライフが経験でき、最高に心地よくてオススメです。



**NOZOMI KAWAI**  
川合のぞみ 在豪歴:6カ月

オージー・  
ワイルドライフ  
診療日記

■床次史江 (とこなみ ふみえ)  
クイーンズランド大学獣医学部卒業。カランビン・ワイルドライフ病院で年間7,000以上の野生動物の診察、治療に携わっているほか、アニマル・ウェルフェア・リーグで小動物獣医として勤務。



第41回 黒鳥湖の埋め立てと生態系

ゴールドコーストの競馬場の近くに、「Black Swan Lake (黒鳥湖)」と呼ばれる人工の湖があります。その名の通り、黒鳥を始めたくさんの水鳥やカメ、魚類が生息している湖ですが、昨年末の市議会の決定で埋め立てられることが確定しました。毎年春の初めにこの競馬場で催される農業祭「ゴールドコースト・ショー」を訪れる人たちのための駐車場を湖の埋立地に造る、というのがその理由です。



親子で湖を泳ぐ黒鳥たち

満たしており、水質汚染を主な理由とした埋め立て案は市議会により却下され、湖はそのまま残されることとなりました。

その決定を1年余りで覆すこととなった昨年末の市議会の決定は、市民

や動物自然愛護団体の反対運動を引き起こすこととなりました。ゴールドコースト市長はこの決定を強く支持しており、更に、この水辺に暮らす野生動物たちを近くにあるゴールドコースト植物園に移住させれば良いと主張しています。

果たしてそうでしょうか？ ゴールドコースト植物園は広く美しい施設ですが、既に黒鳥などたくさんの野生動物が生息しています。一般的に、なわばりが確立されている場所へ他からの個体や群れを安全に移住させることはほぼ不可能と考えられます。住んでいたユーカリの森を土地開発により無くしたコアアラや、巣を無くしたヒナ鳥を、ただ別の土地へ移せば生きられるというわけではないのと同じことです。

湖の埋め立てをめぐるこの問題について、これからの市議会の動きや環境省の介入の有無を見守って行きたいと思っています。

**本格炭火焼肉 韓国館**  
人気の韓国焼肉セットを是非お試しください!

3種類のシーフードと4種類のお肉が入っています。様々な味付けをお楽しみ下さい。

Hooker Blvd  
Pacific Fair Shopping Centre  
Surfers Ave  
Gaven Cres  
Sizzler

無料駐車スペース有

KOREAN CHARCOAL BBQ RESTAURANTで検索  
**韓国館 / Korean Charcoal BBQ**  
Shop 4, 2532 Gold Coast Hwy., Mermaid Beach  
電話: 07 5572 5733  
営業時間: ランチ11am-3pm、ディナー5pm-10pm  
※木曜日はディナーのみ営業

**日本向け宅配便 JAPAN SPEED PACK**  
安心のドアtoドアサービス

4箱以上スペシャルプラン  
\$690  
100kg(6箱まで)  
※諸条件等あり ※詳細はお問合せください

宅配便送料(例)  
1箱 \$175~  
+  
\$210~ \$175~ \$140~  
※箱と一緒に送る場合

帰国応援セール中! 詳しくはウェブで [japanspeedpack.com.au](http://japanspeedpack.com.au)

1800-808-750 (日本語フリーダイヤル)  
携帯電話からの場合は有料となります  
または 07-3363-6800 / info@japanspeedpack.com.au まで 営業時間: 平日月曜-金曜日 9:00-17:00

NICHIGO PRESS QLD版 4月号

生活の必需品! 「車特集」 広告主様募集!

QLD州での生活に必須の自動車。永住者だけでなく、WHメーカーや学生にとっても興味のある「車」にまつわる事情を、日豪プレス4月号の紙面でご案内します。車購入、レンタカー、修理や整備、免許証の取得などカー・ライフに関するあれこれ分かるこの企画。車のプロである貴社の情報を、車に関心のある全ての方にPRしませんか?

最近、大幅リニューアルで生まれ変わった巨大ショッピングモール「パシフィック・フェア」や、カジノで有名な「コンラッド・ホテル」、おしゃれなお店が並ぶブロードビーチ地区。そして週末には思い思いのおしゃれをして出かける若者やサーファーでにぎわうマーメイド&ノビー・ビーチを特集としてご紹介します。この機会に貴社のサービス・商品などを紹介しましょう。

お問い合わせは日豪プレス営業部まで 応募締切: 2月24日 Tel: (07)5538-0766 Email: npqld@nichigo.com.au



男子、厨房に入ろう

# 栄養満点! メンズ・キッチン

「男子厨房に入らず」の時代はもう終わり。とはいえ、自分や家族の健康のために料理上手になりたい、何から手を付けていいかわからない…。そんな男性のためのクッキング体験記&レシピをご紹介します。「男の料理」から一歩進んだメニューをマスターして、真の男前を目指そう。



今月のテーマ

## タンパク質豊富なメニュー



揚げない鶏の唐揚げ  
低カロリーで高タンパク質、疲労回復物質も含む鶏むね肉で



### オ川先生からのアドバイス

「運動をしているので、筋力維持のためにタンパク質をしっかり摂れるメニューを作りたい」という1人暮らしの豪人さん。そこで今回は油の処理に悩まされない「揚げない鶏の唐揚げ」をご紹介します。一般的に、筋肉を付けるためにはタンパク質を多く摂ることが大切

です。成人男性は、体重1キロあたり1日約1グラムのタンパク質摂取が推奨されており(例: 体重70キロなら1日70グラム)、これを肉類や魚の量に換算すると約300~400グラム。ただ、筋肉を持続的に動かすには、エネルギーの元となるブドウ糖が必要です。炭水化物(ご飯、麺類、ジャガイモなど)もしっかり摂る必要があります。

■レシピ、調理指導: オ川須美(管理栄養士&食育インストラクター)  
プロフィール◎シドニーで料理教室を開催中。今年の料理教室は「進化する和食」をテーマに、ご飯に合うおかずを紹介。夜のクラスではグラス片手に楽しく料理が学べる。「一昔前と違って、男性が料理を作れるのは今や常識? 男性ならではの素敵なアイデアをキッチンで生かしてください」/Web: www.sumiskitchen.comまたはwww.facebook.com/sumiskitchen.sydney

### クッキング体験! 今回の体験者: 豪人さん



1人暮らしなので3食とも自分で料理していますが、シチューやパスタなどが多くワンパターンになりがち。日本食はややこしそうでなかなか作りません。筋力維持や体力増強のためタンパク質をしっかり摂れるメニューに興味があります。



毎日手作りのランチを持っていくという豪人さん



ショウガは皮ごとすり下ろすと鶏肉の香りが出る



焦げ色が付くまで鶏肉の両面を中火で焼く

#### ■材料(2人分)

鶏むね肉	500g	酒	1TBS
片栗粉、揚げ油	適量	塩	1~1.5tsp
レモン、カラシ	適量	粗引き黒コショウ	2tsp
<下味>		ショウガしぼり汁	2tsp
しょうゆ	1tsp	すりおろしニンニク	1tsp

#### ■作り方

- ①鶏むね肉は、1枚を約6~8つくらいのそぎ切りにする(ひと口大よりやや大きめ)。
- ②やや濃いめの下味に、鶏肉を約30分漬けておく。
- ③片栗粉を鶏肉全体にまぶす(余分な片栗粉ははたいて落としておく)。
- ④フライパンに鶏肉を並べ、油2TBSを回しかけてから火を付ける。中火でしっかりと焦げ色が付くまで片面を揚げ焼きにし、その間は鍋や鶏肉に触らないこと。
- ⑤焦げ目がしっかり付いたら鶏肉を裏返す(この時、鶏肉同士がくっついていたら、裏返してから箸で離すと良い)。裏側にも焦げ色が付いたら出来上がり。レモンを絞るかカラシを付けて頂く。

#### 体験後コメント

材料が少なく済み、調理法も簡単などころがいいですね。揚げていないのに確かに唐揚げの味がしておいしかったです。揚げなくていいので油の処理もいらず、これなら1人暮らしの家でも手軽にできると思います。



## 簡単! 多国籍キッチン

多国籍なオーストラリアの簡単で美味しいレシピを紹介。

### 夏バテに負けない

ツナとトマトの冷たい和風パスタ

(文・写真=ランス陽子)

寒い地域からやってきたイギリス移民が建国した国であるせいか、オーストラリアにはうだるような暑い季節にぴったりの食べ物が少ないと感じる人も多いのではないだろうか。冷たいシーフードやサラダにも飽きたし、そうめんやそばではスタミナがつかない……という時にぜひ作ってみたいのが、今回ご紹介する冷製パスタ。「ざるそばに使うような麺つゆにツナとトマトをたっぷり入れて冷たいパスタにかけると、簡単であっさりした和風の冷製パスタになりますよ」と教えてくれたのは、1980年代後半からゴールドコースト在住の雅子さん。

「トマトの赤とバジルの緑が鮮やかで、カラフルな見た目も食欲が出る理由の1つ。魚が苦手なオーストラリア人でもツナ缶は好きという人が多く、このレシピは日本の方はもちろん、オーギーにも好評です」と言う。オーストラリア人は冷たいパスタを食べる習慣がない人が多いので、この料理を作ってあげるとそのおいしさに驚かれることが多いそうだ。

まずは、ざるそばを作る時のように麺つゆを作る。「我が家で受け継がれている麺つゆの基本は、醤油1、酒1、砂糖1弱、だし4の割合で沸騰させて酒のアルコールを飛ばしてから冷やすのですが、時間がない時は市販の麺つゆでもOKです」と雅子さん。

オーストラリアのツナ缶には油ではなく水を使用しているものが多く、レモンやチリなどで味付け済みの製品もあるが、このレシピにはオリーブ・オイルを使用しているツナ缶が一番合うとのこと。

「ツナ缶の油を切って使うと、ツナに少し残ったオリーブ・オイルがソースに混ざってちょうど良い風味になります。また、あっさりした麺つゆベースですが、ニンニクとブラック・オリーブを入れることで味に広がりが出ます。ニンニクも、面倒な時はハーブ売り場に並んでいるチューブや瓶詰めを活用してくださいね」

バジルの香りが苦手な人は、生の葉ではなくチューブ入りや乾燥のものを少なめに使うと香りがマイルドになって良いそうだ。

麺つゆと材料を混ぜ合わせたら冷蔵庫に入れてキンキンに冷やしておき、麺をゆでた後も冷水で洗ったら最後に氷水につけて冷やす。

さっぱり冷たいパスタで、今年の夏を乗り切ろう。

#### 雅子さん

大阪出身、ゴールドコースト在住。料理は手早く簡単にをモットーにしており、たこ焼き、お好み焼き、焼きうどんなどの粉ものも得意。甘えん坊の2匹の猫たちに癒される毎日。



麺つゆをベースとした、あっさりしつつもコクのある和風冷製パスタ

### 自分で作ってみよう!

(2人分)

トマト	2個	バジル(みじん切りまたはペースト)	大さじ1
ツナ缶	中1個(約170g)または小2個	ニンニク(すりおろし)	大さじ1
ブラック・オリーブ(スライス)	大2個分	パスタ	200g
麺つゆ	100cc	塩(パスタのゆで汁用)	適量

#### 作り方

- ①麺つゆをざるそばの時と同じ程度の濃さで100cc用意する。
- ②トマトは小さめにざく切りし、ツナ缶の油を切る。トマト、ツナ、オリーブ、麺つゆ、バジル、ニンニクを全てボウルに入れて軽く混ぜ、冷蔵庫で冷やす。
- ③鍋に湯を沸かす。沸騰したら海水程度の濃さになるまで塩を入れ、パスタをゆでる。
- ④パスタがゆで上がったら冷水で洗い、完全に冷ます。最後に氷水につける。
- ⑤パスタの水を切って手早く皿に載せ、②のソースをかける。

クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED広告掲載申込方法

●クラシファイドのお申し込みは、必ず右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。お支払い方法をお選びいただけます。  
-現金(来社いただける方に限ります)、小切手又はマネーオーダー、銀行振り込み。  
●電話によるクラシファイドのお申し込みはお受けできませんのでご了承ください。

■お申し込みの際のご注意

●締め切りは毎月10日

●締め切りは毎月10日となります。原稿に料金を添えてお申し込みください。  
●料金はすべて小切手またはマネーオーダー、銀行振込みによる前払いです。銀行振込みの際はReference NameにQLCLとご依頼人様の名前を必ずご記入ください。現金でのお支払いは来社していただける方に限ります。なお、10日までに料金が届かなかった場合は広告を掲載いたしかねます。継続して複数月掲載をご希望の場合は、期間を明記し、相当分の料金を同封してください。  
Nichigo Press Australia Pty Ltd  
Commonwealth Bank of Australia  
BSB: 062-018  
Account Number: 1038 3729  
Ref: QLCLの後に名前  
●一旦お申込み、お支払いいただきますと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容のご変更には応じかねます。

●料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算してください。スペースも文字数に含まれ、改行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。また、英字・数字が2文字以上続く場合はレイアウトの都合上、印刷後は1行が必ずしも20文字とはならないことがあるほか、細かいご指定には沿えないことがあります。  
●原稿は、当社の規定により一部修正させていただくこともあります。また、いただいた原稿に不備な点があった場合の責任は負いかねます。  
●QLD州差別禁止法に基づき、男子または女子のみを対象とした求人広告、年齢・国籍を限定した求人広告などは原則として掲載できません。また、写真添付の履歴書を強制するような文章も同法に違反するため掲載できません(ただし、フラットメイト募集など特別な場合を除きます)。  
クラシファイドに関するお問い合わせは  
TEL: (07)5538-0766までどうぞ。  
E-mail: npqld@nichigo.com.au

料金には10%のGSTが含まれています。

■ INFORMATION

OFFICE HOURS:

9AM-5PM Monday to Friday

DEADLINES:

10th month prior to publication

Phone bookings are not accepted, advertising text must be e-mailed, faxed, mailed or hand delivered.

PAYMENTS:

Advance payment before 10th month prior to publication by cheque or moneyorder. Bank transfer must write QLCL and your company name in the reference. Cash is only accepted by hand-delivery.  
No advertisement will be placed when payment is not received before 10th month prior to publication. Once we receive the payment, cancellation, refund, change of contents or the issue of the publication are not acceptable.

Nichigo Press Australia Pty Ltd  
Commonwealth Bank of Australia  
BSB: 062-018  
Account Number: 1038 3729  
Ref: QLCL and name

CLASSIFIED RATES:

— First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.  
— Single line contains 35 English small letters or spaces.  
— Use of bold letters is extra \$5.50 per single line. Capital letters is counted as a double line.  
— Use of border is extra \$44.00.  
— Use of logo mark is extra \$44.00.

REQUIREMENT:

All advertisements must comply with the Discrimination Act.

NOTE:

We do not take any responsibility for incorrect texts or spellings. We may also edit the text supplied if necessary.

Please mail: P.O.Box 867 Surfers Paradise QLD 4217  
Telephone: 07-5538-0766  
Fax: 07-5538-0114  
E-mail: npqld@nichigo.com.au  
Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St.,  
Surfers Paradise QLD 4217

This price is inclusive of 10% GST.

お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびクイーンズランド州公正取引法(1991年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や償ひほう性などに関しての責任は負いかねますのでご了承ください。

NICHIGO PRESS CLASSIFIED		受付	来社 FAX 郵便
Name (掲載主)	ふりがな (ローマ字)	Issue 月号	<input type="checkbox"/> Sydney <input type="checkbox"/> Brisbane <input type="checkbox"/> Cairns <input type="checkbox"/> Melbourne <input type="checkbox"/> Gold Coast <input type="checkbox"/> Perth <input type="checkbox"/> Canberra <input type="checkbox"/> Adelaide <input type="checkbox"/> Tasmania <input type="checkbox"/> Others
TEL (Contact No.)	掲載月 ( ) Month(s) Only	掲載場所 Area	
内容 Section	<input type="checkbox"/> 求人 (レストラン、ツーリズム、免税・お土産店、オーペア、その他ほか) Position(s) Vacant (Restaurant, Tourism, Duty-Free Shop, Souvenir Shop, Au Pair, Others) <input type="checkbox"/> フラットメイト Home Stay <input type="checkbox"/> ホームステイ Farmstay <input type="checkbox"/> ファームステイ Farmstay <input type="checkbox"/> 売ります For Sale <input type="checkbox"/> 探しています Wanted <input type="checkbox"/> 不動産 Real Estate <input type="checkbox"/> 教えます (自動車学校、英会話、その他ほか) Tuition (Driving School, English School, Others)	<input type="checkbox"/> 求職 Position Wanted <input type="checkbox"/> 貸します For Rent <input type="checkbox"/> 買います Wanted to Buy <input type="checkbox"/> お知らせ General Notice <input type="checkbox"/> オープン Open <input type="checkbox"/> その他の情報 Information for Convenience <input type="checkbox"/> そのほか Others	
料金 Fee	日本語 Japanese <input type="checkbox"/> 3行 (60文字) まで: \$22 <input type="checkbox"/> 以降1行ごとに追加料金: \$5.5 英語 English <input type="checkbox"/> First 3 single lines: \$22 (up to 105 letters or spaces) <input type="checkbox"/> Additional single line \$5.5 (up to 35 letters or spaces)	計 行: \$	Total lines: \$
翻訳料金 Translation Fee	<input type="checkbox"/> First 3 single lines \$11 <input type="checkbox"/> Subsequent single line \$5.5 Total lines: \$		
特別料金 Options	<input type="checkbox"/> 太文字使用 1行につき \$5.5 <input type="checkbox"/> 太枠付き \$44 <input type="checkbox"/> ロゴ・マーク使用 \$44 (4行分のスペースまで) Bold Letter \$5.5 per Line Frame (Border) Logo		
合計掲載料金 Total Fee	計\$ ( ) Month(s)	支払い方法 Payment Methods	<input type="checkbox"/> 小切手 Cheque or Money Order <input type="checkbox"/> 現金 ※クレジットカードは不可 Cash (Hand delivery only)
記入しないでください Office Use Only		備考 (小切手振出銀行、小切手No.、振出日 etc.)	

広告の内容 (1行20文字詰め、英字・数字が2文字以上続く場合は1マスに2文字ずつご記入ください / 1 letter per box)

	5	10	15	20
3				
6				
9				

英語

Web版 学び

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君



エピソード

「A子が『暑気払いしたいね』と言っていたけれど、どういうこと?」

暑気払いって何?

What is shoki-barai?

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター 協力: 池田澤奈

Aussie: When she said that to me yesterday, I agreed with her **out of politeness** but what does it actually mean, ha ha?  
You: You're lucky you didn't agree to anything strange! 暑気払い (shoki-barai) is a term which means 'to dispel the summer heat', where 暑気 (shoki) means 'summer / intense heat' and 払い (barai), originally 'harai', means 'to get rid of' or 'to disperse'.  
A: So she was saying she wants to... **cool down**?  
Y: For the most part, yes. 暑気払い has now become a word with many meanings, along with ways to use it in a phrase. Your friend was most likely using it along the lines of "let's do something for us to cool down".  
A: Like going to get cold drinks?  
Y: Yes, that's a great example. Unlike summer in Australia where it's quite dry, summer in Japan is very humid and people often get 夏バテ (natsubate, 'summer fatigue') from the sticky, hot weather. So getting cold

drinks to stay **hydrated** would be one of the ways to **combat** 夏バテ, but it's actually not just about getting cooler.  
A: Oh? What else do you do then?  
Y: People also eat **vinegared dishes** such as 漬物 (tsukemono, 'Japanese pickles') and 酢の物 (sunomono, 'cucumber salad'), as vinegar helps cool the body down by helping **stimulate circulation and replenishes minerals lost through sweating**.  
A: Wow, I never knew that.  
Y: Another popular 暑気払い activity is スイカ割り (suika-wari). It's the Japanese version of the Mexican piñata, except with a whole watermelon. People **get blindfolded** and spun around; then they have to try and find the watermelon to hit it open with a stick / bat, by listening to the directions from the people around them. It's a very entertaining game to watch. Plus, once it's cracked open, everyone gets to enjoy the fresh, cold watermelon together.  
A: Ha ha, that sounds like great fun!

説明する時のポイント

「暑気払い」の「払い」という言葉は、「**掃**払い」や「**厄介**払い」といった表現に使われているように、「何かを無い状態にしてしまう/整理してしまふ/片付けてしまふ」という意味を含んでおり、「暑い気分を吹き飛ばす何らかの方法」というように解釈できる、と説明してあげよう。対話では触れていないが、朝、まだ日差しが強い時や、夕方、昼間の日差しで熱気がこもっている時間に、道や路地に「打ち水」と呼ばれる水まきをすることによって涼しさを感じてもらおうのも、軒先に風鈴をつるして涼風によるチリンチリンという心地良い音から涼しさを感じてもらおうのも、暑気払いと言えるかと教えてあげよう。更に「怪談」と呼ばれる怖い話を聞いて、背筋がゾクゾクと震えて寒気を感じるのも暑気払い……!?

- [単語・成句] agree with ~ 同意する/同感だと言う
- politeness 礼儀
- dispel 吹き飛ばす
- intense heat 酷暑
- disperse 散らす
- cool down 涼しさを感じる
- sticky ベとつく/ベとベとする
- hydrated 水分たっぷりの
- combat ~ ~に負けない/〜と戦う
- vinegared dishes 酢漬けのもの
- stimulate circulation 循環を促進する
- replenish minerals ミネラルを補給する
- lose through sweating 発汗によって失う
- get blindfolded 目隠しをさせられる

[会話文で使える表現] "out of ~"対話の中では"out of politeness"「礼

儀をわきまえて」「失礼にならないように」という表現として使われているが、基本的には「〜から」という意味で、ある意味で理由・動機を表しているとも言える便利な表現である。  
例①Just out of my curiosity, what made you come to Australia? 個人的な好奇心から聞くけど、どうしてオーストラリアに来たの? 例②Mr. and Mrs. Donner say that they will donate a million dollars every year for five years from now out of their generosity. ドナー夫妻は、寛大にも向こう5年間にわたって毎年100万ドルずつ寄付すると発表した。例③Bruce Brown achieved the highest honour by winning the gold medal in the Citizen Marathon out of his adversity in a traffic accident he was involved in three years ago. ブルース・ブラウンは、3年前に巻き込まれた交通事故から見事に立ち直り、市民マラソンで金メダルを獲得するという最高の栄誉に輝いた。

GOLD COAST

貸します

■バーリー・ペントハウス For Rent■
2/1から入居可、3Beds & 3Baths & Showers
ビーチフロントの16階ペントハウス
\$1100/PW、4WKS Bond、家具付、2駐車場
プール、スパ、サウナ、テニスコート、ジム
※見学希望、詳細はお気軽に: 0426250355
cocno1213@gmail.com

売ります

2009年Honda Jazz GLI1.3 Auto Hatch(黒)
走26000km 10年新車にて購入 売\$11900
NICHIGO-Home Page(地区はSouthport)に詳細
TEL 0411627031 (9am-5pm) イシイ

教えます

◆数学◆ 高校数学の個人レッスン\$50/90分
新学年がStart!! 今すぐ始めればMathBC
を完全に理解できますよ。0431593856 佐藤

暮らしの情報

★パソコン何でも訪問サポートサービス★
困った事があれば何でもお問合せ下さい
Mew Computer Services 0490126632 マサン

日本人夫婦ドライバー各種格安送迎
空港、ゴルフ場、貸し切り、日本からのお客
様送迎、何でも御相談。Child Seat (前向き)
0409-130-358 ヨシ&マチエ
yoshiaki@westnet.com.au

広告募集



日本人ドライバーによる空港送迎、観光案内、
インターネットによる各種激安ツアー手配1~
20名様小人数グループ、貸し切りチャーター、
土ボタルツアー、グリーンマウンテン世界遺産
ツアーなど。長旅でお疲れの方。新型リムジン
セダンプリズベン片道\$180。0412-756-251 石坂
www.qjs.com.au Email : nihongo@qjs.com.au

◆空港送迎◆送迎代行サービス◆専用車観光
日本人ドライバーによる親切、丁寧なご案内
◆マッサージシートをご用意しております◆
◆プリズベン市内⇄GC空港(1~4名様\$180)◆
◆GC市内⇄GC空港(\$70~\$120)各地域別料金◆
◆GC市内⇄BNE市内又は空港(\$160~\$180)◆
各種観光にもご利用いただけます0419-722-156
Email:sekine@westnet.com.au 関根

■空港・各種送迎 ph:0423-245-697■
■GC空港\$60~\$100 BNE送迎\$150~■
■kkawasakiI@optusnet.com.au 河崎■

■電気工事★建築■
電気工事全般、及び、キッチン・家の改装等
KWIK KOOL 武石 0418-664-464
Lic No.70869 Lic No.619655

BRISBANE

暮らしの情報

ブリスベンの中心地の日本語医療サービス
シティホールの斜め向かいのビル2階です。
Level 1, 245 Albert St., Brisbane
0410-834-563

WEBにもそのほかの
情報を掲載中
nichigopress.jp

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)および
クイーンズランド州公正取引法(1991年)、著作権法
(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に
違反するものでないことを条件にしていますが、広告の
内容や信ぴょう性などに関する責任は負いかねますの
でご了承ください。

広告主様へ

スペシャル特典
をご利用頂けます

日豪プレスウェブサイトでは、商業用のクラシファイドと
して利用できる無料の広告枠
をご用意しています。セール情報やタイムリーなイベントのお
知らせに効果的。ご不明な点
はお気軽にお問い合わせください。

投稿はこちらから
■Web: life.nichigopress.jp/qld
お問い合わせは、日豪プレス・ゴール
ドコースト支社まで
■Tel: (07)5538-0766
■Email: npqld@nichigo.com.au

数独-sudoku-の
解答はこちら



7 3 9 1 4 8 5 6 2
8 5 1 2 6 3 4 9 7
6 4 2 5 9 7 3 1 8
1 2 6 7 5 4 8 3 9
9 7 3 8 1 6 2 4 5
5 8 4 9 3 2 1 7 6
3 1 8 6 2 9 7 5 4
2 6 5 4 7 1 9 8 3
4 9 7 3 8 5 6 2 1

銀河スシバー・
スタッフ募集

銀河スシバーでは、下記のスタッフを募集しています。
興味のある方はお気軽にお問い合わせください。

- 寿司職人(フル・パートタイム)
\*寿司職人経験者優遇
■フロアマネージャー(フル・パートタイム)
■日本食シェフ(フル・パートタイム)
\*日本食経験者優遇
■ウェーター・ウェイトレス(フル・パートタイム)

英語のレジユメを、melissa@ivapine.com.au までお送りください。

Ginga Sushi Bar & Dining
1151 Creek Rd., Carindale
(カリンデール・ショッピングセンター内)
Tel: (07) 3398 9880

Ginga Japanese Sushi Bar & Dining
Shop 41-42, 1000 Ann St., Fortitude Valley
Tel: (07) 3852 4288

Ginga Sushi Bar & Fusion
Shop 2A&B, 167 Grey St., South Bank
Tel: (07) 3846 6484

Ginga Japanese Sushi Bar & Restaurant
Shop 4.05-4.07, Portside Wharf, Hamilton
Tel: (07) 3868 1121

広告索引

■医療■

- Beenleigh Road Medical Centre----- 16
Cardiac Dynamics ----- 17
Choose Lohas Australia ----- 37
Dental On Falconer ----- 40
Ebisu-Do ----- 37
Hope Island Physio ----- 37
International Medical Centre----- 47
Japanese Language Medical Centre ----- 17
Matsuoka Dental Clinic ----- 40
Nihongo Clinic (St Andrew's Hospital)----- 41
Sakura Clinic----- 41
Sakura Family Clinic ----- 7
Spring Hill Physiotherapy ----- 37
Surfers Paradise Day & Night Medical Centre--- 37

■運送■

- Fast Link Cube----- 32
Japan Speed Pack Australia----- 42

■学校・レッスン■

- A To Z Education ----- 37
Academique ----- 37
Ace Sports Academy ----- 31
Ballet Masters GC ----- 21
Cafetalk ----- 20
Envirotech Education ----- 17
Gold Coast Chito-Ryu Karate Do ----- 20
M's Gakuen ----- 21
Rakuwa Pottery Studio ----- 21
T & TK Driving School ----- 37
T.S.K.F Takano Dojo ----- 37
The Eagle Academy ----- 17
Vicious Cakes ----- 20
Zumba Fitness ----- 20

■自動車販売・整備■

- Ashmore Grease Monkeys----- 26
Auto Infinity Take ----- 26
Cars 4 U ----- 27
H&K Motors----- 37
J Spec Body Works ----- 26
John Snow Auto Repairs ----- 26
Maximore ----- 27
Miyashiro Garage Pty. Ltd. ----- 37
Mottoguard ----- 26

■情報センター■

- Gorilla Edu ----- 15
Staff Solutions Australia ----- 48
Travel & Travel ----- 47

■食料品店■

- Fuji Mart Brisbane ----- 30
Fuji Mart Gold Coast----- 30
Gogo Mart ----- 10

■通信・コンピューター■

- Ace Computer ----- 38
Soul TPG----- 8
Television Oceania----- 9

■美容・ヘアサロン■

- Hair Crest ----- 37
I-natural beauty I-White ----- 37
Ivanka----- 6
Miminail ----- 37
My Bespoke Beauty ----- 37
Ten Hair and Beauty ----- 37
Tommy Gun's ----- 37

■不動産■

- Burgess Rawsons Real Estate ----- 23
Opic Middy Pty. Ltd. ----- 23
Ray White Paradise Point ----- 11
Ray White Surfers Paradise ----- 23

■法律・会計・金融■

- Aussie----- 11
Australian Mortgage Brokers ----- 37
DLA Partners Accountants & Advisors ----- 18
Ezy Tax Solutions Pty. Ltd. ----- 19
Go Australia Visa Consultant ----- 18
Harding Legal ----- 22
Injury & Accident Lawyers ----- 10
Keigo Kamibayashi Law Office ----- 22
Kings Currency Exchange ----- 17
KVB Kunlun ----- 23
MBA Lawyers ----- 22
Okamoto Lawyers ----- 38
Shimizu Kokusai Law Office ----- 22
Wealth Protection Australia ----- 19
Yoko Briese Accounting & Business Services -- 19

■旅行・ツアー・送迎■

- H.I.S. Travel ----- 5
JTB Australia Pty. Ltd. - Gold Coast ----- 25
QJS ----- 25

■レストラン・カフェ■

- Alfresco Italian Restaurant----- 36
All Pho U ----- 36
Art Taste Japanese Cafe ----- 36
California Tacos----- 36

- Dim Sum Delights ----- 36
FantAsia ----- 36
Gemelli Italian----- 36
Hessian & Bean Boutique Espresso----- 36
Ipoh Town Malaysian & Thai----- 36
Izakaya Kotobuki----- 36
Jimmy Wah's ----- 36
J's Atelier ----- 36
Korean Charcoal BBQ Restaurant ----- 42
Krish Indian Cuisine - Robina----- 36
Malaya Village Malaysian & Chinese Cuisine ---- 36
Nikuya Japanese Restaurant ----- 45
Pancakes in Paradise----- 36
Panda In The Kitchen ----- 36
Tamaya ----- 36
Tatsu ----- 2
Tenjin Ramen & Tea Bar ----- 36
The Cardaman Pod ----- 36
Wok Temptation ----- 36

■その他■

- Australia Kodomo Toshokan ----- 37
Earthwise Pest Management ----- 37
Fuji Electrical Services ----- 37
Gold Coast Airport ----- 2
Heart Foster Yoshie----- 37
Jin's Termite Solutions----- 37
J's Dog Smile ----- 37
Kumaya ----- 26
Lakelands Golf Club ----- 33
Lensmode ----- 17
MBD Japan Design ----- 38
Metro Personal Consultants ----- 27
OK Gift Shop----- 2
Zen Gardening Services Pty. Ltd. ----- 31

# 2017 February CONTENTS

- 3 2017全豪オープン観戦ガイド
- 4 今さら聞けない経済学
- 5 税務&会計レビュー
- 6 BEAUTY FRONTIER - IVANKA「美へのこだわりと想いを形にする匠の心」
- 7 女性の健康と安全を願う無料スマホアプリ「さくらちゃん」
- 8 ニュース 総合
- 9 ニュース QLD
- 10 ニュース コミュニティ
- 11 ニュース 日本
- 12 経験者に聞いてみました!  
教えて! ワーホリのリアル・ライフ
- 14 【フェンソン法律事務所】大幅に変更予定のワーキング・ホリデー規定
- 15 【ゴリラエデュ】留学、現地生活、日本での就職サポート
- 16 【小林孝子医師】きちんと知って欲しい! STD (性感染症) のこと
- 18 QLDで安全・快適ライフ/豪州ビザ最新事情/数独
- 19 知っておきたい税とビジネス/FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
- 20 【特集】今年こそ挑戦したい「資格取得・習い事」
- 22 もっと知りたい身近な法律問題/日豪プレス法律相談室
- 23 Dr. コバの禅風水 in QLD/旦那はオーギー
- 24 シネマ・チェック
- 25 お勧めツアー&アクティビティ
- 26 日豪サッカー新時代/クイーンズランド州の釣り情報
- 27 エヴァ・チェンの恋愛心理学/ツヤツヤのモチ髪を手に入れよう!
- 28 おなかも心も大満足! ランチ特集
- 30 ワーホリ・ダイアリー
- 31 ママのためのヨガ
- 32 QLDイベント・ガイド
- 33 【インタビュー】異色の落語家、立川こしら豪州上陸
- 34 オーストラリアで育つ花ガイド
- 36 QLDレストラン・ディレクター
- 38 今月の星占い By エリシア☆
- 39 ゴールドコースト・マップ
- 40 ブリスベン・マップ
- 41 ケアンズ・マップ
- 42 街角スナップ/オーギー・ワイルドライフ診療日記
- 43 栄養満点 メンズ・キッチン/簡単! 多国籍キッチン
- 44 クラシファイド/オーギーに英語で説明しよう
- 45 広告索引

日豪プレス公式WEB <http://nichigopress.jp/>

## NICHIGO PRESSで紙面連載ページのアーカイブを閲覧できます!

**Step1 Webマークをチェック**

前回までの内容が気になる連載を見つけたら、各記事右上にあるWEBマークを確認。マークがあれば、過去記事がウェブサイトでも見られます。



**Step2 カテゴリー検索**

「カテゴリー検索」を利用  
トップ画面上部の「記事一覧」からカテゴリーを指定して検索。このカテゴリーは、本紙記事右上にあるWEBマークの右を確認。



**Step3 過去記事を閲覧**

連載名ごとに第1回から記事がまとめてアップされており、バックナンバーを読み返すこともできるので便利です。



■発行人 Publisher  
アイク池口 Ike K. Ikeguchi

■ジェネラル・マネージャー 兼 編集長  
General Manager / Editor in Chief  
馬場一哉 Kazuya Baba

■ゴールドコースト支局長  
Gold Coast Branch Manager  
阪井田敬司 Keiji Sakaida

■編集 Editor  
関和マリエ Marie Sekiwa  
山内亮治 Ryoji Yamauchi  
倉田佳弥子 Kayako Kurata

■営業 Sales Representative  
加藤梨沙 Risa Kato  
横路由希子 Yukiko Yokomichi  
齋藤聖也 Seiya Saito  
仁平延孝 Nobutaka Nihira  
平松佑磨 Yuma Hiramatsu (Intern)  
楚南琴子 Kotone Sonan (Intern)  
吉澤美波 Minami Yoshizawa (Intern)

■デザイン Designer  
小宮哲子 Tetsuko Komiya  
脇村淳子 Junko Wakimura

■シドニー・オフィス  
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia  
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス  
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
P.O.Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114

【VIC州、SA州、TAS州からのお問い合わせについて】  
配達に関するお問い合わせは下記までご連絡ください。  
Tel: (02)9211-1155

●日豪プレスからの刊行物  
NICHIGO PRESS  
NATIONAL EDITION  
NICHIGO PRESS  
QLD EDITION  
NICHIGO PRESS MOVE  
NICHIGO PRESS jstyle  
NICHIGO Let's Go!

nichigopress.jp

■広告掲載のお申し込み・お問い合わせ、  
本紙へのご意見・ご要望はこちらまで  
npqld@nichigo.com.au  
■定期購読のお申し込みはこちらまで  
npsales@nichigo.com.au  
郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。  
ご了承ください。

※本紙文中では、州名以下の略称を使用する場合があります。  
ニュー・サウス・ウェールズ州 NSW クイーンズランド州 QLD  
タスマニア州 TAS 首都特別地域 ACT  
ビクトリア州 VIC 西オーストラリア州 WA  
南オーストラリア州 SA 北部準州 NT

**おことわり**

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)またはこれらの法律に類似するクイーンズランド州および他州の州法、もしくはオーストラリア国外の法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

**「日豪プレス」定期購読のお知らせ**

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問い合わせください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
npsales@nichigo.com.au

## 急募 ゴールドコースト支局では、下記ポジションのスタッフを募集しています。

**企画営業スタッフ**  
フルタイム

**【仕事内容】**  
訪問、電話、メールなどによるマーケティング、広告営業(顧客分析、資料作成、新規顧客開拓、契約交渉など)

**【応募条件】**

- ・オーストラリアでフルタイム就労可能なビザをお持ちの方。長期間働ける方(現在WH、学生ビザでも近い将来パートナー・ビザなど申請予定の方であれば可)
- ・英語・日本語でのコミュニケーション力、行動力、責任感がある方
- ・少人数チームなので協力し合って仕事のできる方
- ・オーストラリアで自動車の運転ができる免許を持っている方
- ・営業、または販売業務の経験者がある方、及びウェブ・マーケティング経験者優遇
- ・Microsoft Word, Excel, Power Pointを使える方

**編集補助スタッフ**  
フルタイム (パートタイム応相談)

**【仕事内容】**  
取材同行、ライター・編集部(シドニー)とのコミュニケーション、台割制作、ゲラ及び完版チェックなど、新聞・雑誌制作に関する編集補助業務全般

**【応募条件】**

- ・オーストラリアでフルタイム就労可能なビザをお持ちの方。長期間働ける方(現在WH、学生ビザでも近い将来パートナー・ビザなど申請予定の方であれば可)
- ・英語・日本語でのコミュニケーション力、行動力、責任感がある方
- ・少人数チームなので協力し合って仕事のできる方
- ・オーストラリアで自動車の運転ができる免許を持っている方
- ・編集業務経験者優遇
- ・Microsoft Word, Excel, Power Pointを使える方 (Adobe Illustrator, Microsoft Accessが使えるとなお良し)

日本語の履歴書と職務経歴書を以下のアドレスまでお送りください。Email: [recruit@nichigo.com.au](mailto:recruit@nichigo.com.au) Tel: (07)5538-0766  
※書類選考後、1次通過の方のみご連絡致します。 ※遠方の方はスカイプでの面接も可。

NICHIGO PRESS

# 携帯、旅行、学校も ぜんぶトラトラにおまかせ!



## 携帯

月額  
**\$39**  
3GBデータ込  
10分間まで何でもオーストラリア国内通話無料  
7GBのプランあり **\$49~**

## 旅行

**安心日本語ツアー特集**  
エアズロック1泊2日 **\$549~**  
(日本語ガイド・ホテル込)  
ホバートから1日ツアー ワイングラスベイ&魔女の宅急便ロス **\$200~**  
(ホテル・航空券別途手配可能)  
世界第2位の砂島を4WDで日帰り冒険! **\$195~**  
お申込みはこちら [tora-tora.net/trn](http://tora-tora.net/trn)

## 学校

**2017年も  
トラトラはあなたの  
“ビザ切り替え”を  
サポートします。**  
オーストラリア政府公認  
ビザコンサルタント在籍!  
ビザのご相談・学校紹介は無料です。オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍

**専門学校 週末金or土 どちらかのみ通学**

安い学校希望なら: 3カ月毎\$1195ビジネスコース  
通学日が少ない学校希望なら: 週1日からの通学でOK  
資格取得希望なら: チャイルドケア  
エイジドケア  
クッカー

安い学校希望なら: 1週間\$160昼or夜コース  
通学日が少ない学校希望なら: 週3日からの通学でOK  
資格取得希望なら: J-Shine & Tecsol  
Certificate Spoken & Written

**3,000いいね!** LIKE! **突破キャンペーン**

トラトラのFacebookに いいね! で  
ブリスベン/ゴールドコーストへの  
携帯機種、送料無料で!

**オンライン申し込みだからお得!**

お申し込みはグーグルで **【トラトラ】** を検索  
《お問い合わせは日本語で》 ☎ **02-9286-3774**



# 日本語医療センター



International Medical Centre  
in Australia Fair Shopping Centre

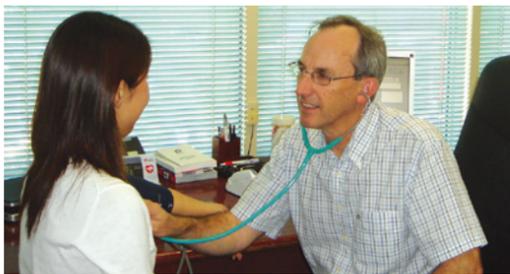
えびす堂も  
同センター内  
にて営業中

**オーストラリアフェアショッピングセンター内にて診療中です。**

クリニックの2階上にはダイソーもオープンしました!  
キャッシュレスご利用の方は無料送迎の手配も可能で、ますます便利!

**大型ショッピングセンター内でもとても便利。日本語でお気軽にご相談下さい。**

経験豊かなオーストラリア人医師達が全科診療いたします。(歯科を除く)



- ★ 海外旅行保険加入の方は医療費や薬代、通訳、レントゲンおよび血液検査などの費用の自己負担がありません(一部例外あり)。
- ★ 平日13:00までは血液検査も院内で行えます。
- ★ 海外旅行保険ご利用の場合、通院、入院、検査、お薬など全て支払い不要です。
- ★ 入院や専門医、検査が必要な場合も通訳が同行するので安心です。
- ★ 予約の方優先です。当日でもお気軽にお電話ください。
- ★ 保険の無い方も通訳付きで受診できます。(有料)



- ・日本人スタッフ、通訳が常駐
- ・無料駐車場完備
- ・公共交通機関の便もよい
- ・女性医師常勤(要事前予約)



**半径10km圏内  
無料送迎サービス有。**  
まずはお電話でご相談ください。

**1800-123-119**

救急 行く 良い 医師  
**0499 19 4114** (SMS日本語でどうぞ)  
QLD州以外からのご予約・お問い合わせ先 (07)5532-9914

■受付時間 **9:00~18:00**  
年中無休(土日祝日は完全予約制)

[www.nihongoiryo.com.au](http://www.nihongoiryo.com.au)  
[www.facebook.com/nihongoiryo](https://www.facebook.com/nihongoiryo)

Australia Fair  
SHOPPING CENTRE

Shop B002 Australia Fair 40 Marine Parade Southport  
Australia Fair Medical Centre内に日本語窓口を設けています。  
ダイソー最寄りのエスカレーター又はモスバーガー横の  
エレベーターで地下へお越し下さい。

③ 土・日・祝日はドクターが常駐しておりません。海外旅行保険をご利用でその日にしか来院できない方や緊急を要する症状の方へご対応いたします。この場合、当院での診察、もしくは提携病院へ通訳がお連れいたします。お電話でお問い合わせ下さい。



一生、忘れられない貴重な経験になる!



## スタッフソリューションの総合コンサルティングサービス

幼稚園留学から大学・大学院まで! 留学後の永住ビザから就職まで!

スタッフソリューションならではのトータル(総合/一環)コンサルティングで、あなたのオーストラリアライフを心より応援します。日本語でご相談ください。

留学カウンセリング  
ビザコンサルティング  
人材派遣・紹介コンサルティング  
通訳・翻訳派遣  
各種アウトソーシング

※最寄りのオフィスをご利用ください。

### ■シドニー本店

Suite 1602, Level 16, 60 Margaret Street  
Sydney NSW 2000  
Phone: 02-9241-2455  
Fax: 02-9241-6788  
E-mail: staffs@ssaust.com.au  
Web: www.ssaust.com.au  
Web: www.eryugaku.com.au

### ■メルボルン支店

Level 11, 230 Collins Street  
Melbourne VIC 3000  
Phone: 03-9663-0000  
Fax: 03-9663-0050  
E-mail: melbourne@ssaust.com.au

### ■ブリスベン支店

Level 18, 123 Eagle Street  
Brisbane QLD 4000  
Phone: 07-3229-1533  
Fax: 07-3229-0200  
E-mail: brisbane@ssaust.com.au  
営業時間: 月~金 10AM~5PM

### ■ゴールドコースト支店

Level 2, 34 Orchid Avenue  
Surfers Paradise QLD 4217  
Phone: 07-5592-6338  
Fax: 07-5592-6337  
国際フリーダイヤル: 005 31 205592  
E-mail: goldcoast@ssaust.com.au  
営業時間: 月~金 10AM~5PM



### ■東京支店

E-Mail: tokyo\_edu@ssaust.com.au



Staff Solutions Australia Gold Coast 検索



SSAゴールドコースト公式FBページ  
最新情報を毎日配信中♪

### ~御予約優先~

ご予約はお電話やメールで承っております。  
学校やビザについての相談等、お気軽にご連絡下さい。

### オーストラリアで勉強 パイロンベイ校 & ゴールドコースト校

- COMMERCIAL COOKERY / ADVANCED HOSPITALITY
- ENGLISH (GENERAL ENGLISH / CERTIFICATE)
- LEADERSHIP AND MANAGEMENT
- MARKETING AND COMMUNICATION
- BUSINESS
- IT

無料のワークショップ (IELTS対策・マーケティング・IT) が毎週開催されています

FACEBOOK/ENVIROTECHEDUCATION/

WWW.ENVIROTECH.EDU.AU

ENVIROTECH EDUCATION, ABN: 83160597100, ACN: 133701578, RTO ID: 31871, CRICOS PROVIDER CODE: 03094J  
ENVIROTECH INSTITUTE OF EDUCATION PTY LTD AS TRUSTEE FOR ENVIROTECH INSTITUTE OF EDUCATION TRUST



## 留学 カウンセリング 学校相談 & 手続き無料!

「なりたい自分」を目指した進路選びをしよう!

### ① SSAのオーストラリア就職を目指す留学

留学カウンセラーと移民コンサルタントのWサポートだから安心!!

#### SSAにてキャリアアップ留学相談・手続きの方に特典!

- ✓ コース開始前の段階で、「安全確実なコース選び」をする為に、無料初期審査 (ポイント査定) します。
- ✓ 在学中、移民法に重要な変更があった場合、その詳細をご案内いたします。

### ② SSAの大学/TAFE/専門学校進学

政府公認の正規代理店だから、オーストラリア全土の大学・専門学校の手続きも安心!!  
お得な奨学金制度もあり!! 小・中・高校留学受付中!!

SSAからの出願で出願料無料となる学校が多数有り!!

### ③ SSAの語学留学 学生ビザ取得可能、各種特典あり!

フレキシブルに通学ができる!  
受講したい曜日が選べるIELTSパートタイム\$165/週~!

<1月&2月お休みのお知らせ>

1月-17						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2月-17						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

・Sunday 1 January Monday 2 Tuesday  
Tuesday 3 January (Staff Solutionsゴールドコースト支店のみ)  
・Thursday 26 January: Australia Day

## 政府公認の正式代理店である SSA だけがご案内できる有名名門校も多数あり!!



詳しい情報はウェブサイトをチェック! [www.eryugaku.com.au](http://www.eryugaku.com.au)

## ビザ 初期審査無料!

永住ビザへの第一歩。ビザ取得の可能性や最善の方法をご案内いたします!!

「オーストラリアで自由に暮らす」あなたの夢をサポートします。

### SSAのビザ申請代行は、

- ✓ 経験豊富なビザ (移民) コンサルタント (MARN 0105680) がサポート  
質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能
- ✓ もちろん日本語でOK  
日本人スタッフが皆様の窓口

各種ビザのご相談と申請代行を通じて皆様のオーストラリア生活をサポートいたします。

・移民省や職業判定機関との連絡・交渉、英文書類作成はビザ (移民) コンサルタント (MARN 0105680) が担当、日本のお客様へのご対応は日本人スタッフが担当いたします。  
・「無料ビザ初期審査」を常時実施しております。お問い合わせはシドニー本店まで電話もしくはメールでお気軽にお問い合わせください。

●ビザ情報総合サイト [www.ssvisa.com.au](http://www.ssvisa.com.au) ●

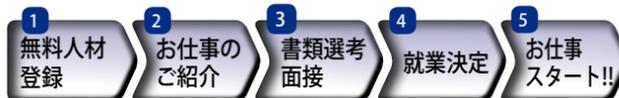
## 人材 人材登録無料!

シドニー・メルボルンなど、他地域での求人も多数あります。今すぐご登録を!!

「夢のオーストラリア就職」へのお手伝いをいたします。

無料登録はこちらからお気軽にどうぞ  
▶▶ [www.ssaust.com.au](http://www.ssaust.com.au)

<登録からお仕事開始まで>



オーストラリア全土4都市ネットワークによる豊富な現地情報が満載!

### 通訳・翻訳サービス

自動車運転免許、婚姻証明書など、各種資格証の翻訳から、プロの通訳サービスまで。  
お電話・FAX・Emailでのお問い合わせが可能です。